大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民
第二萬六千二百二十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

四人幫提「文攻武衛」 挑起武鬥煽動內戰

他們自稱「文革旗手」，實係破壞文革禍首

西藏廣大工人指出，四人幫過去稱王稱霸，為所欲為，捏造罪名，亂扣帽子，陷害好人，與林彪之類一脈相承，起着帝修反想起而起不到的作用。

【據新華社拉薩一九七六年十一月十二日電】西藏高原的廣大藏族工人，滿懷革命豪情，熱烈頌揚華國鋒主席的歷史功勛，以主力軍的姿態，憤怒批判「四人幫」反黨集團的滔天罪行。

在批判會上，大家一針見血地指出，「四人幫」吹捧自己是毛主席的「學生」、「戰友」和什麼「正確路線的代表」，實際上他們是反對毛主席、篡改毛主席指示、迫害毛主席的大野心家、大陰謀家，是黨內資產階級的典型代表，是不肯改悔的正在走的走資派，是一切反革命兩面派、機會主義者的徒子徒孫。翻開黨的歷史就可以看到，「四人幫」不僅在思想政治路線、組織路線和反革命手法上同王明、張國燾、劉少奇、林彪之類一脈相承，而且在喬裝打扮的技巧上有過之而無不及。西藏自治區交通局公路工程處工程車隊的藏族職工，把毛主席文化大革命以來的一系列重要指示，同王張江姚反黨集團的言行相對照，對「四人幫」進行了深刻的批判。大家指出，無產階級文化大革命是毛主席親自發動和領導的，而「四人幫」卻貪天之功為己有，無恥地以「文化大革命的旗手」自居，真是顛倒黑白。實際上，正是他們竭力破壞毛主席在文化大革命中的戰略部署，懷疑一切、打倒一切，公然提出「文攻武衛」，挑動群眾鬥群眾，煽動全面內戰，正是他們，在批林批孔運動中，提出三箭齊發，力圖扭轉鬥爭大方向，正是他們，在批鄧、反擊右傾翻案風鬥爭中，拒不執行毛主席的方針和政策，背地裏另搞一套，竭力破壞運動，搞陰謀，搞分裂。這一切證明，「四人幫」是一伙破壞文化大革命的罪魁禍首，是貨真價實的政治扒手。廣大藏族工人通過學習馬列和毛主席的指示，揭「四人幫」的畫皮，一致指出：「四人幫」過去稱王稱霸，為所欲為，捏造罪名，亂扣帽子，陷害好人，妄圖打倒一大批堅持毛主席革命路線的中央和地方的黨政軍負責同志，起着帝修反想起而起不到的作用。他們是馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想的無恥叛徒，是崇洋媚外，裏通外國的民族敗類，是反黨、反人民、反革命的黑幫。

在揭發、批判「四人幫」滔天罪行的偉大鬥爭推動下，西藏工交戰線的生產形勢也很好。林芝毛紡廠十月份以來生產逐日增長。自治區機修廠工人團結戰鬥，到十月底已完成全年產值計劃的百分之九十五點五。拉薩運輸公司汽車五隊三分隊在十月二十五日便已全面完成了今年的運輸任務。

為紀念孫中山先生誕辰一百一十周年，十一月十二日在北京中山公園中山堂舉行紀念集會。圖為大會會場。

伍修權昨會見美報軍事記者

【新華社北京一九七六年十一月十三日電】中國人民解放軍副總參謀長伍修權今天下午會見美國《紐約時報》軍事記者德魯·米德爾頓夫婦，同他們進行了友好的談話。會見時，外交部新聞司副司長王珍、國防部外事局副局長尹佐珍等在座。

張春橋是蔣介石的吹鼓手

衛今

【新華社北京一九七六年十一月十三日電】《人民日報》今天在第一版下部發表了題為《張春橋是蔣介石的吹鼓手》的文章，作者：衛今，全文如下：

張春橋一九三八年三月二十日在漢口出版的《戰地》雜誌（丁玲、舒羣主編）第一卷第一期上，發表了一篇反動文章《韓復榘》。張春橋以前一直以文藝界人士的面貌出現，這篇《韓復榘》談的卻不是文藝，完全是一篇政論。他在這篇文章中，根本不顧毛主席當時已經發出的「在黨內在全國均須反對投降主義」的嚴厲警告，極力吹捧國民黨反動派總頭子蔣介石，公然鼓吹向國民黨反動派全面投降。讀一讀這篇文章，很可以幫助我們打開眼界，進一步看清張春橋這個慣於偽裝「左派」、搖唇鼓舌，欺世盜名的假馬克思主義政治騙子，說明他早就是一個不折不扣的老右派。

文章發表在一九三八年春天，中國人民的抗日戰爭正處在生死存亡的緊要關頭。這時候，全國人民在偉大領袖毛主席英明領導下，同仇敵愾，奮起抗戰。而國民黨反動派實行的卻是消極抗日、積極反共的罪惡政策，陰謀在抗日戰爭中削弱並消滅共產黨。適應國民黨反動派的這種政治需要，在黨內，出現了王明的右傾機會主義路線。他們在延安，在武漢，到處發宣言、寫文章、作講演，公然鼓吹，「誠心誠意地擁護蔣委員長」，承認「蔣委員長是中華民族抗戰建國的領袖」，提出「建立統一的國防軍隊」的口號，叫嚷要「統一指揮，統一紀律，統一武裝，統一供給和統一作戰計劃」，「在一個統帥蔣先生的統率之下」，等等，妄圖把抗日戰爭的領導權，特別是武裝力量的領導權拱手送給國民黨反動派。這是一條徹頭徹尾的投降主義路線。要是按照這條路線走下去，抗戰就要失敗，中國的革命就要被葬送，「就一定得『偷日本帝國主義佔領中國、中國人民當牛馬奴隸的前途』」。（《反對日本進攻的方針、辦法和前途》，《毛澤東選集》第二卷）。張春橋的《韓復榘》，就是這場喧囂一時的右傾投降主義大合唱中的組成部分。

這篇文章是從韓復榘說起的。張春橋一開始就大肆美化這個在日寇進攻面前不戰而逃的國民黨軍閥韓復榘，說：「他很天真，一種農民的習氣，很像蘇聯的英雄，卻派也夫同志（注：即夏伯陽）」。並且費了大段筆墨，把韓復榘勾結日寇的賣國罪行說成是「他很簡單，也就很容易地上敵人的當，並且一直上當到底」。張春橋為什麼要這樣起勁地為韓復榘辯護？原因很簡單：在日寇進攻面前不戰而逃的豈止韓復榘，蔣介石又何嘗不是在日寇進攻面前不戰而逃。韓復榘在丟棄泰安時，就曾在一份電報上批道：「南京已失，何況泰安？」正因為如此，所以投鼠未免忌器。張春橋正要把消極抗日、積極反共、不戰而逃的蔣介石裝扮成抗日救國的「領袖」，所以，在這裏就不能不開脫韓復榘，為吹捧蔣介石留下餘地。

果然，圖窮而匕首現。文章作到後邊，主題就點出來了：「現在韓復榘是槍斃了！這一點證明了蔣委員長領導下的國民政府抗戰的決心，也證明了蔣委員長為了對日戰爭最後的勝利決心改造已有的軍隊，就是說：在現在軍隊的基礎建立統一的國防軍！」

這段挖空心思寫出來的曲曲折折的文字，很值得我們逐字逐句地仔細讀一讀。

「現在韓復榘是槍斃了！這一點證明了蔣委員長領導下的國民政府抗戰的決心」。這層意思比較明白。槍斃韓復榘，本來是國民黨反動派內部的明爭暗鬥，是蔣介石消滅異己的慣技。張春橋卻說，不對！「這一點證明了蔣委員長領導下的國民政府抗戰的決心」。他在這篇文章的前半部已經說過：「這時候全國上下都在蔣委員長領導底下對日作戰。」「現在」，又煞費苦心地找出「這一點」來「證明了」蔣介石確確實實是有「抗戰的決心」的。於是，蔣介石就儼然被裝扮成抗日救國的「領袖」了。於是，張春橋一伙大肆鼓吹的向蔣介石投降的投降主義路線就有了理由了！（下轉第三版）

蒙古駐中國大使向譚震林遞國書

【新華社北京一九七六年十一月十三日電】蒙古人民共和國新任駐中華人民共和國特命全權大使魯布桑特·楚龍巴特爾，今天下午向全國人民代表大會常務委員會副委員長譚震林遞交了國書。

遞交國書時在場的有外交部副部長韓念龍、亞洲司副司長何章明、禮賓司副司長傅顯和。

蒙古駐中國大使館外交官員也在場。

王海容昨天會見美國國會議員團

進行友好談話 蓋茨參加

王海容昨並會見加議員

【據新華社北京一九七六年十一月十三日電】外交部副部長王海容十三日下午會見以美國共和黨參議員卡爾·柯蒂斯為團長，民主黨參議員帕奇·巴伊為副團長的美國國會議員團，同他們進行了友好的談話。美國駐華聯絡處主任蓋茨參加了會見。會見時在座的有中國人民外交學會副會長柯柏年，外交部美大司副司長唐聞生、外交學會副秘書長康岱沙等。

又訊：外交部副部長王海容十三日上午會見加拿大進步保守黨眾議員道格拉斯·羅奇及其隨行人員，賓主進行了友好談話。中國人民外交學會負責人謝黎、外交部美大司副司長吳凡吾等，會見時在座。

王震副總理會見貝寧新聞代表團

人民日報負責人孫軼青等在座

【新華社北京一九七六年十一月十三日電】國務院副總理王震今天下午會見以貝寧莫諾省省長科米納·蘇尼·馬馬為團長的貝寧新聞代表團，同他們進行了親切友好的談話。貝寧人民共和國駐中國大使館三等秘書良蘇努參加了會見。

會見時在座的有《人民日報》負責人孫軼青、新華通訊社副社長繆海稜，中央廣播事業局副局長顧文華，外交部新聞司處長馬毓真等。

陝鋼新鋼生產上升

深批四人幫 革命生產形勢好

分別完成十月及全年鋼產計劃

【據新華社西安一九七六年十一月十三日電】在熱烈慶祝華國鋒同志任中共中央主席、中央軍委主席和一舉粉碎「四人幫」的大喜日子裏，陝西鋼廠的全體職工懷着對華國鋒主席無比崇敬和衷心愛戴的心情，投入了批判「四人幫」的戰鬥。他們抓革命，促生產，全廠各車間新人新事不斷湧現，捷報頻傳，各項生產指標不斷上升，革命、生產形勢大好。

在廣大職工的共同努力下，陝西鋼廠的革命和生產形勢越來越好。到十月底，全廠絕大部分車間都超額完成了生產任務。其中冷軋車間十月份超額百分之三十六點八完成當月的生產任務，軋鋼車間超額百分之九點四完成任務，創造了建廠以來的最高水平。

【據新華社鄭州一九七六年十一月十三日電】在華國鋒同志任中共中央主席、中央軍委主席和黨中央一舉粉碎王張江姚「四人幫」反黨集團的偉大勝利鼓舞下，河南洛陽地區新安鋼鐵廠職工以極大的幹勁抓革命促生產，已經提前超額完成了全年國家計劃。

南方多種甜菜 畝產達七千斤

【本報訊】無產階級文化大革命以來，我國的廣大貧下中農和農業科技人員，遵照毛主席關於「破除迷信，解放思想」的教導，打破傳統的種植習慣，將適於北方夏秋生長的甜菜，在南方的福建、廣西、四川、廣東、浙江、江西、湖南、湖北等省（自治區）進行冬季種植，畝產高的可達七千斤，取得了成功，這是運用毛澤東思想實現科學種田的重要成果。

我科學院原子能主管局宴請法鈾礦地質考察組

法國客人考察我國若干地質單位後回國

【據新華社北京一九七六年十一月十二日電】以法國原子能委員會核原料代表助理齊格勒為組長的法國鈾礦地質考察組一行，十一日離京回國。考察組是應中國科學院原子能主管局的邀請，於十三日到達北京的。他們考察了我國一些地質單位，並去外地進行了參觀訪問。中國科學院原子能主管局負責人會見並宴請了法國客人。

新華社更正

十二日播「首都各界人士舉行儀式隆重紀念孫中山先生誕辰一百一十周年」稿中「沈雁冰副主席代表政協全國委員會向孫中山先生遺像獻了花籃。」應為「許德珩代表政協全國委員會向孫中山先生遺像獻了花籃。」「全國人大代表黃鼎臣」應為「政協全國委員會委員黃鼎臣」。

新華社十一月十三日

紹興酒

紹興酒係用紹興鑑湖泉水釀製。常飲活血養顏，男女適宜；冬天加溫飲用，特別香醇。

紹興酒係烹飪調味佳品。各大酒家均樂意選用。

港九國貨公司、酒莊、南貨店均有出售。

同順興有限公司　5-450321　電話：3-660623

精美工藝品介紹

玉雕、石雕、木刻、首飾、象牙刻、漆器、景泰藍、貝雕畫、屏風、紅木傢俬、抽紗、古瓷、古硯古墨等，品種繁多，技藝精巧，歡迎參觀選購。

中國國貨公司
銅鑼灣總公司樂辦

第廿三屆澳門格蘭披士大賽車
全部由精工表計時

日期：一九七六年十一月十三日至十四日
地點：澳門

精工精密秒表
自動星曆秒表／石英跳字秒表
雙重效能・分秒必爭

精工自動星曆秒表，不獨計時，且可紀錄時間，性能卓越。現更進一步製造另一精工石英液晶體跳字秒表，以液晶體顯示數字——分、秒及十分之一秒之準確時間，計算各項運動每個所需時間，工作進行的時間亦可按鈕顯示。

精工石英液晶體跳字秒表，為最先進設計之精密計時手表。雙重效能，分秒必爭！

7016-8020WG HK$440.–
0834-5000 HK$796.–

精工表 SEIKO

東南亞總代理：通域（遠東）有限公司　精工表服務中心
九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行三樓四座　電話：三－六八〇八一五　香港銅鑼灣怡東酒店商場10號　電話：五－七六四〇六八

高級補劑
蜂乳精
助發育、強精神、增體力、祛風濕。
國貨公司 藥行均售
總經銷：華通藥業有限公司
電話：5-481061

碧血浩歌照未來

——「魯迅戰鬥的一生」展覽巡禮

中國新聞社記者

最近，在北京的歷史博物館裏，又增添了一項展出內容——「魯迅戰鬥的一生」展覽。

偉大的領袖和導師毛主席說：「**魯迅是中國文化革命的主將，他不但是偉大的文學家，而且是偉大的思想家和偉大的革命家。**」當記者來到展覽大廳參觀時，第一眼就看到迎面有一尊魯迅先生的塑像，塑像後還有一幢紅絨襯底的大屏風，上錄毛主席對魯迅的崇高評價。展出內容共分「尋求改造舊中國的道路」、「文化新軍的最偉大和最英勇的旗手」、「在粉碎反革命文化『圍剿』中成為中國文化革命的偉人」、「紀念魯迅學習魯迅」等四個部分，通過大量史料、實物和魯迅著作，展出了魯迅光輝戰鬥的一生。

「不革新，是生存也為難的」

魯迅一生經歷了清朝末年的反動和腐敗，辛亥革命的興起和失敗，北伐戰爭的發展和蔣介石叛變，以及國民黨反動派的黑暗統治等。展覽正是通過這幾個歷史背景的不同畫面，全面展出了魯迅一系列的革命活動。

魯迅出生在一個沒落的封建士大夫家庭，年輕時就嘗到舊社會的冷酷。為了尋求救國救民的道路，魯迅於一九〇二年到日本留學，在日本度過了七年的時間。從這段展覽中記者看到，魯迅的反封建、反壓迫的反抗精神，在當時的青年中就顯得很突出。在那裏，他第一個冒着掉頭的危險，剪掉了象徵封建壓迫的髮辮，並且用詩歌表示了與封建統治者血戰到底的決心。他還對帝國主義的入侵，表示抗議，為了改變民族精神，他放棄了醫學救國的念頭，立志提倡革命的文藝運動。

從日本回國後，魯迅經歷了辛亥革命的興起與失敗。十月革命的勝利消息傳到了中國後，魯迅的思想受到很大影響，他歡欣鼓舞地說，這是「新世紀的曙光」。他奮起投入新的戰鬥，於一九一八年發表了白話小說《狂人日記》，抨擊幾千年的封建制度，喚起人們覺醒，起來踏倒幾千年來「人吃人」的歷史。

「五．四」運動之後，新文化戰線發生了巨大分化，魯迅始終站在鬥爭的最前列，自覺地遵奉「革命的前驅者的命令」，寫出了許多戰鬥的小說和雜文。展覽引錄了魯迅在《忽然想到》中的一段話：「不革新，是生存也為難的；……苟有阻礙這前途者，無論是古是今，是人是鬼，是《三墳》《五典》，百宋千元，天球河圖，金人玉佛，祖傳丸散，秘製膏丹，全都踏倒它」。這些話，恰將魯迅的革命精神躍然紙上，至今還在灼灼閃光。

「希望就在這一面」

魯迅生前對於新生事物給以滿腔熱情的歌頌，對於青年新生力量給以大力培養。從展覽中記者看到，在與一切腐朽勢力的鬥爭中，魯迅運用辯證唯物主義和歷史唯物主義的觀點剖析事物，堅信新的東西必然戰勝腐朽的東西。他說，新的幼芽儘管幼小，「但是，唯其幼小，所以希望就正在這一面」，「我獨不解中國人何以於舊狀況那麼心平氣和，於較新的機運就那麼疾首蹙額；於已成之局那麼委曲求全，於初興之事就那麼求全責備。」

早在辛亥革命時期，魯迅就熱烈歡呼這一革命的到來，並以實際行動支持它。在「五．四」運動期間，他提出打倒孔家店，倡導新文化，在廈門大學任教時，他熱情支持創辦平民子弟學校，給予前來就學的窮人子弟以親切關懷和教導；左聯時期，他更曾精心培育中國的新興木刻，並使它「在讀者眼前開出鮮艷而鐵一般的新花」，至於文學，他主張「唯有明白舊的，看到新的，了解過去，推斷將來，我們的文學發展才有希望」。特別他以發展的眼光矚望未來，看到了新興的無產階級的光明前途，他說：「惟新興的無產者才有將來。」

在展覽中魯迅大力培養青年新生力量方面的內容有：他對青年的熱情關懷和愛護，熱心幫助青年組織文藝團體，創辦文藝刊物，修改青年文稿，編印青年的作品等。

展覽中有着這樣一段感人的介紹，魯迅家裏一間稱為「老虎尾巴」的樸素小屋，是他當年在北京時的工作室兼臥室，就是在這裏，魯迅常常熱情接待來訪的青年。他們談話有時到深夜，但當送走青年後，魯迅還要為青年們修改文稿。

魯迅教育青年說，讀孔孟的書會使革命意志消沉，不要上「進研究室」、「整理國故」的當，要勇於實踐，走革命的道路，投身到實際鬥爭的洪流中去。

魯迅熱情支持青年們的革命鬥爭，對他們的革命鬥爭都給予莫大的鼓舞。「三．一八」慘案發生後，魯迅寫了《紀念劉和珍君》一文，文中說：「真的猛士，敢於直面慘淡的人生，敢於正視淋漓的鮮血」，「苟活者在淡紅的血色中，會依稀看見微茫的希望；真的猛士，將更奮然而前行。」

「韌」的戰鬥

魯迅在舊社會中，是一員向一切舊勢力衝鋒陷陣的猛將，在鬥爭中他特別強調「韌」的戰鬥。他一生中迎戰過形形色色的敵人。他在鬥爭中表現了他的徹底革命、永不休戰的精神。魯迅在《論「費厄潑賴」應該緩行》中提出痛打落水狗，對那些漢奸、走狗、賣國賊絕不寬容。他還在《慶祝滬寧克復的那一邊》中告誡人們，不要因為「小有勝利」就「忘卻進擊」，它使記者想到，今天，在社會主義革命的歷史進程中，仍然存在着鬥爭，決不能放鬆警惕，給投機家和陰謀家以可乘之機。

展覽中全文照錄的《好東西歌》，真實、形象地勾畫出了蔣介石和胡漢民正當日本侵略軍大舉進犯東北之際，互相勾心鬥角，爭權奪利，不顧民族危亡，一任國土淪喪的醜惡嘴臉。展覽中節錄的《「友邦驚詫」論》、《關於中國的兩三件事》、《文章與題目》和《天上地下》等文中的一些段落，也都一針見血地指出了日本帝國主義強佔我國土，轟炸、屠殺我同胞，竟然大談為中國建立什麼「王道樂土」的無恥之尤，也都痛快淋漓地揭露了蔣介石正當國難當頭，却採取「攘外必先安內」的政策，大肆搜刮民財，殘酷鎮壓人民，積極進行內戰的滔天罪行。

蔣介石為了維護自己的黑暗統治，還曾向蘇區進行大規模的軍事「圍剿」，而在白區，與這種軍事「圍剿」並行不悖的是瘋狂地屠殺革命人民和實行文化「圍剿」。魯迅，正是在這場粉碎反革命文化「圍剿」的戰鬥中，「**成了中國文化革命的偉人**」。

為了粉碎蔣介石的文化「圍剿」，魯迅徹底揭露了國民黨反動派的屠殺陰謀。展覽中展出的楊杏佛被暗殺的經過，就反映了魯迅在這事件前前後後的鬥爭。他身為中國民權保障同盟的領導人之一，與宋慶齡、蔡元培和楊杏佛等前往德國領事館抗議法西斯暴行。楊杏佛為此而遭到蔣介石親手指揮特務殺害後，魯迅不怕威脅和恐嚇，大義凜然地前往萬國殯儀館弔唁，揭露蔣介石的罪行，出門時連鎖匙都不帶，以示決絕。此一事發生後，魯迅曾為此寫下了悼楊杏佛的詩篇：「豈有豪傑似舊時，花開花落兩由之。何期淚灑江南雨，又為斯民哭健兒」。魯迅還曾為此寫下了戰鬥的誓言：「只要我還活着，我總要拿起筆來對付他們的手槍的。」這激烈的詩篇和鋼鐵一般的誓詞在展覽大廳中，無不閃射出魯迅思想的光輝。（上）

美參院代表團極力主張運用新策略
北約須加強常規部隊戰力 應付蘇聯對西歐龐大侵襲
提出火力「定額躍增」及改進空中防衛等新措施

【美聯社華盛頓十四日電】美國參議院代表團在北大西洋公約組織的兩週調查後回到美國。這個代表團今天極力主張，西歐的防禦要在策略上進行重大轉變，對付蘇聯。

喬治亞州民主黨參議員薩姆．納恩和俄克拉何馬州共和黨參議員杜威．F．巴特利特建議，北大西洋公約組織加強常規部隊，重新部署主要戰鬥部隊和彈藥位置，使其更加接近蘇聯邊界。

在參院武裝部隊委員會主席、密西西比州民主黨參議員約翰．C．斯坦尼斯的要求下，委員會的成員納恩和巴特利特前往歐洲，訪問北大西洋公約組織的設施和與北大西洋公約組織政府的最高官員舉行會議。

他們在一份聯合聲明中說，蘇聯已給他們的面對西德的非核子力量，提供在獲得通知後，短至數天時間就發動一場可能蹂躪性地入侵歐洲的能力。

他們警告說，除非北大西洋公約組織的常規作戰能力得到改善，「蘇聯是日益傾向於在政治上以至軍事上，利用他們在東歐日益增長的非核力量。」

他們說：「一旦目前趨勢持續下去，蘇聯及其華沙條約盟國可能於不久被北約的軟弱招引，對西歐發動一次龐大常規侵襲，在發射任何核武器以前若干小時內改變世界上的力量平衡。」

「軟弱的常規阻遏力量會侵蝕戰術核子和戰略核子阻遏力量的可靠性。」

參議員們說，在歐洲發生另一場戰爭中，「抵達得最後而最少」的一方，可能要在首先使用核武器和接受常規戰爭的失敗之中作出抉擇。

他們說：「我們的北約盟國和美國必須獻出足夠的資源，對只有少許警告的攻擊威脅提供一個可靠的常規阻遏力量。」

他們說，在美國做出它應做的一部分努力的同時，盟約的歐洲成員「必須準備做出比他們目前所做的更多的努力」。

兩位參議員提議：

——北約組織的常規火力實行「定額躍增」，擴大大砲和空對空導彈的儲備；

——改進指揮、控制和通訊，以及機動靈活性；

——改進北約組織的空中防衛；

——通過重新部署在歐洲的彈藥和軍備，加強美國及盟國分遣隊在中央地區的戒備；

——繼續努力使北約組織的武器和軍備在緊急基礎上標準化。

納恩和巴特利特呼籲北約組織的軍事和政治領袖早日舉行會議，考慮一旦華沙條約突然動員時，（北約組織）需要加速作出政治決定的途徑。

他們說，美國必須檢討它的外國軍事銷售政策，「特別是鑑於我們自己的軍隊缺少設備和彈藥」。

他們的聲明總結說：「毫無疑問，蘇聯在北約組織面前的工作，是在聯盟的經濟資源範圍之內。「北約組織包括了地球上最大的經濟和工業星羣，北約組織並不缺少方法——北約組織必須顯示它並不是沒有意志。」

石油輸出國經委會將建議石油價調整
預測卡塔爾會議將決定加價一成
美與日本及西歐國家商討圖避免加價辦法

【美聯社維也納十三日電】石油輸出國組織的經濟委員會將於星期一在這裏舉行會議，預料將會建議「調整」石油價格，這意味着提高油價。

但是十三國的石油輸出國組織不受這項建議的約束。

經濟委員會的報告將作為石油輸出國組織的石油部長們討論的基礎，只有他們可以決定石油加價。石油部長們的下一次會議內定於十二月十五日在卡塔爾開幕。

會議內定舉行七天至十天。這將是一個高度秘密的會議，它不會發表聲明，也不會發表任何公報。

這次會議的議程包括有關石油輸出國組織的一切經濟事務的問題，其中包括石油加價的問題。

石油輸出國組織已明顯肯定在卡塔爾會議上，會決定把油價至少提高百分之十，但是美國已在進行緊急關頭的措施，防止石油加價。

美國國務院官方人士透露，美國已與日本和西歐國家進行密切商量，想出一種策略避免石油加價，並且還要把這個意見告訴石油生產國。

現在還不能估價美國新措施可能產生什麼效果。

但是關於石油輸出國組織的石油部長可能延期卡塔爾的會議，等待十二月十五至十七日在巴黎舉行南—北對話會議的結果的消息，還沒有得證實。該組織的有些國家要參加南—北對話會議。卡塔爾會議的延期能使石油輸出國組織在他們的會議上考慮巴黎會議的結果。

這裏的石油輸出國組織總部對這些消息沒有發表評論。

最近的一次石油輸出國組織的石油部長會議是今年五月在印尼的巴厘舉行的。當時部長們決定保持原價，直至卡塔爾會議。

石油輸出國組織最近一次提高油價是一九七五年十月一日，標準等級石油價格增至每桶十一點五一美元，提高了百分之十。

石油輸出國組織輸出的石油，佔全世界石油輸出量的百分之八十。

夏威夷受到巨浪襲擊

十一月十二日，夏威夷北部海岸遭到二十五呎高的巨浪襲擊，至少有四間房屋被沖毀。這是夏威夷兩年多來的第一個巨浪。（合衆國際社照片）

美氣候將較惡劣 未來數年難好轉
科學家預測穀類生長將受影響

【合衆國際社密蘇里州哥倫比亞十三日電】一些美國高級科學家認為，美國農民在今後幾年可能遇到比較惡劣的天氣，而不會享受到像一九七〇年以前的十五年那類適宜於穀類生長的極好天氣。

國家調查委員會昨天透露了最近完成的一份十五個月的報告，該報告說，沒有根據可以預料將來的氣候會像以前那樣對穀類生長那樣有利。

在哥倫比亞的密蘇里大學大氣層科學研究負責人兼該委員會的負責人德克爾說，「我們研究的結果表明，在本世紀內，一九五六至一九七〇年這段期間的氣候，對穀類生長特別良好。我們沒有發現預料這種異常良好的氣候會繼續出現的根據。」

非洲磷酸鹽產國在塞內加爾會議
擬成立磷酸鹽輸出國組織

【法新社塞內加爾．達喀爾十三日電】非洲和阿拉伯磷酸鹽出產國家今天在此間舉行會議，呼籲成立一個磷酸鹽輸出國家組織。

來自阿爾及利亞、約旦、摩洛哥、突尼斯、多哥和塞內加爾的專家出席了會議。

魯迅展覽會設在仙台市青葉山麓魯迅紀念碑旁的仙台市博物館。這是展覽團顧問周海嬰（右）在會場外和日本朋友交談後簽名留念。（中國新聞社照片）

聯合國秘書長職位現有多人參加角逐
瓦爾德海姆任期將屆滿
墨西哥總統已通過外交途徑作試探

【美聯社聯合國十三日電】競選下屆聯合國秘書長職位的運動，突然變得熱鬧起來。墨西哥人和斯里蘭卡人正式加入，與奧地利人角逐這個職位。

新參加的候選人是墨西哥總統路易斯．埃切維里亞．阿爾瓦雷斯，以及斯里蘭卡駐聯合國代表漢密爾頓．雪利．阿梅拉辛格希。來自奧地利的現任聯合國秘書長瓦爾德海姆，已於十月十二日宣佈他將再次參加角逐。

瓦爾德海姆的五年任期到十二月三十一日屆滿。必須由聯合國安理會提議，然後由大會選舉一人來出任今後五年的秘書長。候選人需要獲得安理會九票多數而安理會又不否決之後，才能在大會當選秘書長。

一直已有傳說，埃切維里亞和阿梅拉辛格希有意角逐秘書長，但他們本週才正式宣佈為候選人。

靈通外交人士說，埃切維里亞已叫他的聯合國使節羅森茨韋克，自星期一以來尋求安理會的支持。墨西哥駐華盛頓大使館今天也要求美國承諾支持。

外交人士說，墨西哥駐外大使館也各向所在國試探。現流傳一種說法——埃切維里亞不久便可以出任聯合國秘書長，因為在十二月一日之後，他再不當總統了。

外交人士說，數天前，阿梅拉辛格希曾對他的友好外交人士說，他是聯合國秘書長的候選人。他現在是聯合國大會主席，任期於十一月十九日屆滿。他也是聯合國海洋法會議的主席，任期維持到明年春天，但假如當選為聯合國秘書長，他的海洋法會議主席職位，便由別人代替。

美國將發展X導彈
改進戰略導彈應付蘇聯
將成為最新戰略武器 它不容易受襲擊

【合衆國際社華盛頓十三日電】國防部明年將尋求增加撥款，以發展X導彈——這種導彈更加大型，更加致命性，更不容易受到敵人襲擊，勢將成為美國迄今最昂貴的戰略武器。

一些官員說，當選總統吉米．卡特會否作出決定支持發展這種導彈，同時支持的強度怎樣，將成為他對防衛問題作出的影響最深遠的其中一項決定。

X導彈又稱作MX，若以這種導彈取代美國目前全部民兵三號第一線洲際導彈，將花費近三百億美元。

國防部說，美國在八十年代中期，必須擁有一種改進的戰略導彈，以應付蘇聯的進展。在福特政府當政下，國防部堅持MX和二百二十九億美元B一轟炸機計劃都是必要的。

國防部希望的X導彈，體積稍大於六十呎長的民兵式三號導彈，但其重量是兩倍多，並且能運載多達十四個射程六千哩、準繩度在一百呎以內的獨立彈頭。民兵式三號導彈能運載三枚核彈頭，準繩度在六百至一千呎內。

美委會揭蘇擴張 蘇報刊大肆咆吼
指「當前危險委員會」「鼓吹冷戰」

【合衆國際社莫斯科十三日電】蘇聯《真理報》今天說，本周在華盛頓建立的一個由前政府官員組成的委員會，是由「冷戰鼓吹者」組成的。該委員會的目的是提醒美國公衆有關蘇聯軍事擴張的危險。

這個「當前危險委員會」的成員包括肯尼迪、約翰遜和尼克松政府執政時期內的高級國防人物和兩名前駐蘇聯大使及前政府經濟官員等。

星期四在華盛頓發表的一個政策聲明說，這個組織的目標是告知美國人有關蘇聯軍事的增長，以及由此而引起對美國方面的危險。

《真理報》列出了幾位有名的委員會成員名字，稱他們是「冷戰的鼓吹者」。該報並指他們是「軍事—工業綜合體」的代表。

美駐莫斯科大使館已成「有害健康崗位」
該使館一直受到微波輻射影響
最近食水又有病菌能使人患腸胃病

【合衆國際社莫斯科十三日電】美國官員星期六說，國務院已指定莫斯科為一「有害健康的崗位」，在莫斯科的美國大使館一直受到蘇聯微波輻射。

這項命令將由十二月一日開始生效，意味在蘇聯首都工作的外交人員將獲得增加退休金。

在此之前，在困難崗位工作的大使館人員的新金津貼已獲得增加一個月新水。所謂「崗位差距」也從十月起從外交人員薪俸的百分之十五增加至百分之二十。

最大的困難崗位工資差距是百分之二十五，在健康會受到嚴重影響地方工作的外交人員可獲得此一新俸。

一項關於特別「有害健康崗位」任命的書面宣布，將「環境條件」列舉出來，但未有提及微波輻射。微波輻射使在大使館工作的家庭對健康可能受到危害感到擔心。宣布說：「這項指定的決定，是根據各部門對據報的環境情況的估計，如衛生和疾病、醫療和醫院設施以及氣候。」一項相信牽連有關的因素是，此間發生的買第蟲病最近增加了，買第蟲病相信是由食水傳染的一種腸胃病。

自從一九七五年年底傳出樓高九層的美使館建築物受微波輻射以來，當地一百四十五名外交人員及其家眷都進行了驗血，使館的窗門都安裝了金屬隔板。

據各種理論說，微波可能是用來開動放置在大使館建築物內的竊聽儀器，或使外交人員得上嗜睡病。

本月前來研究這問題的美國專家說，輻射是存在的。

蘇專家抵達約旦 商石油開採計劃

【路透社約旦首都安曼十三日電】今天官方宣布，四名蘇聯專家已抵達安曼進行三周的訪問，討論石油開採計劃。

約旦通訊社說，這個專家隊於昨天飛返這裏。他們的訪問，是根據今夏約旦國王侯賽因在莫斯科簽訂的合作協定前來的。以前到約旦進行鑽探的美國、西德、加拿大和英國石油公司都沒有發現有石油，蘇聯預料將集中在東部沙漠進行調查，這個地方是南斯拉夫已進行了測勘的地點。

海峽航行意外多 馬來西亞促避免
馬六甲海峽海水曾受污染，漁民生活受到威脅

【法新社吉隆坡十三日電】馬來西亞總理侯賽因．奧恩今天說，必須謀求有效率的航行，以避免船艦在馬來西亞水域相撞。

奧恩說，馬六甲海峽近年來頻頻發生意外，使海水污染，漁民生活受到威脅。

華約將在羅京開會 勃列日涅夫要赴會
先到南斯拉夫後轉羅馬尼亞

【法新社莫斯科十三日電】蘇聯共黨人士今天在這裏說，蘇聯黨領袖勃列日涅夫將於十一月二十二日訪問羅馬尼亞，接着參加在羅馬尼亞首都布加勒斯特舉行的華沙條約高峰會議。

這次高峰會議，正式名稱為華沙條約的政治諮詢委員會會議，預料會在十一月二十五日至二十六日舉行，參加會議的有七個華沙條約國的黨領袖和國家元首。這七國是保加利亞、捷克、東德、匈牙利、波蘭、羅馬尼亞和蘇聯。

政治諮詢委員會上次會議在一九七四年四月舉行。這是委員會自華沙條約於一九四九年成立以來，在羅馬尼亞首都舉行會議的第二次。

這是勃列日涅夫訪問羅馬尼亞的第二次，第一次是在一九六五年七月，參加第九屆羅馬尼亞共產黨大會。勃列日涅夫將於十一月十五日訪問南斯拉夫。

縱橫談
歐洲的常規戰爭和核戰爭

關於歐洲的軍事情況，這些日子一直是美國的熱門消息。

北約總司令、美國將領黑格說，北約常規部隊虛弱，這意味着倘使受到襲擊，可能會在難以抵擋時使用核武器。

他所說的核武器，指的是戰術核武器。這一軍事思想，今年年初已在五角大樓討論了。

黑格的話，有一半是正確的，另一半能否實現，則有人認為尚有疑問。

正確的那一半是承認了北約常規武器被蘇聯超過甚多。這些年來，蘇聯與美國競賽擴軍，一方面增加戰略武器，另一方面也沒有將常規武器的發展忽略了。美國則把常規武器的發展鬆懈下來。

至於說，北約部隊在戰爭爆發之後，發現常規武器的戰鬥力難以抵擋時，便使用戰術核武器，這一點，還有討論的餘地。

美國有些軍事評論員認為，如果核戰爭一旦爆發，那將不存在戰術、戰略核武器的分別。蘇聯很可能以遠洋核導彈威脅美國。到了那時，美國就要作出一項重要的抉擇，為了不使西歐城市（如漢堡、阿姆斯特丹等）被蘇聯攻陷，美國是否願意甘冒底特律、芝加哥等美國城市被夷平的危險，與蘇聯進行核戰爭。

某些人提出了否定的答案。即，美國不會犧牲自己的城市來挽救西歐的城市，因此，美國是否敢於動用戰術核武器，或一旦動用之後是否決心隨時昇級奉陪到底，都有疑問。

美國參議院調查團在訪問西歐後所提出的報告，針對這一問題，提出了他們的看法。看法便是，儘快加強北約部隊的常規武器，以應付蘇聯在突襲西歐時的常規武器作戰。

參議員代表團的報告，要求增多大砲數量、空對空導彈，改善電訊聯繫。他們還要求將北約的部隊和彈藥庫的位置向東移，接近東歐地帶的邊界。

這一切設想，都是從防止蘇聯軍隊突襲西歐而來的。換句話說，在他們看來，蘇軍突襲的現實性越來越為增大了。

施君玉

交易會內生產喜訊頻傳
先進單位暢談宏偉規劃

……品。該廠生產急需的四種模具，過往要兩、三個月才能做好，現在二十天已完成了。該廠必需的一種放出暖氣的鍋爐恒溫車間設備，過去都是坐……

他還以湖南省一間工廠為例，說明只要路線正確，堅持「鞍鋼憲法」，開展「工業學大慶」羣衆運動，工業生產就可以大上快上。第二天華國鋒同志在縣委負責同……

日航試製長型主線條車
車身有兩翼以三百公里時速飛馳時不會脫軌
西德兩家製造廠亦已試製時速四百公里汽車

去年，日本航空公司成功地使一架長四點二米的長型線條試驗性汽車運行，當時的車速……

上圖：日航試製時……
下圖：是西德試製的……車

交易會內生產喜訊頻傳 先進單位暢談宏偉規劃

決心弄通政治與經濟關係進一步奪取高產
為在本世紀末實現毛主席的宏偉規劃努力

【本報廣州專訊】萬里河山紅錦繡，八億人民盡開顏！在全國上下熱烈歡呼慶祝華國鋒同志任中共中央主席和中央軍委主席，粉碎「四人幫」反黨集團的罪惡陰謀的偉大勝利的日子裏，祖國各條戰線的工人階級掀起全面揭露、深入批判「四人幫」反革命罪行，大幹社會主義的熱潮。正在廣州舉行的秋季中國出口商品交易會展館內，各「工業學大慶」的先進單位，革命和生產捷報頻傳。

在毛主席親自樹立的紅旗「大慶油田」，廣大職工、家屬掀起「抓革命，促生產」的高潮，十月份以來，生產計劃日日完成，天天超產，比去年同期總產值增加百分之十，有些單位更提前兩個月完成今年的生產計劃。天津火車站十月份的車輛中轉時間比九月份快百分之六，卸車任務完成也比九月份增百分之十二點一。蘭州化學工業公司在十月份合成氨和甲醇的班產、日產、月產都超歷史上同期最高水平，砂子爐乙烯創今年日產最好水平，苯乙烯創歷史同期最好水平。北京石景山發電廠十月份的發電量比九月增百分之十三，並創造了該廠歷史上日發電量最高水平。哈爾濱通江晶體管廠十月份的工業總產值比九月多百分之四十二，是該廠建廠十年以來的最高月產值。陝西秦川機床廠也在十月底提前兩個月完成國家全年的產品產量生產計劃。上海五鋼十月份的電爐鋼產量比九月份增加了百分之五。各成材車間產量普遍創造歷史最高水平。

大慶展館的負責人指出，「四人幫」處處對抗毛主席「工業學大慶」的指示，妄圖將「大慶紅旗」一刀砍掉。他們干擾大慶的生產建設，使大慶油田一些生產計劃受影響，但大慶工人聽從毛主席的教導，堅持無產階級政治掛帥，鼓足幹勁，力爭上游，提前完成了國家的生產計劃。

天津火車站掀起羣衆性的學習馬列著作和毛主席著作，批判「四人幫」的高潮。各級領導幹部帶頭學、帶頭批，發揮理論隊伍作用，管理人員深入車間，蹲班勞動，和工人一同學習、一同批判。他們表示一定要弄通政治與業務，革命與生產的關係，深入批判「四人幫」破壞生產的罪行，把他們搞亂了的理論端正過來，把他們破壞抓革命促生產的損失奪回來，保證提前全面超額完成今年的運輸生產量。

粉碎四人幫思想解放 奪高產場面到處湧現

蘭州化學工業公司自粉碎「四人幫」的喜訊傳出後，每一班都創下班產最高水平。廠內出現動人的奪高產場面。有些班在創了最高水平後，堅持不下班，繼續投入第二、第三班的工作，幫他們奪取新的水平。該公司在交易會的職工表示：「四人幫」干擾生產，把為社會主義事業抓生產的同志都劃成「唯生產力論」者，我們公司的幹部和工人，堅決頂住這股妖風，九、十月份合成氨等主要產品都創最高水平。」他表示該公司正掀起學習馬列主義、毛澤東思想的熱潮，「我們要弄通政治統帥經濟，抓革命促生產的道理，進一步奪取高產。」

北京石景山發電廠展出負責人表示，石景山發電廠堅持毛主席抓革命、促生產的方針，但「四人幫」處處干擾。誰要抓生產，「唯生產力論」的大帽子就會扣到你頭上，努力搞好生產的同志老是被人指為犯路線上的錯誤，好像唯一不犯錯的方法就是什麼也不做。遵照毛主席教導的廣大幹部和工人憋着一肚子氣，心情多麼不暢快呀！幹的不能表揚，不幹的不能批評。

哈爾濱通江晶體管廠工人豪情滿懷地提出「大幹社會主義，大幹還要大幹，要為黨和人民多作貢獻」。該廠建在一個島上，工人則住在市區，平常上工一返一回，費時甚多。「四人幫」被粉碎後，該廠工人提出要把「四人幫」在生產上造成的損失奪回來。他們（七成工人是女工）連續幾天留廠生產，家人送飯上廠，支持工人，要他們安心工作。他們還大搞技術革新，單是十月份完成的革新項目已有五項。他們為清除晶體管引線氧化層創造了一種「刮腿機」，實現機械化，代替了以前的手工操作。該廠出產的家庭氣敏警報器在交易會展出時，有來賓提了意見，要求配合海外市場的具體環境，工人知道後，為了促進外貿事業，馬上重新設計，製作新產品。該廠生產急需的四種模具，過往要兩、三個月才能做好，現在二十天已完成了。該廠必需的一種放出暖氣的鍋爐恒溫車間設備，過去都是坐等訂貨，拖延了時間，價錢不貲。該廠工人下決心，在自力更生的方針指導下，在哈爾濱冰封之前做出鍋爐。現在鍋爐已勝利完成，並在十一月七日正式啟用。此外，她們還堅持政治學習，弄通政治與經濟、革命和生產的關係，要把被「四人幫」搞亂的思想端正過來。

交易會內來自祖國廿九省市自治區的親人，帶來祖國各地人民的心聲、決心和誓言，要按毛主席的教導，堅持黨的基本路線，堅持無產階級專政下繼續革命，以階級鬥爭為綱，堅持抓革命，促生產。展望祖國的明天，是一片光明燦爛，偉大的社會主義祖國，一定會在本世紀末，實現毛主席的宏偉規劃，成為一個社會主義的現代化強國。

西藏林芝毛紡廠 十月份天天增產

狠批四人幫全區生產形勢好

【中國新聞社拉薩一九七六年十一月十二日電】西藏高原的廣大藏族工人，滿懷革命豪情，熱烈頌揚華國鋒主席的歷史功勛，以主力軍的姿態，憤怒批判「四人幫」反黨集團的滔天罪行。他們堅持以階級鬥爭為綱，努力抓革命，促生產，正為加速社會主義革命和建設的步伐作出積極貢獻。

在揭發、批判「四人幫」滔天罪行的偉大鬥爭推動下，西藏工交戰線的生產形勢也很好。林芝毛紡廠十月份以來生產逐日增長。自治區機修廠工人團結戰鬥，到十月底已完成全年產值計劃的百分之九十五點五。拉薩運輸公司汽車五隊三分隊在十月二十五日全面完成了今年的運輸任務。

華主席曾視察中山 勉勵工人艱苦創業

中山縣人民回顧四年前

表示只要路線正確，堅持鞍鋼憲法，開展工業學大慶運動，生產就可以大上快上。

【本報廣州專訊】在慶祝華國鋒同志任中共中央主席、中央軍委主席，以華主席為首的黨中央繼承毛主席遺志，一舉粉碎王洪文、張春橋、江青、姚文元「四人幫」篡黨奪權陰謀的偉大勝利的日子裏，廣東省中山縣人民笑顏開，萬頃良田盡歡騰。全縣人民決心最緊密地團結在以華主席為首的黨中央周圍，進一步掀起學習馬列著作和毛主席著作的新高潮，徹底批判四人幫篡黨奪權的滔天罪行，加快農業學大寨、普及大寨縣的步伐，發展大好形勢，以實際行動擁護華主席為首的黨中央。

華國鋒同志是偉大領袖和導師毛主席親自培養、親自選定、親自安排的接班人。這些天來，中山縣廣大幹部、羣衆回顧華國鋒主席過去到中山視察的情形，深情地說，華國鋒同志成為我黨領袖是毛主席生前的英明決策，充分反映了我們的心願。一九七二年六月底，華國鋒同志在國務院工作期間，曾經親臨中山縣視察工作，到公社聽取公社黨委書記的匯報。華國鋒同志親自做筆記，很認真地聽取基層幹部的意見。接着華國鋒同志就到農業學大寨先進單位的一個大隊去。這個大隊的幹部、貧下中農同憶和華國鋒同志一起的幸福情景，深情地說，華國鋒同志和普通勞動者一樣，十分平易近人，對農村工作和農業生產十分熟悉，他不但和我們貧下中農親切交談，還深入到田間、荒地和蔗林中去，細緻了解情況，極大地鼓舞了我們加勁學大寨，加速建設社會主義新農村的決心和信心。華國鋒同志還深入到五桂山區的中山糖廠。當時這個工廠是新建的，道路亦不好走，但華國鋒同志不辭勞苦，一到廠裏就茶水也沒有喝，便逐個車間、班組察看。華國鋒同志並對青年工人說「青年人要聽毛主席的話，學大慶，好好幹」。到了另一車間，華國鋒同志還拿起了工具來，仔細觀察，勉勵工人、幹部要自力更生、艱苦奮鬥搞自動化操作。

他還以湖南省一間工廠為例，說明只要路線正確，堅持「鞍鋼憲法」，開展「工業學大慶」羣衆運動，工業生產就可以大上快上。第二天華國鋒同志在縣委負責同志陪同下，又參觀了中山縣農機二廠，他了解到這個廠堅持工業要為農業服務的方向，以修為主，修、製結合，收着利廠，作出了不少成績，十分高興。他到每個車間、班組去同工人們親切交談，臨走的時候勉勵工廠的幹部和工人要堅持獨立自主，自力更生的方針。要進一步降低修理成本，減輕貧下中農的負擔，更好地為農業學大寨服務。毛主席生前給華國鋒同志寫了「你辦事，我放心」。中山縣廣大幹部和羣衆說，華國鋒同志對黨忠誠，大公無私，光明磊落，平易近人，關心羣衆，華國鋒同志接毛主席的班是全黨、全軍、全國人民的領袖，我們一千個擁護，一萬個支持。現在晚稻已開鐮收割，豐收喜訊頻傳，在水利工地上，十二萬農田基本建設大軍日夜奮戰，完成的土石方總數比去年同期翻了將近一番，全縣計劃冬種面積比去年擴大一倍多，全縣已植樹造林五萬多畝。去年全縣打響建設中極排灌渠、搞氮、磷、化肥等幾個大會戰。華國鋒主席當年視察過的中山農機二廠，中山造肥廠在今年已超額完成計劃任務的基礎上，十月份又創造了新的紀錄。

肇慶市儀表工廠 年生產超額完成

【本報廣州專訊】華國鋒同志任中共中央主席、中央軍委主席和粉碎四人幫反黨集團篡黨奪權陰謀的偉大勝利，極大地鼓舞了肇慶市自動化儀表廠的職工，推動了全廠抓革命、促生產的熱潮，十月中旬以來，這間廠天天超額，提前兩個月超額完成全年生產計劃。

張春橋是蔣介石的吹鼓手

（上接第一版）

「也證明了蔣委員長為了對日戰爭最後的勝利決心改造已有的軍隊，就是說，在現在軍隊的基礎建立統一的國防軍！」這層意思更加重要。「已有的軍隊」，自然包括當時「已有」的，在中國共產黨領導下的，並已在抗日戰場上取得許多輝煌勝利的八路軍、新四軍和一切抗日武裝在內。這些軍隊該怎麼辦？張春橋說，要「改造」。「改造」成什麼？「改造」成由蔣介石來統一指揮的「統一的國防軍」。這樣做，據說又已被「證明了」是「蔣委員長為了對日戰爭最後的勝利」才下的「決心」。誰要是反對，他們就可以倒打一耙，給你橫加上破壞「對日戰爭最後的勝利」的罪名！

文章到最後，張春橋在大書特書的「我們主張」中，引了洛甫（注：即張聞天）的活寫道：要「實行統一的軍事指揮，統一的作戰計劃，統一的教育與紀律，統一的裝備與供給」。一叠聲連說了四個「統一」，可見他們的心情是何等迫切。要把人民軍隊的一切統統都「統一」到國民黨反動派總頭子蔣介石手裏。要讓中國人民交出武裝，向國民黨反動派全面投降。張春橋瘋狂推行右傾投降主義路線的醜惡嘴臉，至此不是暴露得一清二楚了嗎！

這年十月，毛主席在黨的六屆六中全會上指出：「**在中國，離開了武裝鬥爭，就沒有無產階級和共產黨的地位，就不能完成任何的革命任務。**」毛主席着重強調了：「**我們的方針是統一戰線中的獨立自主，既統一，又獨立。**」又指出：「**中國前有陳獨秀，後有張國燾，都是投降主義者；我們應該大大地反對投降主義。**」這是對王明的右傾投降主義路線的最有力的批判和清算。

抗日戰爭前夜，張春橋推行王明右傾投降主義路線，鼓吹「國防文學」，揮舞大棒，圍攻魯迅。魯迅一針見血地指出，這是向敵人「獻媚或替『他們』繳械」。抗日戰爭初期，他繼續堅持推行王明右傾投降主義路線，鼓吹「建立統一的國防軍」，要把人民軍隊的領導權拱手交給國民黨反動派，並把這一切說成是「為了對日戰爭最後的勝利」的需要。這就更是向敵人「獻媚或替『他們』繳械」。從「國防文學」到「建立統一的國防軍」，前後如出一轍，都彷彿出於民族利益的需要，高唱「統一」，主張把什麼都「統一」到國民黨反動派手裏，「統一」到蔣介石手裏，向他們實行全面投降。

說到這裏，我們不禁想起：一九三一年「九一八」事變後，為了鎮壓革命人民，鎮壓抗日的愛國運動，在蔣介石親自導演下，出現了一個反動的法西斯特務組織——復興社。他們製造了一整套法西斯理論，打着「民族復興運動」的旗號，瘋狂叫囂「一個領袖一個黨」，高唱什麼「如要集中力量，統一指揮，必須堅決主張領袖獨裁」，「擁護唯一的最高統帥蔣委員長統一中國」，準備在「統一」的旗號下消滅中國共產黨和一切抗日愛國力量。一九三八年三月，張春橋已經到了延安。他對於當時毛主席、黨中央的政策明明是知道的，對於當時八路軍、新四軍在抗日戰場上已成為主要力量的事實明明是了解的，但是他卻寫了這樣一篇吹捧蔣介石、鼓吹向蔣介石全面投降的反動文章，在國民黨統治區的漢口，由叛徒丁玲主編的刊物上發表。他的腔調，他的手法，又都和復興社的法西斯叫囂如此相似。這一切，不是十分發人深思嗎？

「**假的就是假的，偽裝應當剝去。**」現在是還張春橋這個資產階級陰謀家、野心家以本來面目的時候了！讀一讀三十八年前他所寫的《韓復榘》這篇反面教材，剖析一下他的過去和現在，很可以幫助我們擦亮眼睛，識別和揭露那些混入革命隊伍的假「左派」、真右派。這對我們理解當前粉碎「四人幫」陰謀篡黨奪權的鬥爭，是很有現實意義的。

日航試製長型線條車

車身有兩翼以三百公里時速飛馳時不會脫軌
西德兩家製造廠亦已試製時速四百公里汽車

日本航空公司將準備會在短期內，製造一種磁浮型長型線條汽車「HSST-01」車，向時速三百公里的車速挑戰。「HSST-01」是一種地面高速運輸工具。這種新車將於不久之後，在川崎市進行試驗性的行駛。

日本航空公司計劃在三年之內把這種新型高速快車投入運輸使用，聯接新東京國際機場和東京的中心地帶。

日航公司還重新塑造這種試驗性快車，把兩隻機翼安插到車身之上，使新車既可以高速飛馳，也不會脫離導向槽，脫軌行駛。「HSST-01」是行駛在軌道之上的，但實際上，車本身是在裝設在導向槽和汽車之間的氣墊之上飛行的。

去年，日本航空公司成功地使一架長四點二米的長型線條試驗性汽車運行，當時的車速每小時為三十五公里。該試驗性新車重約一噸。

當前，西德已在製造高速飛行車的技術領域中取得了領先地位。西德一家噴氣戰鬥機製造廠和一家有名的鐵路機器製造廠共同協作，已在試製時速四百公里的高速汽車。

在西德，聯邦政府為這些試驗提供了撥款，這兩家公司也彼此合作以發展這方面的技術。

至於日本方面，三架長型線條汽車的發展計劃已分別由日本航空公司、運輸省和日本國有鐵路局所負責。

運輸省打算把長型線條汽車經常往來於市區的短距離航線上，而日本國家鐵路公司則準備把這種車用於長距離的運輸。（葉翔譯自《朝日新聞》晚報）

上圖：日航試製時速三百公里的高速地面汽車。（下）圖是西德試製的時速四百公里汽車。

歐洲最大動物避難所

八十高齡老婦收養貓狗三千多頭
四十年如一日每天約用六百美元

【美聯社意大利•帕拉佐洛•米蘭尼斯十三日電】隨着狗吠聲走去，就可以到達歐洲最大的被遺棄狗隻和一個對動物的不可思議的愛好的私人避難所之一。這個避難所在米蘭附近的這個意大利北部村莊外面。

八十歲的寡婦弗吉尼亞•克當亞和她的唯一朋友——三千隻狗和六十隻貓——住在一起，和她在一起的還有兩名年齡較大的婦女。這兩名婦女是幫助她照料這羣動物的，其中大部分是雜種狗、貓。

克當亞夫人，於四十年前放棄了她的舒適生活，把自己的精力完全放在這羣貓狗身上。雖然她遇到經濟上的困難以及衛生當局的反對和村民們缺乏對她的了解，但是她對自己的抉擇一點不感到懊悔。

她僱用了四人專門打掃狗的居所和準備食物——隔夜麵包，吃剩下的雞、魚。另一人專門到附近市鎮，用一輛貨車去收集隔夜麵包。

據估計克當亞夫人花在薪水、食物和偶然的獸醫等費用，每天約五十萬里拉，相當於六百美元。她向人表示：「我是經常無錢的。有時我是不吃東西，省出金錢給害病的貓狗。」

她經常睡在一間四面通風的木屋中，這間木屋在這個避難處的中央，週圍都是她的朋友。唯一的一間保暖的房間是用來給害病的貓、狗居住的。

求槍決尚未償願 再望獄中行婚禮

死囚盼能成婚了結最後心願

【路透社美國猶他州•鹽湖城十三日電】死囚加里•吉爾摩今天仍在猶他州監獄中，肯定他最少會知道一件事情，他不會如他所願地盡快被處決。

吉爾摩要求當局准許他死得像一條好漢。他於今年六月二十日在猶他州槍殺一名汽車旅館老闆。

當局原先應他的要求，於星期一由一個五人組成的行刑隊把他處決，但猶他州州長蘭普頓延遲處決日期，把這宗案件交由猶他州特赦局處理，自一九六七年以來，美國沒有執行過死刑。

昨天，特赦局主席蕭治•拉蒂默表示，三十五歲的吉爾摩不久可能得償所願。

在倫敦，《每日快報》今天刊登一篇吉爾摩訪問記。吉爾摩在接受訪問時表示，他的最後意願，是希望與他的未婚妻尼科爾•巴雷特結婚。

吉爾摩在過去二十年中，有十八年是在監獄中度過。他抱怨說，延遲處決他，是使他逃避所應得的懲罰。

吉爾摩的處決日期，要延遲到特赦局開會議，重新考慮這宗案件，或要求法庭定出一個新的處決日期。特赦局有權把死刑改為終身監禁。

美研究男性節育囊

節育囊埋在手部皮下使能兩年內不育
小囊散發出賀爾蒙阻止男性產生精子

【合衆國際社美國馬里蘭州博耳提真爾十三日電】約翰、霍金斯研究所正在研究一個節育方法，使男子能夠在兩年時間內不育。

繁殖生物學家拉里•尤因醫生，現在試驗一個時間小囊，這個小囊散發出賀爾蒙，阻止精子產生。尤因醫生說，與口服避孕丸阻止女性產卵的原理類似，不過，這個節育方法只適用於阻止男性的精子產生。

在男子手部皮下埋這個小囊，以後可以由醫生除去，不會產生絲毫痛楚。

尤因醫生已在兔子身上試驗過這種節育方法。他現在轉而把節育囊放置在猴子身上。

尤因說，在對兔子進行的試驗中，當節育囊植在兔子身上之後，兔子的性行為和射精情況都很正常，節育囊移離之後，兔子的生育能力在一個月內恢復。

小女兒被強姦 婦人槍[illegible]兄長

【路透社紐約十三日電】數以十計公務員在法院門前，目睹一名怒氣沖沖的婦人，拔出手槍射殺她的兄長，該名婦人向法院投訴，控告其兄強姦她的十五歲女兒。

菲工業區環境污染 二百多人受害染病

【法新社馬尼拉十三日電】菲律賓通訊社今天報道，巴丹州附近最少有五人因食水和空氣污染喪生。巴丹州是一個工業林立的自由貿易區。

通訊社引述巴丹州當地官員說，約有二百名工廠工人和居民，染上各種呼吸毛病，包括氣喘、肺病、支氣管擴張和皮膚敏感。

位於馬尼拉灣畔的巴丹自由貿易區，是一個政府劃定的自由貿易區，區內的工業受到各種稅收優待。

通訊社說，當地漁民抱怨說，污染嚴重到使當地的魚不適合人類食用。

通訊社說，由於有害化學藥物的污染，數十名居民「精神受損」。

被指為魔鬼化身 三歲男童被打死

【美聯社華盛頓州亞基馬十三日電】一名自稱是宗教祭禮領袖說，據說一名三歲的男孩，是魔鬼化身，因為他說他恨他的母親，因此，這名男孩被活活地打死。

五十一歲的「神的教長」坎寧安說，為了使這名男孩戴維，韋貝恰爾能很好地擺脫附在他身上的魔鬼，所以被打死。

坎寧安於星期五在法庭由警方錄下的口供說，這名孩子經常地被人用一條十八吋長的木棍打屁股。

坎寧安和其他四名宗教祭禮人員，包括戴維的母親在內被判處謀殺和蓄意謀殺罪。

該男孩的腐爛的屍體是九月十九日在他們的後臥室裏被人發現的。

珠江 明天放映 烏龍滑稽笑料片！
烏龍007
烏龍百出！笑料成籮！老幼咸宜

蛟島
南華 南洋 華都 下期獻映
同場加映 地震 熊貓
揭開「蛟島」的神秘，窺探「熊貓」的成長，研究如何防止地震。
內容嶄新多采 一聚博覽羣書

創業 勇鬥「四人幫」
殺出重圍•捲土重來
南華 南洋 珠江 調整時間
大慶工人有志氣，艱苦創業建奇勳！
四場請早
長春電影製片廠攝製

THE POSEIDON ADVENTURE
新光 普慶 銀都 即日五場 早夜六場 加十點三 禮拜 必擒請早
人山人海的潮人：向湧
海神號遇險記

分類廣告
聲明
道夫聲明
道夫聲明
道夫聲明

特稿

《創業》重映具重大意義

愛國電影工作者昨天座談體會和感受

描寫我國石油工人英雄事迹和歌頌自力更生、艱苦奮鬥精神的彩色故事片《創業》，重映以來受到廣大觀衆的歡迎。影片從攝製完成到和觀衆見面，其間經歷了和「四人幫」的激烈鬥爭。偉大領袖毛主席生前給影片作的光輝批示，一度被「四人幫」封鎖，今天也發表出來了。《創業》今天的重映，的確意義不凡和別具吸引力。

香港愛國電影工作者站在行家、觀衆的「雙重角度」，對影片的體會和感受是特別感動和深刻的。他們在一看再看之餘，昨日下午還舉行了一個座談會，暢談感受。

一次很好的學習機會

廖一原（新聯公司董事長）：重看《創業》，我們大家都感到非常高興，心情振奮。妄圖篡黨奪權的「四人幫」曾經對這部影片羅織「十大罪狀」，而且封鎖了毛主席對影片的光輝批示。今天《創業》又與我們見面了，這是我們香港愛國電影工作者一次很好的學習機會。毛主席認為文藝作品有兩個標準，要求革命的政治內容和盡可能完美的藝術形式相統一。《創業》在這兩方面是結合得比較好的，我們應該好好學習。

胡小峯（長城公司編導）：在這次回去參觀學習，我們長春電影製片廠和《創業》攝製人員進行了座談。他們在創作和拍攝期間，曾經先後前往玉門油田和大慶油田深入生活，和工人同吃、同住、同勞動，了解工人的思想，學習工人的感情。我對他們這種精神十分欽佩，也只有這樣，才能夠拍攝出真正反映工人的思想感情的作品。

堅決頂住四人幫的種種刁難

鮑方（鳳凰公司編導）：《創業》這樣一部好片，「四人幫」竟然千方百計要扼殺。我看了報上北京電影廠謝鐵驪給他們寫的批判文章，那個張春橋竟然說什麼「從《國際歌》到樣板戲中間的一百年是一片空白」，真是狂妄到了極點。毛主席的文藝工作方針是百花齊放，推陳出新，今天打倒了「四人幫」，祖國文藝園地百花齊放的春天一定會到來，而且一定會很快到來。

廖一原：祖國革命文藝工作者是堅決執行毛主席革命文藝路線的，《創業》就是一個好例子。「四人幫」曾經企圖控制《創業》，但《創業》攝製人員一開始就堅持走深入生活，向工農兵學習的道路，影片拍成後更堅決頂住了「四人幫」的種種刁難，自始至終貫串的是一條紅線。

片中壞蛋是四人幫化身

盧敦（新聯公司演員）：一年前交易會期間我在廣州看了《創業》，那時風聞「十大罪狀」之說。有「十大罪狀」的影片應該是有害於觀衆的了，但我作為一個普通的愛國觀衆，看了《創業》並沒有得到什麼害處，相反，我從影片中受到很大鼓舞、很大教育，覺得很感動，尤其我是舊社會過來的人，《創業》容或還有一些不足之處，但整部影片是符合毛主席革命文藝路線的，「四人幫」要扼殺《創業》只是因為「順我者昌，逆我者亡」，「吊聽老娘話就有得撈」。

畢碧娟（鳳凰公司編導）：看《創業》時我一再感動得流下眼淚，我在舊社會做過「蛇仔」，那時我們國家要靠人家施捨石油，我們行車只能燒煤炭，《創業》用石油作為題材是每一個中國人都會受到感動的。戲中的壞蛋馮紹可說是「四人幫」的化身，搞分裂，搞陰謀詭計，投靠帝國主義，怪不得「四人幫」那麼仇視《創業》了。

寫知識分子也很成功

任意之（鳳凰公司編導）：《創業》我已經看了三次，每看到周挺杉不顧傷痛跳進水泥池用身體攪拌泥漿時，眼淚總是禁不住流下來。「四人幫」吹捧他們的戲是「常看常新」，我看這話用在《創業》身上就差不多。聽說「四人幫」扣給《創業》的「十大罪狀」之一，是寫真人真事。戲中的周挺杉是以鐵人王進喜為典型的，寫得有血有肉，有豐富內涵，王鐵人身上概括了千千萬萬石油工人的優秀品質，這樣的典型英雄人物為什麼不可以寫？戲中的政委華程也寫得極為生動、成功。這部戲寫知識分子只要跟着黨走，就有出路，說明了知識分子也是有前途的，這樣的描寫是落實毛主席的知識分子政策的。片中寫反面人物也不是那樣「臉譜化」，一站出來就知道是壞人，而是寫得深刻、細緻。整部影片的藝術手法是很完美的，既細膩，又有氣魄。圍繞《創業》的鬥爭，說明了盡管「四人幫」竊據了文藝部門的領導權，但廣大文藝工作者是決心執行毛主席革命文藝路線的，廣大工農兵羣衆對他們是歡迎和支持的。

有血有肉可親可愛的人物

朱楓（鳳凰公司編導）：我很同意「大賓」姐的話，片中的周挺杉、華程都是有血有肉、可親可愛的人物，還有「章缺」地質師也寫得很好。聽說《創業》的「十大罪狀」之一，就是「把知識分子寫得太好了」，照「四人幫」的說法，做知識分子可真是倒霉透了。其實，毛主席和共產黨的知識分子政策，就是像片中描寫那樣，知識分子只要有愛國心，願意跟黨走，是可以為國家貢獻力量的。

慪氣　爭氣　揚眉吐氣

許敦樂（南方公司負責人）：我們招待過一些教授、講師、醫生、工程師看《創業》，他們說，要是像片中那樣，有華程那樣的領導，有周挺杉那樣的工人，我們知識分子是怎樣做也心甘情願，沒有怨言的。

江漢（鳳凰公司演員）：聽說《創業》攝製人員有過「三氣」：慪氣、爭氣、揚眉吐氣。我們也要向他們學習，向祖國人民學習，讓愛國電影事業更加揚眉吐氣。

廖一原：《創業》的鬥爭說明了只要堅持馬列主義毛澤東思想，儘管道路是曲折的，前途一定是光明的。《創業》工作人員上靠毛主席的革命文藝路線，下靠廣大工農兵羣衆，緊緊依靠，就能夠取得鬥爭的勝利。在《創業》的鼓舞下，我們今後一定要更好地沿着毛主席的革命文藝路線，結合實際，多拍好片，為愛國反霸事業作出應有的貢獻。

在會上發言的還有平凡、馮琳、傅奇、張鑫炎、黃麥銓、陸元亮、查良景、姜明、梁珊、彭可濤等。

本報記者

愛國電影工作者昨天座談《創業》的重映

日本貨船在北太平洋怒海中沉沒

港海員五獲救十二失蹤

均有家人在港　獲救者將先載到日本

【本報訊】據路透社舊金山十三日電稱，在北太平洋怒海中沉沒的貨輪，仍有十九名海員失蹤，而拯救人員說，目前失蹤海員生還機會很微。

出事的日本貨輪「瑪瑙一號」，排水量一千一百噸，星期四在檀香山西北約一千四百哩海面遇風暴沉沒。它載運木材到日本。船上三十三名海員，大部分為華籍及緬甸籍，其中十四人被拋落海。一名海岸警衛隊發言人說，倘若失蹤海員身穿救生衣，可以支持久些，否則，生存希望越來越微。

出事後，巴拿馬註冊貨船「威斯特尼亞號」，冒着三十呎高巨浪，救起十二名海員後仍留現場。另外一艘路過商船亦救起兩人。獲救者大多數抱着浮木，一些則在木筏及翻轉的救生艇上，他們均穿上救生衣。當時水溫只得攝氏十度。

【本報訊】沉沒的貨輪「瑪瑙一號」，船上卅三名船員中，已證實有十四人獲救，其中五人為本港海員，另有十二名本港海員仍然失蹤。

獲救的五名香港船員是：㊀冼林興，廿一歲，三副練習生，與一兄一弟一妹及父母同住海仔太和街十七號四樓。㊁徐志煊，卅二歲，大伙，與妻子、父母及兩稚女住大道西四二五號七樓。㊂林沛華，廿三歲，機房練習生，與十二兄弟姊妹及父母住西營盤中正街十四號地下。㊃林金水，十九歲，住上水馬草龍村。㊄林自明，卅三歲，住沙田村四十五號C，電燈機長。

失蹤的十二名香港海員：㊀葉惠林，卅七歲，管事。㊁莫浩照，廿六歲。㊂鄺洪，五十九歲，船長。㊃李祥，廿七歲，二副。㊄陳國輝，廿四歲，三副。㊅黃憲，廿歲，電報生。㊆楊仲文，廿三歲，代電報生。㊇鄺醒輝，卅歲，大車。㊈陳傑，卅二歲，二車。㊉林洪壽，廿五歲，三車。⑪鍾平華，卅一歲，四車。⑫李志明，四十一歲，電工。

據悉，獲救的船員將於廿日由另一貨輪載到日本。

匪徒持詐彈劫匯豐

警方緊張包圍星光行疏散居民

三匪劫針織廠迫簽支票廿六萬元終被捕

另三匪佯作茶客劫新蒲崗餐廳

【本報訊】昨日上午十時半至十一時的半個小時內，九龍有銀行、找換店及針織廠分別被劫。匪徒分持「詐彈」、利刀、三角銼行事。其中一名事主被匪徒用槍柄擊傷。有三名匪徒脅迫事主簽支票後到銀行提款時被警方逮住。

尖沙咀星光行匯豐銀行的袖珍分行，被一獨行賊手持「詐彈」掠去七千元。劫匪挾持一名女顧客逃去。

該獨行賊年約廿五歲，身穿白衫白褲，手持塑膠袋。昨晨十時半，獨行賊來到該銀行，從塑膠袋內拿出一件物體，置於櫃面，聲言是個炸彈，要來打劫，並說「炸彈」於十一時卅分至四十五分爆炸。女職員被嚇得馬上拿出七千元給他。劫匪擬逃走。女職員按警鐘。匪怕事敗，挾持一名九龍倉的女職員向海運大廈方面逃去。警員到場，將星光行包圍，搜索獨行賊，但賊蹤早杳。另方面，恐怕那物體真的是個炸彈，將附近居民疏散，並勸諭遊人遠離星光行及海運大廈。軍火專家到場後，滅火車駛好水喉，救傷車在場戒備，直至十一時四十分，始知那物體是詐彈，一場緊張才告結束。

差不多同一時間，喜來登酒店地下商場福德祥兩替找換店一名出納員被兩匪分持一槍一刀行劫，失去現款二萬八千元。該出納員是從銀行提款回店時被劫的。他曾反抗，但被匪徒用槍柄重擊頭部。他負傷窮追劫匪，並大呼打劫。匪徒向天鳴槍一響阻嚇，然後跳上一輛接應的賊車逃去。

半小時後，六賊持刀闖進新蒲崗五芳街文華針織廠，綑綁十名職員，脅迫經理簽三張總額廿六萬的支票。後來三匪往銀行提款時，被警方逮捕，支票被起回。

六賊在廠內掠去一千八百元後嫌錢少，然後脅迫經理簽支票。該三張支票，一張款額十萬元，另兩張各八萬元。

匪徒走後，廠內職員鬆綁報警，三匪遂被擒。

又，昨晚十時半，三名佯作茶客的男子，持刀行劫新蒲崗一家餐廳，掠走二千多元。被劫的是利源街十五號寶運餐廳。三匪徒於昨晚八時許來到該餐廳，至十時半找數時，拔出兩柄利刀，威脅姓楊的收銀員，掠去現款。

英兵酒醉凌晨開槍

【本報訊】今晨一時左右，沙頭角傳出槍聲。據說，一名喝得酩酊大醉的英兵，手持來福槍，轟了兩槍，然後駕着貨車亂闖。本報截稿時止有關方面仍在調查。

兩讀者贈款黃家

譚芝三母子遺體明出殯　三院免費提供殯儀服務

【本報訊】本報讀者無名氏及周麗瑛先生，前、昨兩天先後送來現款一百元及五十元，囑交日前在筲箕灣車禍喪生的報販譚芝、黃永佳及黃永昌的家屬。

又，三名死者的遺體定十五日下午十二時卅分，在東華三院上環殯儀館出殯。

三院總理曾特派員前往慰問死者家屬，並免費提供三名死者殯儀服務。死者家屬已將三名死者遺體送往東華三院上環殯儀館。

盲婦收到捐款　對讀者表感謝

【本報訊】讀者捐贈七旬盲婦彭五的一千元捐款，本報昨日已送交彭五。她對讀者的熱心幫助，表示深切感謝。

彭五現年七十二歲，十年前雙眼失明。她在港並無親故，生活困難。

由長沙至羌山一段　嶼南路將擴闊

當局要收回耕地三萬呎

【本報訊】港府將收回大嶼山南部超過三萬平方呎私人耕地，進行一項費用逾三千五百萬元道路計劃，以改善介於長沙及羌山的一段大嶼山嶼南路。

收回該土地的公告已在前日出版的憲報中刊出，以便有關人士獲得為期一個月的通知。

離島理民主任徐均平說：「這段道路於夏天及假期交通甚為繁忙，和前往大嶼山旅遊人士日益增加。由塘福至羌山的一段單線行車道路上，已發生過數次嚴重交通意外。該段公路長十一公里半。該工程將擴闊現時的路面，拉直若干急彎，使該處成為一闊七點三公尺的雙線行車路面，另有一條行人路。」

他說，收回土地將需賠償農作物、果樹、松樹、墳墓及金塔。同時需對受影響的農民發給特別補償金，但沒有影響任何建築物。

冷空氣將南下

氣溫逐漸下降

十月份最少陽光最潮濕

【本報訊】入冬以來，氣溫漸降。天文台預料，今日初時有幾陣微雨，最低氣溫將降至十六度。

天文台於昨日午間稱，冷空氣預料於未來兩日內到達南海北部。

【本報訊】天文台稱，十月份是第六個陽光最少的十月，同時是一八八四年以來第十個最潮濕的十月。至於雨量，則比正常紀錄低出百分之三十五，但自今年元旦至今的累積雨量，仍超過平均雨量百分之四。

中文大學學生會昨天起舉行開放日
圖為演出文娛節目之一——舞龍

中大開放日續舉行

大批中學生昨往參觀氣氛熱烈

今有羽球足球比賽及體育表演

【本報訊】中文大學學生會主辦的中大開放日，昨、今兩日舉行。昨日前往參觀的各界人士相當踴躍，不少是集體前往參觀的中學生，氣氛熱鬧。在開放日內，各界人士除可進入各開放的建築物內參觀外，還可看到由中大學生會主辦的各項展覽及文藝體育節目。

昨日下午二時，開幕禮在大學圖書館外廣場舉行，場面熱鬧。籌委會主席、聯合書院學生方培城在講話時說：「為了加強學生會、各院系屬會和同學的團結，促進各院校同學和中學生的溝通，讓家長和各界朋友對中大增加認識，我們舉辦了這次開放日。」另外，他還表示，中大學生會「放眼世界，認識祖國，關心社會，爭取同學權益」的方向，得到了同學的支持，越來越多的同學，在求學的同時，亦關心着社會外界的變化。

中大校務主任楊乃舜在開幕禮上致詞，並主持剪綵。中大學生還演出了文藝節目，包括舞獅、歡迎舞及由工作人員演出的大合唱。

在開放日內，除了宿舍、圖書館、科學館及中國文化研究所等開放外，很多院系還舉辦了各種展覽，包括理學院會舉辦的科學展覽、文社辦的紀念魯迅逝世四十周年的《魯迅生平》展覽和書展等。《中國周》的部分展品——《中國農業發展的道路》，亦在新亞書院內展出。今天還有羽毛球、足球比賽和各項體育表演，各界人士均可前往參觀。

昨天前往參觀的人數甚多，單是學校團體已有近五十個，觀衆大部分為中學生。鐵路局亦在兩天裏加開往大學站的特別班次，以方便居民前往大學。

經營商品交易者

月內要申請註冊

商品交易條例十九日有座談會

【本報訊】證券監察專員辦事處一名發言人透露，一九七六年商品交易條例中第四部份有關註冊的規定，將於明年一月一日生效。有關消息將於短期內在憲報正式公佈。

條例一經實施，任何人士無論屬個人、公司或合夥人身份者，除非已經註冊，否則不得以商品交易商、商品交易顧問或代表的名義，在商品交易所進行期貨買賣。

發言人稱，凡希望在明年一月一日獲准註冊者，應於十二月一日或以前填妥申請表格，遞交該處辦理。申請表格可向港島中區康樂大廈二四〇四室證券監察專員辦事處索取。

【本報訊】證券事務監理專員辦事處一發言人昨日說，該處擬於十九日下午三時半，在立法局會議室舉行商品交易條例座談會。

屆時，商品交易事務監理專員辦事處和香港商品交易所及結算所將派代表出席。欲參加座談會者可致電五一二五九三六一留座，會中將設即時傳譯服務。

武打演員拍片　不慎打傷其弟

【本報訊】昨日下午四時許，武打演員梁小龍與弟梁文龍在佳藝電視內拍攝對打鏡頭時，不慎將弟弟打傷，傷者傷勢較重，須留醫。

天氣與潮水

今天預測

風向：和緩至清勁北風，風勢間中疾勁，空曠及離岸地區風勢強烈。

天色：多雲，初時有幾陣微雨。

氣溫：最高約二十度。

潮漲：下午二時四

低潮：上午八時四十分，下午六時零一分

昨天紀錄

火警訊號：黃色

氣溫：最高廿四度，最低十七度

陽光：五點五小時

雨量：無

中國北京
TRADE MARK
助長嬰兒(孕婦)、兒童發育、防病、益腦、健體的優良保健飲品。
安乐鈣水
國產北京安樂鈣水，含有多種維生素及鈣質、磷質、多種氨基酸等物。可助長嬰兒、兒童生長發育，增強身體抵抗疾病能力，預防齲齒、軟骨病。由於配有適量中藥板藍根，還可預防流感、腮腺炎等。
比鈣片易吸收功效好

國貨公司・藥行均有售
經銷處：瑞安公司
電話：5-437752

中國
銅鎖・鐵鎖・抽屜鎖
結構精密・啓閉靈活・經久耐用
大廈牌
鑽石牌
百靈牌
三環牌
地球牌
常備現貨　特價推銷
歡迎轉口・本銷批發洽商

經銷處：
勝利行
九龍深水埗荔枝角道265號
電話：3-869933, 3-866881
電掛：1235

用戶最多　信譽昭著
馮滿記棉胎
專營
純用新花製造
正杭州絲綿被
剌繡枕套　山水繡畫　床布蚊帳
正花旗油　正紅花油　正白樹油

▲澳洲新南威爾……月在港示範……

換湯不換藥的變相升中試　「學能測驗」弊處甚多　教協會長司徒華昨日提出指責

擴張式樓商場經已開業

新都城國際百貨公司

二樓設工藝品、傢俬、絲綢、呢絨、抽紗、皮具、皮草、地氈、中國服裝等部，歡迎參觀

營業時間
百貨：上午十一時至晚上十時　超市：上午十時至晚上十時
地址：香港北角新都城大廈　電話：5-628111（20線）

港聞剪影

▲新建的葵興安置區

▲美術界人士觀看魯迅畫冊和魯迅著作

▲專家在研究秀茂坪山泥傾瀉情況

▲牙雕工人在切象牙

▲美一專機機長駕機檢查啟德機場導航設備

▲理工學院舉行第四屆畢業禮

▲澳洲新南威爾士省救生會代表團，本月在港示範拯溺技術。

換湯不換藥的變相升中試
「學能測驗」弊處甚多
教協會長司徒華昨日提出指責
認為學校間將引起競爭對學生壓力更大

【本報訊】「升中試在廣大人士的指責下，將於後年取消。但是，新的變相的「升中試」——「學能測驗」同樣不受歡迎，它將為學校相互間帶來更大的競爭，為學生帶來更大的考試壓力。」香港教育專業人員協會會長司徒華昨日在該會舉行的教育茶座《學能測驗與升中派位》的講話中，提出上述意見。

該茶座的四名講者除司徒華外，還有中文大學教育學院講師蕭炳基、教育司署官員李志培及香港大學舍監兼教育學院講師湯以渙。到場的七百多名教師對不合理的考試制度均感厭惡，當聽到講者在指責和揭露學能測驗的漏弊時，紛紛報以熱烈的掌聲。

當局曾於數月前宣佈「學能測驗」主要分文字推理和數字推理兩部份，但是大家都關心推理的問題內容，它和升中試試題有什麼不同之處？他們指出，從一些資料的統計，顯示出文字推理題目類型和數字推理題目類型與升中試的選擇題目沒有多大的分別，考生只要在幾個答案中任擇其一便可以了。

他們說，這種推理題目範圍狹小，脫離實際，導至學生知識狹小，不懂思考，沒有創造能力。即使是考試成績最好的學生，也只不過是一具電腦機器。

他們指出，升中試所謂改革，實質上只是換湯不換藥的手法，拿三個校內試的成績再加上公開性的「學能測驗」成績，去評定學生的好壞和命運，根本就是不公平的。

「能力測驗」實施後，教師、學生以至家長都將受到很大的影響。學校之間及學生之間新的競爭性將隨着「能力測驗」的實施而加劇。各間學校為着校譽，都希望自己的學生被派往A組或B組的學校，他們將不惜加重學生的功課壓力。學生之間亦將會為着自己的「前途」而變得自私自利了。

他們說，假如我們用測驗、考試來量度學生的功課進度，檢閱學生的吸收能力，從而改善教育工作方法，未嘗不好。但是，目前的測驗、考試卻用來決定學生的命運，使他們受到無窮的精神壓力。惡性的補習，強記的試題，使他們陷於痛苦之中。

兩小童分別遇溺
其一死去另一則昏迷

【本報訊】昨日下午一時許，鰂魚涌太古水塘有一名男童遇溺死去。死者年約十多歲，當時在該處嬉戲。

又，昨日下午三時半，大潭灣附近的海邊，十歲小童張永輝因捉魚遇溺昏迷，送院。

中國鞋類首展熱鬧
五千餘人到場參觀
不少經港外商要求洽談及訂購

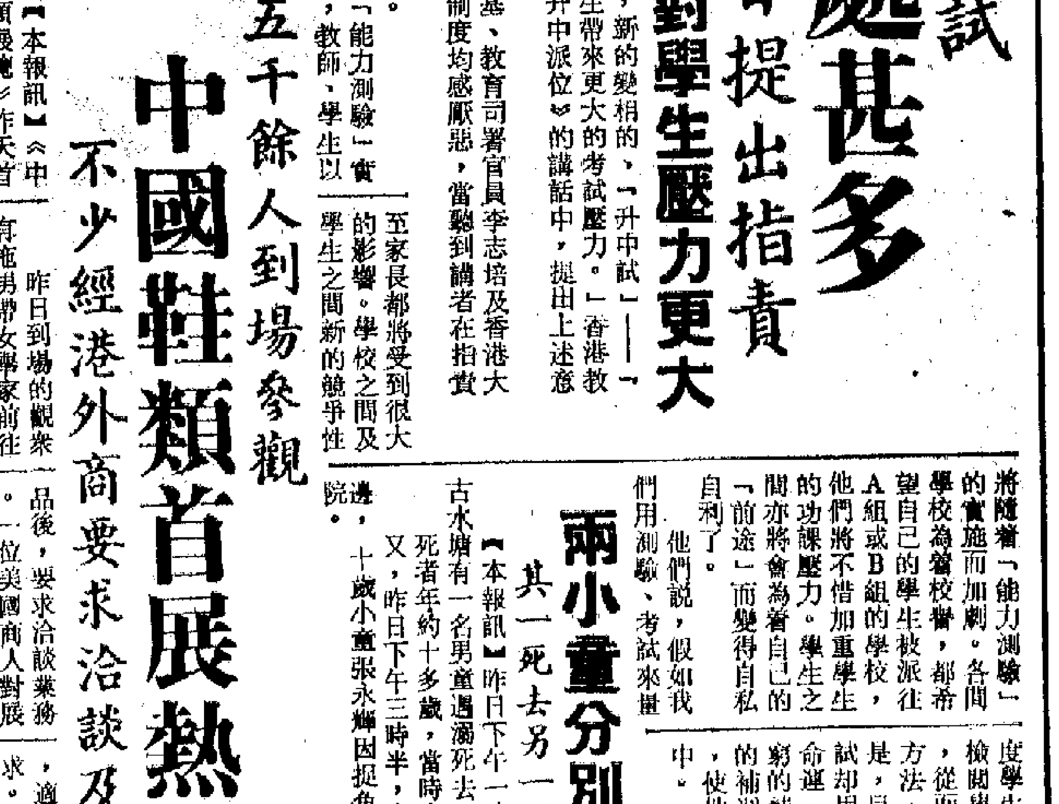
【本報訊】《中國鞋類展覽》昨天首展，吸引五千餘人到場參觀。觀衆對這次鞋類展覽普遍給予較高的評價。他們認為，從二千多款展品中，可以看到我國製鞋工業又比以前跨進了一大步。

昨日到場的觀衆有拖男帶女舉家前往的居民，也有挽着書包或公文袋的學生和文員，還有手提筆記本的中外客商。他們不時凝神注望某一件展品，對它的質料和款式感到濃厚的興趣。一些客商更拿起展品裏裏外外端詳一番，然後把貨號記在本子上。由於展品中不少是首次在港展出者，如皮鞋類中，就有七、八成是新品種，運動鞋、膠鞋類也有三、四成是尚未在港供應的。因此，不少觀衆對此詢問甚詳，從質料到價錢，甚至在哪裏可以買到都表現得很熱心。

一些來自日本、東南亞、美國、歐洲的經港商人觀看了展品後，要求洽談業務。一位美國商人對展出的羊皮鞋特別感到興趣，他說，羊皮鞋又叫金漆皮鞋，由於質地柔軟，穿着舒適，在外國甚為吃香，因此售價很貴。中國出產的羊皮鞋不僅具有上述的優點，而且品種繁多，價錢合理，適合一般消費者需求。中國羊皮鞋在外國享有良好聲譽。

我國生產的皮鞋，面革有多種，除了羊皮外，還有黃牛皮、豬皮、豬皺、牛皺、牛漆皮和羊漆皮等，製造的皮鞋各具特點和款式，適應海內外消費者需求。觀衆在各款男、女裝皮鞋面前，仔細參觀，認為我國皮鞋的質地上乘，款式大方。

展會今日繼續在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館舉行，開放時間由下午一時半至六時。


中國鞋類昨首展，觀衆在細看展品。

男子藏毒被捕
昨自曼谷抵港

【本報訊】機場緝私員昨日從一名自曼谷抵港的巴基斯坦籍男子的皮喼中，搜出一磅生鴉片，價值一萬一千元。該批生鴉片藏在皮喼底層。

澳門大賽車昨開鑼
兩賽車劏落海　四名駕駛員受傷
場面冷落　成績平平

【本報訊】澳門消息：第廿三屆澳門格蘭披士大賽車於昨日開鑼，入場觀衆不多，場面冷落，估計今日上演壓軸戲時會較熱鬧。昨日一共舉行四項比賽，其中電單車新手賽及ACP杯賽屬分組初賽，成績平平。高級電單車賽賽程只有十個圈，比賽過程毫不緊張，日本車手輝井嶂駕駛的十號車，趙子良駕駛的四十號車，蘇新尼駕駛的十二號車，出頭直帶落尾，輕易贏得冠、亞、季軍。

比較緊湊的是東望洋二百公里長途賽。

昨日賽車結果如下：

電單車新手賽第一組（十圈），冠軍石志有、亞軍伍國雄、季軍陳啓德。

電單車新手賽第二組（十圈），冠軍阮偉文、亞軍奧基亞、季軍王冠泰。

高級電單車賽（十圈），冠軍輝井嶂、亞軍趙子良、季軍蘇新尼。

ACP杯第一組（十圈），冠軍CS陳、亞軍何玲（女）、季軍馬當奴。

ACP杯第二組（十圈），冠軍陳家明、亞軍鄧兆明、季軍蘇國基。

東望洋百里長途賽（四十圈），冠軍曾信務、亞軍阿登錫、季軍史雲尼。

昨日賽車有多部車輛發生碰撞，有兩部車輛劏落海，其中四名駕駛員受傷，除一人左腳斷骨須住院留醫外，其餘人均已出院。傷者是㈠吳樹根，廿七歲，頭部受傷，敷藥後出院。㈡鄭兆倫，廿三歲，胸部擦傷，留醫治療，情況良好。㈢盧陵泰，二十歲，左腳及膝部受傷，敷藥後出院。㈣王達堅，廿一歲，雙肩及胸部受傷，敷藥後出院，左腳骨折斷。

今日上演壓軸戲，一共舉行四項決賽，電單車新手賽決賽、ACP杯決賽及第十屆格蘭披士電單車大賽，在上午舉行，第廿三屆格蘭披士大賽車則在下午舉行。

朗誦節明日起舉行
為期三週全部項目共一百零四

【本報訊】第二十八屆學校朗誦節定本月十五日至十二月四日舉行，為期三週，全部朗誦項目達一百零四項，比賽場地包括香港區聖保祿書院，九龍區華仁書院、聖瑪利書院、香港學校音樂及朗誦協會（威菲路兵房等廿七座），新界區荃灣善德英文中學及元朗區鄉議局中學。

退休警員疑開設妓寨
依靠兩泰女賣笑為生

【本報訊】一名退休警員涉嫌食軟飯，事發被控三罪，昨解上中央裁判署審訊，被告不認罪。押候十二月一日審訊，准以一萬二千元擔保外出候訊，現金人事各半。

被告蘇平原，卅八歲，提前退休警員，被控三罪：（一）九月六日至十一月一日期間，在本港地區，依靠一泰國女子亞玉出作妓女為生。（二）九月廿七日至十一月一日期間，在本港地區，依靠泰國女子亞愛出作妓女為生；（三）九月廿七日至十一月一日期間，身為一幢樓宇之業主，而容許該幢樓宇開設妓寨。

樂羣社學業津貼
分贈一百五十人

【本報訊】來自十二間職業先修學校及實用中學的學生一百五十人，今年每人獲得三百元學業津貼。

該項學業津貼由樂羣社有限公司捐出，家庭每月入息不足一千二百元的學生均可申請。

樂羣社由香港塑膠業廠商會、潮僑塑膠業廠商會及港九塑膠製造商聯合會等有限公司組成。

中巴將增闢新線
來往華富邨至北角碼頭
車費一元中途設分段收費

【本報訊】由本月十六日（星期二）起，中華巴士公司將增闢一條來往華富邨至北角碼頭，途經香港仔、南風道、大坑道及勵德邨的第四十一號線。車費成人一元，小童五毫。

該公司於四十一號線由華富邨開往北角時，在司徒拔道迴旋處設單程分段收費；並在該線車由北角碼頭回程往華富邨時，亦在司徒拔道迴旋處設單程分段收費，車費成人五毫，小童三毫。該線車的服務時間每日由上午六時至下午七時五十分，於繁忙時間內，每十分鐘開出一班。

第四十一號線由華富邨開出時，將途經華富邨道路、石排灣道、香港仔大道、黃竹坑道、南風道、深水灣道、黃泥涌峽道、大坑道、勵德邨道、怡景道、雲景道、天后廟道、炮台山道、英皇道、北角道、渣華道、書局街至北角碼頭。

由北角碼頭開出時將途經琴行街、英皇道、炮台山道、天后廟道、雲景道、怡景道、勵德邨道、大坑道、黃泥涌峽道、深水灣道、南風道、黃竹坑道、香港仔大道、石排灣道至華富邨通路。

澳門旅遊服務處

每日代訂由港澳水翼船及客輪來回船票及澳門葡京、新麗華酒店，不收任何手續費用，房租（連稅及按金）須於訂房時預付。如欲訂購週末房間及船票，請提早於星期一到下列各服務處訂購

碼頭服務處・香港港澳碼頭　電話：5-457021
中區服務處・皇后大道中萬年大廈地下　電話：5-239760
尖沙咀服務處・星光行地下商場　電話：3-672838
旺角服務處・通菜街230號　電話：3-807193

幫」要扼殺《創業》只是因為「順我者昌，逆我者亡」，「唔聽老娘話就有得撈」。

畢鳴韓（鳳凰公司編導）：看《創業》時我一再感動得流下眼淚，我在舊社會做過「蛇仔」，那時我們國家要靠人家施捨石油，我們行車只能燒煤炭，《創業》用石油作為題材是每一個中國人都會受到感動的。戲中的壞蛋馮超可說是「四人幫」的化身，搞分裂，搞陰謀詭計，投靠帝國主義，怪不得「四人幫」那麼仇視《創業》了。

為愛國反霸事業作出應有的貢獻。

在會上發言的還有平凡、馮琳、傅奇、張鑫炎、黃麥銓、陸元亮、查良景、姜明、梁珊、彭可濤等。

本報記者

台預料，今日初時有幾陣微雨，最低氣溫將降至十六度。

天文台於昨日午間稱，冷空氣預料於未來兩日內到達南海北部。

昨晚九時半，掛出強烈季候風訊號。

【本報訊】天文台稱，十月份是第六個陽光最少的十月，同時是一八八四年以來第十個最潮濕的十月。至於雨量，則比正常紀錄低出百分之三十五，但自今年元旦至今的累積雨量，仍超過平均雨量百分之四。

中國北京
助長嬰兒(孕婦
量發育、防病、
健體的優良保健
安乐鈣水
國產北京安
含有多種維生
、磷質、多種
物。可助長嬰
生長發育，增
抗疾病能力，預
軟骨病。由於
中藥板藍根，
流感、腮腺炎
國貨公司・
經銷處：瑞
電話：5-4

各地通訊

雲南大理石爭奇鬥艷

鍾欣

馳名中外的雲南大理石，分布於雲南大理點蒼山十九峯，向北延伸到洱源西山一帶的岩層中，蘊藏量極為豐富，素有「大理風光無限好，滿山石頭滿山寶」的諺語。

大理石的開採，從清朝的圍屏，明代的墓石，元、宋的碑文，追溯到唐朝貞觀年間的古建築——大理三塔寺上精緻的大理石雕刻等來考查，已經有一千二百多年的悠久歷史。在舊社會，大理石生產為地主資產階級所壟斷，石工慘遭壓迫剝削。國民黨反動派統治時期，礦山荒蕪，藝人改行，生產瀕於人亡藝絕的境地。新社會，石工翻身作了國家的主人，生產熱情很高，大理石得到大量開採，工藝技術水平也不斷提高。雄偉壯麗的北京人民大會堂和井岡山、韶山開的紀念碑，都鑲嵌着一幅幅精美的大理石建築板材。

新中國成立後，人民政府組織石工，在蒼山腳下，三塔寺旁，建立了大理石廠，特別是文化大革命以來，國家投資建廠房，把通往礦山的羊腸小道，修成公路，過去人力無法搬運的大石料，可以用汽車運到廠裏加工。粗加工的工序，百分之八十實現了機械化和半機械化，產量質量迅速提高。文化大革命前一九六五年的產量，比解放前增加了四十倍，一九七五年的產量又比一九六五年增加了十多倍。現在除滿足國內需要外，還遠銷很多國家和地區。

隨着我國社會主義建設事業的迅猛發展，國內外市場的大量需要，對大理石產品不僅要求有較高的光潔度和花紋協調的建築材料，還要求有各式各樣的新工藝品。現在，大理石廠除恢復和發展了浮雕、立體雕、圍屏、座屏等十多種傳統工藝品之外，還設計製造了像框、盆景、花瓶、果盤、酒杯等五十多種造型美觀、風格獨特的新型實用工藝品，使大理石生產出現了嶄新的面貌。

大理石現有三十多個礦區，所產石料大致分為彩花石、雲灰石、純白石和水墨石四種。石質基本相同，色彩卻各有特點，所製成的工藝品，又各有不同的風格和用途。彩花石一般按色澤取名，青翠碧綠的叫「綠花」，紅似晚霞的叫「秋花」，黃綠色的叫「金鑲玉」，紫色的叫「葡萄花」。工人們根據這些天然色彩，分別製成斜陽曖翠的春景，繁林欲雨的夏景，楓葉霜紅的秋景和冰池殘雪的冬景，然後嵌為集錦屏聯，鑲在建築物上，就是一套優美的四季風景畫。有些石料的花紋比較集中，即可浮雕成一匹昂首奔馳的駿馬，英姿颯爽的人像；或者隨着石頭的色彩和畫面形象，琢磨成一座城池山村，一棟亭台樓閣。小件的彩花石，可以拼作小花盆、小插屏、精緻台燈、紫檀座椅等工藝品和石木家具。雲灰石，俗稱水花石，富有耐壓抗腐性，最早用作屋基、柱墩，所以叫做「礎石」。現在大多用作建築材料，或做護壁、地磚，或做桌面、座墩。北京人民大會堂的雲南廳，昆明的許多建築如昆明飯店、翠湖賓館、雲南省圖書館等建築物內都嵌有大理石，反映了地方的獨特風格。純白石細膩如脂，潔白如玉，經過磨製，光可鑒人，多用作繪畫雕刻，或者製作建築板材。水墨石係白底淡墨色花紋，很像傳統的淡墨國畫，歷來多用於製作圍屏、豎屏，是大理石傳統工藝品中稀有的名貴產品。水墨石整個加工過程，完全用手工操作，生產工人必須具有較高的藝術鑒賞水平。最近，工人們利用一塊水墨石料，磨製成雄偉壯麗的《萬里長城》，在大理三月街展出，莫不嘖嘖稱讚。

大理石廠的工人，遵照毛主席「古為今用」，「推陳出新」的方針，吸收了傳統藝術的精華，繪製雕刻了許多具有地方民族特點，並反映社會主義祖國欣欣向榮景象的新作品，如描繪羣眾生產勞動的《人勤春早》、描繪物資交流的《大理三月街》等，都生動地反映出各族人民的現實生活和朝氣蓬勃的精神面貌，給大理石工藝品增添了更加燦爛的光輝！

甘肅省臨夏回族自治州臨夏縣先鋒公社的社員和幹部，決心最緊密地團結在以華國鋒主席為首的黨中央周圍，深入開展農業學大寨的羣眾運動，加快建設大寨社的步伐。

家鄉新貌

邊疆虎林日日新

仲文

黑龍江省虎林縣，背倚完達山脈，面對烏蘇里江，是祖國東北的邊疆縣份之一，英雄的珍寶島就在它的境內。

世世代代居住在這裏，辛勤勞動的虎林人民，嚮往着幸福美滿的生活。但是，只有在解放後，這裏的人民才實現了美好的願望。

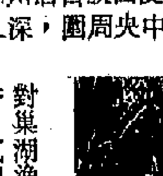
無產階級文化大革命以來，虎林縣廣大人民公社社員在偉大領袖毛主席的無產階級革命路線的指引下，依靠集體的力量，進行了大規模的開荒造田，平整土地，興修水利等農田基本建設，取得了很大成績。北臨七虎林河、南靠大蓮泡河的富榮大隊，就是一個典型。解放前，富榮這個地方是有名的「窮八家子」。解放後走上了合作化道路，一九五八年成立了人民公社，廣大幹部和社員發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，治理「澇窪塘」，開發「猴頭林」，大戰「柞樹崗」。僅從無產階級文化大革命以來，他們就先後開了十五條大幹渠、七十二條小幹渠，修建了富榮水庫，根治了內澇，農業生產有了很大發展，農業機械化水平也有了很大提高。現在全大隊擁有拖拉機六台，大型脫穀機、收割機三十台（件），實現了田間作業百分之八十機械化。農業機械化促進了糧食增產，一九七五年糧食總產量比文化大革命前增長三倍多，公共積累達一百一十萬元。昔日的「窮八家子」變成了富榮村。

虎林縣河流縱橫，水源豐富。無產階級文化大革命前，由於劉少奇反革命修正主義路線的干擾，豐富的水源得不到充分利用。一九七三年，在批林整風運動推動下，虎林縣委帶領全縣人民開始了治理大蓮泡重新安排虎林山河的戰鬥，一萬多名勞動大軍懷着加速邊疆建設的豪情壯志，從四面八方浩浩蕩蕩地開進工地。他們在荒原上架起帳篷，安營紮寨。經過兩年零五個月的艱苦奮戰，開出兩條總長達一百六十四華里的人工河道，架設橋樑二十四座。這項水利工程，對全縣七十多個村莊、四個國營農場的近四十萬畝耕地發揮了作用。同時，全縣還開挖排澇幹渠、支渠五百多條，建電灌站三十四座，初步形成了排灌渠系。一九七五年澇區內受水災嚴重的十三個生產大隊糧食總產量比治澇前的一九七一年增產百分之六十一，單產增長近一倍。整個虎林縣，糧食畝產和總產分別比解放前增長了三點三倍和八點四倍。

現在的虎林縣不光是五穀豐登糧滿倉，而且林業、畜牧業、副業、漁業也在蓬勃發展。位於烏蘇里江上游的虎頭漁場，如今，呈現出一片新氣象，新修的長四百米的青石護岸堤防，鋪上了水泥路面，乳白色的玉米花燈，把漁場打扮得格外漂亮。國家為漁民們修造了嶄新的住宅。現代化的捕魚設施也越來越齊備。

巢湖千帆競發

曹諧威



美麗富饒的巢湖是我國五大淡水湖之一，位於安徽省中部，地跨巢湖、六安兩個地區，巢縣、廬江、肥東、肥西四個縣，湖面八百四十平方公里，這裏素稱魚米之鄉。

在巢湖漁汛旺季的時候，我們乘坐巢湖漁業捕撈隊的機輪從巢縣港出發，對巢湖漁業生產進行了一次現場採訪。沿湖岸邊稻穀飄香，寬闊的湖面千帆競發，漁船來往穿梭，一張張漁網耀眼閃光，撒落湖底。陪同我們採訪的捕撈隊黨支部副書記車國舟介紹說：解放後，在偉大領袖和導師毛主席、共產黨的英明領導下，漁業生產發展很快。文化大革命以來，機械化的拖網漁輪代替了小船小網的手工捕撈，輕便耐用的聚乙烯、玻璃絲、尼龍絲網代替了笨重易爛的麻織網。捕撈能力比文化大革命前提高了五倍多，與解放前相比簡直不知超過多少倍。

人民政府還多次組織力量對巢湖水產資源進行了系統的調查研究，採取了一系列的積極措施。在裕溪、巢湖兩閘，由國家投資六十多萬元，先後建造兩條魚道，引長江魚類和種苗入湖，增加湖內魚源，同時還進行了人工放流和移植新品種，如引進、投放了青、草、鰱、鱅、紅鯉魚等七千萬尾，蟹苗一億零八十七萬隻；並在馬尾河東圍湖建成了一百九十多畝面積的魚苗場，專為巢湖培育苗種，對水生植物也作了大量的引種和保護，為魚類創造了良好的生長條件。沿湖各工業生產單位都將污水先行處理然後流入湖內，有效地保護了水產資源。

由於共產黨和人民政府的關懷重視，巢湖漁業生產量上升很快。一九七五年魚產量八百多萬斤，比文化大革命前的一九六五年增長了兩點九倍。除保證本地供應外，每年還調撥幾百萬斤鮮、鹹、乾魚支援四川、甘肅、內蒙和北京、上海、天津等省、自治區和市。銀魚、蝦米、鱭魚等是名貴的出口品，暢銷國外，享有很高的聲譽。

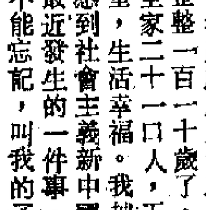
我們來到矗立在波浪起伏的巢湖中心的姥山。姥山方圓九華里，是湖中最大的島嶼。解放前這裏原來居住着二百多人。但是在國民黨反動派的統治壓迫下，逼得姥山漁民家破人亡，背井離鄉，最後只剩下一丘荒山和七位多病的老人。解放了，漂泊流浪的漁民又回到了祖居的姥山。他們用勤勞的雙手興建家園，織網造船，下湖捕魚，墾山開荒，栽種果木樹，漁業生產年年發展，漁民生活越過越好。現在姥山居住着九十七戶漁民，四百多人口，新蓋磚牆瓦屋二百八十多間，還設有代銷店，文化室，醫療室。漁民生病，都能享受免費治療，一般常見病，不用出村，就可治愈。漁民的適齡兒童全部免費入學。在訪問中間，我們聽到陣陣漁歌在遠處湖面上響起：

百里巢湖好風光，千帆競發捕魚忙。感謝恩人毛主席，幸福生活萬年長。

巢湖位置圖　陳全繪

百齡人瑞讚赤腳醫生

（按：本文作者是廣西宜山縣安馬大隊外麥生產隊一百一十一歲壯族女社員羅太英。）



我生在一八六六年，今年農曆八月十三日，我已整整一百一十歲了。現在全家二十一口人，五代同堂，生活幸福。我越活越感到社會主義新中國好，最近發生的一件事，使我非常感動，我不能忘記，叫我的子孫也永遠記住。

不久前的一天，我突然病得不省人事。兒孫們看我年紀這麼大，病又這麼重，都認為沒法救了，把我抬上了地鋪，忙着準備後事。這事給巡診歸來的大隊赤腳醫生莫艷瓊曉得後，她飯也顧不上吃，連夜趕來給我治病。她診斷後，先給我灌藥，然後再打針。我年歲太大，肉鬆皮韌，進針困難。她一手拿着針，一手托着我的手，一直跪了兩個多鐘頭，汗水濕透了全身，才把好大一瓶藥水，慢慢注射到我的血管裏。我回生過來後，看到這般情景，十分感動。我想，自古以來，只有病人跪下叩拜醫生，哪有醫生找上病家門，給病人打針呢？

記得我第一個小孩剛滿三歲的時候，突然得了重病，全身浮腫。孩子他爸爸砍了一擔柴，走了上百里路，挑到街上去賣，籌錢請醫生，醫生提出要乘馬坐轎，還要一大筆錢，孩子他爸爸攥着剛賣柴得來的幾個錢，急得沒辦法，眼睜睜地看着孩子死去。

在舊社會，我生下十個兒女，先後病死了七個。我哭啞了嗓子，哭乾了眼淚。今天，赤腳醫生為了羣眾的身體健康，跑遍千家萬戶，送醫送藥上門，這是從來沒有過的大好事啊。就說莫妹仔這次給我治病吧，那天她給我服藥打針後，又守候在我身邊，很快我就恢復了健康。所以我見人就說，赤腳醫生就是好！

劍網塵絲

梁羽生

第一回：喜結良緣　佳人俠士　變生意外　紅燭青霜

游揚要打聽黑衣少女的來歷

郭元宰道：「不錯。請你說得更清楚些。」

鮑令暉道：「她用力推雪君，忽然上身麻痺，左臂自肩井穴以下，自少澤穴、曲池穴至合谷穴，四個穴道登時阻塞，尤其覺得難受，就好像是給人同時點着了這四個穴道一般！」

郭元宰大為詫異，說道：「一點不錯，你怎麼知道的？難道是雪君她告訴你的？」

鮑令暉笑道：「你不用呷我的醋，她從來沒有告訴我，她懂得這種上乘武功的秘密。」

郭元宰道：「那你怎麼知道得這樣清楚？」一問再問，第三次問鮑令暉了。

鮑令暉道：「實不相瞞，是楚天舒告訴我的。他想知道對是不對，所以要我來向你求證。」

郭元宰大為詫異，說道：「咱們二人與雪君相識八年，都不知道。他遠在揚州，從未見過雪君，今天剛到洛陽，怎的就會知道？」

鮑令暉道：「我也不知道他怎的會知道，他正在外面等我答覆，待我問了他，明天你到我的家裏來，我再告訴你。」

郭元宰道：「且慢，且慢！」

鮑令暉道：「還有何事。」

郭元宰道：「游揚想要找你。」

鮑令暉怔了一怔，說道：「他是名重武林的前輩，我與他雖然相識，尚不配與他高攀，他找我做什麼？」

郭元宰道：「聽他說，好像他是要去拜訪你的父親。為的是打聽一個人的來歷。」

鮑令暉道：「什麼人？」

郭元宰道：「那個黑衣女子。不過這不是他親口告訴我的，是我恰巧聽得他和剪大先生說的。」

鮑令暉更為奇怪，說道：「你知道的，我爹爹這一輩的朋友，年紀最輕的便是楚天舒，楚天舒也將近三十歲了。那個黑衣少女，年紀和雪君不相上下，我爹怎麼會知道她？」

郭元宰道：「套用你剛剛說過的話，我也不知道他怎樣會想起要問你的父親。不過他知道我和你是好朋友，所以叫我幫忙找你，帶他前往你家。」

鮑令暉忽地如有所思，說道：「好，請你告訴他，我在大門外等他。」按道理說，游揚份屬前輩，鮑令暉是應該先去見他，「恭陪」他去見自己的父親的。但因鮑令暉必須先向楚天舒回報，他知道楚天舒不願意有第三者在旁，只好對游揚稍為失禮了。（七四）

香江幽默錄

擇偶

不管龍起有怎樣的想法，也不管他是否約晤到孟綠，在影片開拍之前，還是無法得到一個為上對白的劇本。

餘業事前雖沒好好地跟龍起談一下，不過到了影片開鏡之日，一些他們所謂的文化、新聞界人士，還是以嘉賓身份在影棚裏出現。開鏡之日既被安排為招待嘉賓之日，主要演員自是悉數登場。

龍起一心以為孟綠必是嘉賓之一，卻只看到繆虹和別的幾個攝影記者，不但沒看到孟綠，也沒看到謀老闆和「白相人」。

龍起心裏有些不順暢，不過他始終認為，這樣招待文化新聞界人士，請客化的錢還是由他付賬，餘業實在不該不在事前跟他說一下，即使無須他安排，讓他得個「知」字也是常情吧。

龍起瞪着餘業滿得意的跟繆虹搭訕，繆虹已經看到龍起，連忙跑過來，親親熱熱的抓着龍起的肩膀，又親親熱熱的把嘴巴伸到龍起耳根，然後裝出神秘的樣子說：

「龍先生，你得從實招來，那天晚上，你把孟姐姐帶到那兒去，幹嗎直到天亮還不回家？快說！」

龍起有些錯愕，也有些高興，他不曉得繆虹怎麼探悉這個底細，但是他說：「我正要問你，孟小姐幹嗎不約我們捧捧場？」

龍起說的是實話，但繆虹卻認為他推得乾淨！

「推得乾淨！我問你，你反過來問我，究竟，孟姐姐那裏去了？」

龍起表示這一天邀請誰到片場來，別說不由他安排，甚至也沒看到過被邀者的名單，所以對孟綠是否被邀，他毫不知情。

「不知情是合理的，」繆虹說：「這是宣傳科的事，做演員的，對今天這種場面誰該被邀請，自然沒有作主安排的道理。你這麼一提，反而叫人覺得有些躊躇，照你的說法，那一回的宴會，你早就曉得被邀者的名單了？」

龍起遲疑了一下，腦裏出現這樣的念頭：「難道我好直截了當告訴她，所有招待會及宴會的費用全由我付賬嗎？不，這樣一爆就會引起許多麻煩的，會不可收拾的。」這麼想着的龍起，末了還是說：

「這一回，倒不由宣傳科的人安排，是由鄭主任去安排的。聽說宣傳科的頭頭辭職不幹，所以有關宣傳科的『大件事』，由鄭主任暫時處理。鄭主任認為宴會是大陣仗，事前跟大家商量了。」（七二）

七彩的肥皂泡

韋爾

二八二　巴巴娜果然精明

幾天之後，巴巴娜突然約會占美，說有一件重要的事情同他商量。

下班後，兩人又如同上次那樣，驅車到淺水灣，下了車，手拉手的在灘頭散步。

巴巴娜問道：「你同路易士陳是老朋友了，你覺得他的為人怎麼樣？」

「很好，很能幹！」占美不知巴巴娜問題的用意，先敷衍地回答。

「靠得住嗎？」

占美吃了一驚，唯唯否否地應了幾聲，但不表示意見。

「你為什麼不說話？」

「這個——一向同他往來，都是公事上的接觸，還算很守諾言的。」占美一邊答話，一邊在推測她為什麼忽然這樣有興趣研究路易士的人品。

「我並不信任他！」巴巴娜冷冷地說。

「我說過，還不大了解他的為人，特別是在私生活方面。」

「經他的手，不是將兩家公司賣給我們洋行嗎？聽說，賣家對他的上下其手大為不滿！」

「賣家？你知道賣家是誰了？」占美最感興趣的倒是這一點，因為在兩次的買賣簽約中，都是由一家律師行的律師作為賣方的代表，賣家的身份自始至終他仍然不大了了。

「以前我也不知道，但這一兩天就知道了！」巴巴娜道：「原來，他們都是我爹哋的朋友。」

「為什麼不公開露臉，而要如此神秘？」

「他們的職業關係，不能夠公開身份，這點你應該猜得到。」

占美搔搔頭，作懂得狀，但實在的，他仍然覺得胡胡塗塗。

「不管怎麼樣，賣方對路易士要求的額外佣金，十分反感。據我所知，他要抽賣方的百分之十作為『活動費』，一宗二千萬元的交易，光是他那一份『活動費』，就佔了二百萬元。賣方不高興是一點也不奇怪的！」

「這個要錢的方法可新鮮哩！」

「是不是如同敲詐勒索一樣？」

「我不敢說，但如果賣方不假手路易士作搭線人，不是可以省卻這一筆可觀的『活動費』嗎？」

「對！你說得對！」巴巴娜興奮地說：「怪不得爹哋一再稱讚你，你是個聰明能幹、有魄力的人！爹哋的朋友前幾天找了我，對我說：『巴巴娜，你有沒有興趣兼一份差事？』我問：『兼什麼職？』他說：『做我們集團公司的總經理，料理我們的地產物業和股票投資。』我想了想回答：『好，我回去考慮考慮，但先問一個問題，如果我兼做這份工作，有什麼好處？』對方哈哈笑道：『好處就多啦！』」

逃婚

夢有醒時

聆聽着通明哥的低聲講述，妙羣沒有主意，她說：「我們該怎麼辦？」

「把情形告訴葉伯母吧？」通明說，他在徵求她的同意。

「就在那麼多人面前？」妙羣側臉睜眼望通明，神色遲疑。

「都是自己人。」

「你和怡羣的事，豈不穿煲？」

「這是公開的秘密，我們的事，工友們誰個不知？」

她們重回餐桌，繼續提起筷子時，許多雙關切的眼睛，都投射到她們臉上。媽媽，她在通明喚叫妙羣去露台咬耳朵時，已經在注意了。媽媽一定猜出——通明和她在講着有關怡羣的事。媽媽是個不忌諱什麼秘密揭破的人，她高聲追問：

「通明，發生了什麼事情？」

「媽——」妙羣與坐在斜對面的通明交換眼色。

「你們講吧！坐在這裏的都是自己人。」媽媽爽然說。

於是通明把接到阿羅的電話，重複講一遍。七八個做雨傘的工友聆聽着，他們停止了舉筷，都在動腦筋。他們當然知道——怡羣出走的公開秘密。其實，這事件許多熟人都知道。紙不僅包不住火，它甚至連發燙的石頭也包不住。從通明接到電話的事實來看——怡羣和麥大時的事，也該到了邊沿，要爆煲的時候了。

通明說過——是做夢，就會有醒來的時候。

姊姊大概很快便會醒來的吧？

媽媽聽到通明講的消息，並不覺憂慮緊張，她反而顯得爽快，頻頻叫工友們起筷，喝酒。她說，

「別掃興，大家吃東西。」

工友們繼續起筷，繼續喝酒。她又說，

「怡羣的事，你們都知道多多少少的了！」

幾個人與通明交換個注視，點點頭。

徐家新說：「我們都關心怡羣，怕她泥足深陷！」

媽媽說：「是呀！這地方，即使一個小小的泥沼，也可以把人害得慘！」

通明說：「阿羅、阿炳、阿光他們一羣朋友真是沒得說的，他們保證好好照顧怡羣！」

媽媽舉起酒杯來，跟大家喝酒，說：「聽到消息，我不憂慮，相反，我認為可能是怡羣的好轉機！真的，如果大時被警察拉去，引渡回加拿大，怡羣被澆一盆冷水，她應當醒來啦！」

「媽，我們要不要趕去石山村看看姊姊？」妙羣忍不住問。

「通明說得有道理——既然有阿羅那麼一羣好朋友關照她，我倒不想這個時候去找她！」媽媽說。（一三六）

低雲

易夏

變了態度

「本來我沒興趣打麻將的。不過，為了幫助朋友，那倒無所謂。」美霞說。

「你願意是嗎？那麼，我就約他們的啦！」錦雯說。

「好呀！」

「你的事怎樣？」錦雯又問。

「唉，不知道！我呀，猶豫不決。」美霞透了一口氣。

錦雯說：「我替你決定吧！我用紙寫兩個決定，讓你閉着眼睛抽一張，抽到哪一張就用哪個決定，好不好？」

當然，這是開玩笑，一件大事，怎能用這種方法來決定呢？

不過，這件大事，到底如何決定呢？到了這個關頭，誰也不敢替美霞出主意。

是的，這種事情，只有美霞自己拿主意。

和錦雯分手之後，美霞獨自回家，走在路上，徬徨無主。

她拖延着，拖延着，拖延着不回家。拖延着不下決定。拖延着不打電話給育芬。

一直拖到晚飯後才回家。

奇怪，回家就見到她丈夫在家等她，笑容滿面的。

「霞，你去哪裏，去了那麼一整天？」她的丈夫有添這樣說。

「你居然關心我去哪裏麼？」美霞沒好氣地說。

「是的，現在我關心你啦！」

「真是鐵樹開花，少見。」

「美霞，我們以後好好的過日子，好不好？」有添說得態度滿好的哩！

「什麼意思？」

「好好的，過得和諧一點。你呀，再不要板起臉孔對我，好不好？」有添嬉皮笑臉說。

「我為什麼會板起面孔？還不是因為你？」

「別老埋怨我嘛！好像什麼都是我錯似的。」

「你今天怎回事？好像變了一個人似的。」美霞瞪着他。

「喂，喂，不要換衣服，我和你出街！」

「幹什麼？去哪裏？」

「出去逛逛街，談談情，說說愛！」

「你打什麼主意？」美霞皺着眉頭。

「看你，真是，冥頑不靈，我答應以後要好好待你，行了吧？」

美霞冷靜地想了想，便說：

「你可約我的朋友育芬見過面麼？」

「沒有！沒有，別亂猜！」

「你太不尊重我了。」

「喂，別煞風景好不好？」（七十四）

精仔明

妙中人

三姑求到好籤

精仔明怔了怔，因為早已忘記了「放大假」那回事了，才記起自已仍是保險公司的主任，而這個「大假」還幾乎長過學生的暑假，道理上講唔通，忙曰：「放完了，我早已返公司銷假，開始返工，只不過我這份工是自己工夫，可返可不返，求其搵到生意返公司交數就得。況且現在公司派一個職員做我助手，所以更得閒。唔緊要，等我同你攪埋呢件喜事先。蛇幾日唔緊要者。」

勝叔信以為真，曰：「明哥搵食要緊，我的事等我自己來攪好了。」

精仔明曰：「唔緊要，唔緊要，反正我也要等阿嬸老母返來，才有心機返工，心掛掛，返到去亦係冇心機辦公。剛才講起佈置新房，對了，我建議你買一張彈弓床，現在唔興木板床，木板床惹木虱。其次買一個照身櫃，一個五桶櫃就夠，阿嬸老母慣慣，唔多講究享受的。」

勝叔漫應之。精仔明曰：「你兩個一個房，勝嫂同嬸仔兩婆孫一個房。」

勝叔又漫應之。於是精仔明要唔勝叔去看傢俬。看傢俬就咪攪了，勝叔曰：「你話明嫂今日會返來，我地去了睇傢俬，明嫂豈不是冇門口入？」

精仔明覺得又係道理，於是看傢俬之議作罷，專心等待秋宜回來，等了一個上午，雖然心急，依然保持樂觀，認為秋宜下午就可能回來。

下午等不到秋宜，卻等到三姑。

三姑今日上午有來勝記，原來是陪一個神婆去車公廟拜神，順手求了一枝籤，菩薩有靈，求到一枝上上籤。返來時候春風滿面，笑曰：「明少，明少，勝叔勝叔，恭喜你地兩老嘞！」

兩人怔了怔。精仔明曰：「你見到阿嬸老母耶？」

三姑笑曰：「唔係撞見，不過我知道明嫂就快見到了。今朝我同六婆去拜神，忽然想起明嫂，於是同你地問一問神，問下菩薩究竟明嫂幾時返來嘞，一求就求到一枝上上籤，古人丁山射雁。」

精明仔愕然曰：「丁山射雁又從何來呢？」

三姑曰：「解籤佬話，丁山射雁得個準字，射一隻中一隻，即係失蹤人準時平安回來咁講，解籤佬講了很多，我有心裝載，總言之是一枝大吉大利的好籤。」（四三七）

第二張

從去年起，圍繞着彩色故事影片《創業》展開了一場尖銳複雜的階級鬥爭。這場鬥爭，每一個波瀾起伏，都強烈地牽動着億萬工農兵羣眾的心弦。這場鬥爭，決不只是對一部影片的評價問題，而是毛主席的革命文藝路線和「四人幫」的反革命的修正主義文藝路線的激烈鬥爭，是一場政治思想戰線上……

……準備在一個刊物上發表。《創業》的名字悄悄地從電影廣告中消失了。一九七五年四月八日，江青親自策動和指揮她的親信炮製了《創業》的所謂「十大罪狀」。這「十大罪狀」的內容概括起來就是六個字：扣帽子，打棍子。「四人幫」要把《創業》置之死地而後……

礁上那歷史性的時刻

一曲雄壯的交響樂

屈偉新

本報實習記者

……民衛破困難，永遠前進。直至二十四日晚上，歡聲仍不絕於耳。在這幾天，整個廣州市，處處都可以看到令人振奮的場面。

……的羣眾遊行，在整個上午，一般車輛都暫停行駛。遊行分幾路進行，各路隊伍的鑼鼓聲、鞭炮聲、口號聲，此響彼應，全市每一個角落，都沸騰着衷心的歡樂。珠江上，紅旗招展的船隊，或逆流而上，或順流而下，穿梭交織，往來不斷。在文化公園前，一排排挺着胸膛的男女民兵，以整齊的步伐走在前面，他們荷着長槍，精神抖擻，臉上呈現着愉快的笑容。跟着有中學生、穿着花裙子的小學生……

街坊嘢事

隆巴無票

蕭梅

……龍，但類似情形，希望不再發生，因為，這會使人實時之外，還會失事。

在報上，看到中華巴士公司答覆報紙讀者的信，說是該公司有意將隆道巴士的頭班車提前開出，以方便上早班的人，但具體辦法，有待與九巴協商解決。

名廚

……鳳城菜式很受人欣賞，而順德聯誼會的烹飪，似乎又是其中的表表者。順聯會地方不大，但這個社團的廚房，卻吸引不少官紳名流。最近，幾個大官，也親到這間會所，指定廚師，而且指定要他炮……

圍繞電影《創業》展開的一場嚴重鬥爭

杜書瀛　楊志杰　朱兵

從去年起，圍繞着彩色故事影片《創業》展開了一場尖銳複雜的階級鬥爭。這場鬥爭，每一個波瀾起伏，都强烈地牽動着億萬工農兵羣衆的心弦。這場鬥爭，決不只是對一部影片的評價問題，而是毛主席的革命文藝路線和「四人幫」的反革命的修正主義文藝路線的激烈鬥爭，是一場政治思想戰線上兩個階級、兩條路線的生死搏鬥。現在，王洪文、張春橋、江青、姚文元「四人幫」反黨集團篡黨奪權的陰謀已經被徹底粉碎，這場鬥爭的性質越來越清楚地展現在人們面前。回顧這場驚心動魄的鬥爭，學習毛主席關於影片《創業》的光輝批示，對目前徹底清算「四人幫」的滔天罪行，對進一步發展和繁榮社會主義文藝，都有着深刻的現實意義和長遠的歷史意義。

一

去年二月，正當全國人民歡度春節的時候，長春電影製片廠拍攝的彩色故事影片《創業》與觀衆見面了。她像一枝鬥霜傲雪的紅梅，呼喚着文藝的春天。

這朵社會主義文藝的鮮花，是毛主席革命文藝路線的勝利成果。這部影片熱情地歌頌了戰無不勝的馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，熱情地歌頌了毛主席革命路線的偉大勝利。影片堅持以階級鬥爭為綱，運用革命的現實主義和革命的浪漫主義相結合的創作方法，在鬥爭中塑造了用毛澤東思想武裝的我國石油工人的英雄形象，為毛主席親自樹立的大慶紅旗高唱讚歌。在這部影片中，流淌着大慶工人的汗水，凝結着革命文藝工作者在創作實踐中和工農兵羣衆結成的深厚友誼。從這部作品裏，看得見革命文藝工作者沿着毛主席《在延安文藝座談會上的講話》所指引的方向前進的腳印，閃耀着辯證唯物論的反映論的光輝。無論從思想上還是藝術上論，這部影片都可以稱得上是近年來出現的優秀文藝作品之一。

《創業》通過周挺杉、華程為代表的無產階級英雄形象，成功地反映了我國石油戰線上的工人階級，以階級鬥爭為綱，堅持黨的基本路線，以毛主席的光輝著作《矛盾論》、《實踐論》為指南，在毛主席關於「獨立自主、自力更生」的偉大方針，和鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義總路線的指引下，艱苦奮鬥，奮發圖强，迅速發展我國石油工業的偉大鬥爭，充分表現了我國工人階級敢於與天鬥，與地鬥，與國內外階級敵人鬥的大無畏革命精神。這是一曲毛主席革命路線的凱歌，「工業學大慶」的頌歌，中國工人階級艱苦創業的志氣歌！

《創業》具有革命的政治內容和感人的藝術力量，因而受到廣大工農兵羣衆的熱烈歡迎。他們稱讚《創業》是反映階級鬥爭和路線鬥爭的好影片，是進行自力更生、艱苦奮鬥革命傳統教育的好教材，是為工農兵服務，為工農兵而創作，為工農兵所利用的好作品。他們打心裏喜歡《創業》。《創業》生動地反映了廣大工農兵羣衆的革命意志和鬥爭精神，又鼓舞着千百萬工農兵羣衆，以嶄新的姿態，投入新的鬥爭，創造更輝煌的業績，起到了「團結人民、教育人民、打擊敵人、消滅敵人」的戰鬥作用。

但是，正當《創業》受到廣大工農兵交口稱讚的時候，無恥地自吹為「文藝革命旗手」的資產階級野心家江青竟首先對《創業》舉起了屠刀。一九七五年春節，江青看了《創業》電影以後，大發脾氣，氣勢洶洶地說，怎麼搞這樣的片子，這是給什麼人樹碑立傳？再搞這樣的片子就要出修正主義了。她蠻橫地宣佈《創業》「政治上、藝術上都有嚴重錯誤」，惡狠狠地質問《創業》「歌頌誰」？聲言「要查一查背景」，還指使人寫「批評性文章」。在《創業》公演的第二天，「四人幫」一伙就下達了四條禁令：一，不許繼續印製拷貝，二，停止電台、電視廣播，三，不許向國外發行，四，報紙上不發表評介文章。

接着，「四人幫」另一重要成員姚文元便親自出馬，指令要寫批判《創業》的文章，準備在一個刊物上發表。《創業》的名字悄悄地從電影廣告中消失了。一九七五年四月八日，江青親自策動和指揮她的親信炮製了《創業》的所謂「十大罪狀」。這「十大罪狀」的內容概括起來就是六個字：扣帽子、打棍子。

「四人幫」要把《創業》置之死地而後快。為此，他們殘酷迫害《創業》的作者。他們派人四出調查，妄圖找到把柄，抓住辮子，使《創業》作者永世不得翻身，從而徹底否定《創業》。接着，又把吉林省革命委員會的負責同志，長影的負責同志，以及編、導、攝、演人員召到北京，開了半個月之久的「座談會」。「四人幫」一伙在會上宣佈了《創業》「十大罪狀」，强迫「學習領會」，進行所謂「思想轉彎」。

人們不禁要問：這究竟是為什麼？「四人幫」究竟為什麼對《創業》如此仇恨？一部電影究竟為什麼惹得「四人幫」如臨大敵，傾巢出動，對影片和創作人員進行瘋狂的反革命「圍剿」？

這裏隱藏着一個巨大的反革命陰謀！

首先，「四人幫」對毛主席親自樹立的大慶紅旗十分反感，他們不承認大慶是在黨的領導下，靠學習毛主席的光輝著作《實踐論》和《矛盾論》起家的，胡說什麼大慶是「自發的東西」。而《創業》恰恰是以大慶為背景，生動地描寫了石油工人在毛主席革命路線指引下，自力更生開發石油的戰鬥生活和英雄業績，這當然不適合「四人幫」搞反黨活動的需要，因而就把《創業》看成是眼中釘、肉中刺。其次，他們仇恨周挺杉這個英雄形象，是因為他對從敵人監獄狗洞中爬出來的叛徒馮超之流進行了無情的揭露。他說：「有的共產黨員打着社會主義的旗號，走的却是另一條路。這種人，五七年有過，五九年有過，今天也還有。」「要特別警惕那種戴着紅帽子，藏着黑心肝的人。」這些話，使「四人幫」心驚肉跳，坐臥不安，因為揭露的正是他們這樣的人。還有，他們氣勢洶洶地要追查《創業》中「送兩論」的情節，聲言要追查「背景」，其攻擊的矛頭是指向我們敬愛的周恩來總理的。大家都知道，號召全國人民學習毛主席的《實踐論》和《矛盾論》的，正是周恩來總理。大慶人靠「兩論」起家，正是積極響應周總理的號召。影片中提到礦區的城鄉結合和工農結合等，這也是周總理提出的方針。這一切，衷心愛戴周總理的全國億萬軍民是永遠也不會忘記的。「四人幫」這些陰謀篡黨奪權的野心家，對周總理一直懷恨在心。早在四屆人大召開之前，他們就大肆活動，喪心病狂地陷害周總理，妄想由他們來「組閣」。毛主席看穿了他們的罪惡陰謀，對他們進行了嚴厲痛斥。當十屆二中全會、四屆人大開過之後，周總理遵照毛主席和黨中央的決定，再次擔任國務院的領導工作的時候，他們又抓住《創業》，借題發揮，要追查「送兩論」的「是哪個中央」，妄圖把偉大的無產階級革命家、我們敬愛的周總理與毛主席為首的黨中央對立起來，他們的險惡用心，不是十分清楚的嗎？

「四人幫」反對周總理，決不只是反對周總理個人。因為周總理一貫忠於黨，忠於人民，堅決執行和捍衛毛主席的無產階級革命路線。周總理遵照毛主席的指示，對大慶紅旗，熱心扶植，倍加愛護。周總理堅決貫徹毛主席關於「三要三不要」的原則，赤膽忠心，光明磊落，如日月經天，江河行地。這一切當然與專搞修正主義、搞分裂、搞陰謀詭計的「四人幫」水火不相容。「四人幫」必然要把周總理看作他們篡黨竊國的巨大障礙，拚命加以反對。因此，「四人幫」反對周總理，就是分裂和反對毛主席為首的無產階級司令部，就是反對毛主席關於「工業學大慶」的偉大號召，反對毛主席的無產階級革命路線！

這就是「四人幫」窮兇極惡地扼殺《創業》的反革命企圖。扼殺《創業》，是他們篡黨竊國製造反革命輿論，是他們反革命陰謀的重要組成部分。（上）

碰上那歷史性的時刻

本報實習記者

一曲雄壯的交響樂

屈偉新

在祖國南大門的五羊城裏，從十月二十一日開始，便隨處聽到歡笑聲、爆竹聲、鑼鼓聲，整個廣州市都沉浸着歡樂的氣氛之中！

二十三日上午，在那水波蕩漾的珠江上，在遼闊的海珠廣場，在碧樹成林的越秀山麓，都擠滿了一簇簇的人羣和一隊隊整裝待發的遊行隊伍。他們都是前來參加「慶祝華國鋒同志任中共中央主席、中央軍委主席，慶祝中共中央粉碎王、張、江、姚『四人幫』反黨集團篡黨奪權陰謀的偉大勝利」大會的。

上午十時左右，遊行活動正式開始了。廣大的工農兵隊列，從各個集合地點，絡繹不絕地出發。帶頭的是那手握鋼槍、渾身是勁的民兵，接着是朝氣蓬勃的學生，其後是廣大的工農羣衆等。他們都抬着毛主席的巨幅畫像，高舉「慶祝華國鋒同志任中共中央主席、中央軍委主席！」「慶祝中共中央粉碎『四人幫』反黨集團篡黨奪權陰謀！」的旗幟。又有人扛着橫額，上書「打倒王洪文！打倒張春橋！打倒江青！打倒姚文元！」遊行的人羣，不斷高呼令人振奮的口號。其他沒有參加遊行的人們，就在自己所在單位的門前，燃起那連珠炮似的鞭炮，紅色的爆竹衣漫空飛舞，好像是從天而降的無數的鮮花。加上那喧天的鑼鼓聲，口號聲，匯聚成一曲雄渾的交響樂。

在日夜奔騰的珠江河上，熱鬧的程度並不遜色於陸上。那一隊隊插滿彩旗的船隊，在江上穿梭往來。喧天的歡樂聲與沸騰的波浪匯成了革命的洪流，像是號召廣大人民衝破困難，永遠前進。

直至二十四日晚上，歡聲仍不絕於耳。在這幾天，整個廣州市，處處都可以看到令人振奮的場面。

毛主席永遠活在我們的心中

王均怡

天正下着毛毛細雨。廣州市成千上萬的人羣，早已湧上街頭，緊張地等待觀看共有百萬以上市民參加的大遊行。他們都興奮地凝視着不遠處那紅旗蔽天的壯偉行列。附近的牆壁上，貼滿各種各樣的漫畫，它們都在憤怒指控「四人幫」的罪行。

在這歷史性的時刻，誰能不笑容滿臉？誰會不拍手稱快？耳邊響起一陣陣的鞭炮聲，不一會，煙霧瀰漫鄰近的幾家商店，似乎急於告訴裏面的人們：遊行已經開始了！鞭炮的紙屑灑滿在馬路上，奇妙地構成一幅幅「紅色大地」的畫圖。一架架機動三輪的電單車，在觀看大遊行的人們的身旁擦過，車上的兩位人民警察，嚴肅地揮手，示意差不多站到馬路中心的人們往後退。人們沉醉在既高興又莊嚴的氣氛中。

鑼鼓聲傳進耳內，那片紅海慢慢地由遠及近地湧過來。首先映入眼簾的是，由四位青年肅穆地抬着的巨幅的毛主席的畫像。剎那間，一股熱淚湧上我的眼眶。主席呀！您並沒有逝世！您還是，而且永遠地活在我們的心中！您一手創造的新中國永不變色！尊敬的主席啊！我們一定牢記您的教導，把無產階級革命事業進行到底！

十月廿三日，廣州全市休息一天。由於要便利大規模的羣衆遊行，在整個上午，一般車輛都暫停行駛。

遊行分幾路進行，各路隊伍的鑼鼓聲、鞭炮聲、口號聲，此響彼應，全市每一個角落，都沸騰着衷心的歡樂。珠江上，紅旗招展的船隊，或逆流而上，或順流而下，穿梭交織，往來不輟。

在文化公園前，一排排挺着胸膛的男女民兵，以整齊的步伐走在前面，他們荷着長槍，精神抖擻，臉上呈現着愉快的笑容。跟着有中學生、穿着花裙子的小學生、由幾十個年約十歲的小女孩組成的儀仗隊、紗廠女工，以及其他各行業的羣衆。他們或高舉紅旗，或拿着五顏六色的小旗，上面寫着：「熱烈擁護華國鋒同志任中共中央主席、中央軍委會主席！」「打倒王洪文、張春橋、江青、姚文元反黨集團！」連綿不斷，川流不息的遊行隊伍中的羣衆，激盪着歡樂的豪情，真非我這枝拙筆所能形容其萬一。

親眼看到這次大遊行，真使我感想連翩。自從周總理和毛主席相繼離開人間後，我們曾多麼擔心祖國的前途和命運。以華主席為首的黨中央，揪出了長期隱伏在黨內的四條「蛀蟲」後，使我們更加清楚和深刻體會到：在我國社會主義社會中，仍存在着階級和階級鬥爭，而且鬥爭有時還很尖銳和激烈。像「四人幫」那樣的內裏「蛀蟲」，他們比扛着真槍實彈的敵人的危害性還大。還有一小撮人妄圖使我國大好江山變色，把毛主席一手創造的黨和新中國變修，達到其反革命復辟的醜惡目的。可是，世界上沒有任何一個壞人能扭轉歷史的車輪，地球也不會按照他們的主觀意願而轉動。毛主席曾說：如果有人想搞復辟，人民是不會允許的，他們也決不會逃出可恥的下場。歷史的辯證法證明了這一點，這「四條害蟲」不是得到應有的可悲的結果了嗎？毛主席也曾說過：奪取政權並不難，難的是怎樣鞏固政權。我們今後一定要擦亮眼睛，提高警惕，在以華主席為首的黨中央領導下，繼續革命，繼續前進！（下）

大公園

現在的「市聲」

紫櫻

以前很喜歡讀描寫市聲的詩文，因為除了文學上的欣賞之外，還有民俗方面的情況可供參考。如陸放翁《臨安春雨初霽》：「小樓一夜聽春雨，深巷明朝賣杏花。」黃仲則《春興》：「夜來風雨夢難成，是處溪頭聽賣餳。」都很有情致。於是想到香港的市聲又是怎樣的呢？

還是先說以前。實在也不太前，比如說戰後初期，市聲仍有些韻味。其中一種是賣餛飩麵的，叫賣時不是呼喚而是敲竹板，聲音很清脆，是粵音的「獨、得、得、獨」，聽到這種聲音，便知道是餛飩麵來了。要宵夜的人，可在騎樓上叫下去，說明大、中、小多少碗，不久便送上來。二十多年前，九龍有一家陳設比較清雅的餛飩麵店，就以「獨得之秘」做宣傳的口號，有相關之妙。

一種是染衣的，肩上斜倚二三尺長的大竹筒，一手扶着，另一手拍擊蒙在竹筒下端的牛皮，其聲是「嘭、嘭嘭」，自成一格。過去物質不那麼方便，比較舊的衣物往往經過染上深一點的顏色之後，又可以穿一段時期。那時的人一般很老實，把衣物交給「嘭嘭佬」，說明要染什麼顏色，講好價錢，訂定日期，到時便會送上門，絕對沒有花假情事。現在，「嘭嘭」之聲已成絕響了。

「劏刀磨鉸剪」的叫聲嘹亮，尾聲拖得很長，搖曳多姿。這種手藝人，托着一張短的特製條凳，挽着一個盛水的小桶，叫喊時用手掌兜着嘴巴，看來是為了可以把聲音推到更遠，與此媲美的是「衣裳竹」，小販肩了一大把晾衣服用的竹竿，在街上朝着住戶叫喊。這兩種叫聲，現在偶然地還會傳到耳邊，但已經十分生疏，彷彿是回憶的重現了。最近，一個賣衣裳竹的小販竟然由於叫賣聲在某房屋村被警員追捕，看來其命運也只有銷聲匿迹一途。

更早的，有「鵝毛鴨毛換火柴」，「收買爛銅爛鐵」，這一類收買行業大概仍存在着，而叫賣聲似久矣乎在市面消失。

事實上，縱使沒有耽耽在旁、分分鐘準備追捕的警員，這些叫賣聲也終於會被淘汰。它對十多二十層高的大廈固然很難起作用，而市面上其他的大量噪音，也非把叫賣聲排擠掉不可。

汽車的馬達聲看來「君臨」了這個地方。現在很少馬路不是交通要道，各種類型的車輛幾乎是日夜不停，有些是吼叫，有些是吵架，有些是呻吟。尤其是深夜，突如其來的跑車和故意除去減聲器的機器腳踏車，簡直是瘋狂的、拚命的，也要別人的命似的連續爆炸，很難不使人詛咒。在清晨，如果住在停放巴士地方附近的人家，好處是可以省掉買鬧鐘。因為幾十輛巴士同時發動的聲音，能夠驚醒任何最渴睡的人。

至於住在機場附近以及飛機升降路綫經過地區的人，對於汽車馬達，似乎又算不得什麼一回事了。世界許多大城市的機場，多數設在離居民點較遠的郊區，機場就在市區之中的，除此地之外，還有沒有第二個地方是這樣的，實在不知道。既然機場在市區，便不能不懷念以前的螺旋槳飛機，它們的響聲還比較可以忍受。而現在的噴氣式飛機不絕往來，而且在升降時飛得那麼低，對於九龍有關地區的居民，簡直是災難性的刺激。最近「協和」式飛機來港，有人說要對它所發出的噪音進行研究。其實問題不在於那一類飛機，飛機沒有響聲才是奇事，關鍵仍在於機場是否要同百貨公司一樣，放置在人煙密集的所在。

如果以舍下而言，除了上述兩種聲音，可以成為今之市聲的代表而外，還可以列出下面交替或同時出現的各種聲響，諸如——

上下左右從早到晚的電視機聲和收音機聲；

樓上一家小型工廠的機器聲、搬運聲及敲擊聲；

下一層樓的打麻將聲，這一家人晚上從開檯到深夜的全過程，可說是四聲道立體聲響，包括了大力拍擊檯面，拚命的洗牌，驚呼，嗶叫，狂笑，互罵，「熱鬧」的程度，到達難以形容的地步；

右鄰一家的幾個青年，大概是「新潮」樂迷，他們不但開錄音機，而且自備鼓、號、管等樂器，興到之時，樂聲動四鄰，還加上直着脖子的狂叫，幸而每周只有一兩次；

左鄰的一對夫婦和一位老太婆，對吵架及打罵孩子視為常事，而且聲調之強，語氣之兇，用詞之粗，都使人歎為觀止，這種叫罵忽然而來，興盡而止，沒有什麼規律可尋，也似乎不妨礙他們的正常生活，……

我知道，經常往回想是不好的。可是，在市聲方面，發一點點思古之幽情，也是可以諒解的罷！

移山

（雕塑・選自塑像《大寨之歌》）

成語中的歷史

「時不再來」蒯徹煽風點火

鄖添

蒯徹那張能將死的說成活的、活的說成死的嘴巴，就有許多似是而非的歪理，不然，他如何能蠱惑人心，散播毒素呢？為了加强必須分裂的論據，蒯徹又拿出了歷史的經驗來。

「以前，越國的大夫文種、范蠡，使瀕於滅亡的越國生存下來，幫助勾踐滅吳稱霸，立了功，成了名，但勾踐聽信讒言迫令文種自殺，范蠡逃亡他鄉，野獸沒有了，獵狗就沒用處了，給烹殺。」

說到這裏，蒯徹將歷史經驗與現實例子結合起來，恐嚇韓信：「從交友方面說，你同漢王的交情不像張耳同成安君那麼深厚，從忠信方面說，不會超過文種、范蠡之於勾踐。陳餘和文種這兩人的結局，足夠您借鑑了，希望足下仔細考慮。」

為了使韓信下決心分裂，蒯徹極力誇張，歪曲事實，危言聳聽，製造「功勞愈大就愈招來殺身之禍」的怪論：

「更有進者，勇武和謀略足使主君感到威脅的人，會有生命的危險，功業達到了頂峯的人，會賞無可賞。請讓我談談大王的功業吧：帶兵下井陘，殺死成安君，佔領趙國，降服燕國，平定齊國，南殲楚軍廿萬，東殺勇將龍且，西向漢王報捷。這些功業，漢營中沒有第二人能有，而您的奇略妙計，古今罕見。現在，您身負震主的權勢，擁有蓋世的功勞，如果歸楚，項羽會不相信，至於附漢呢，劉邦終會有疑慮。您有了這麼大的功業，怎麼辦呢？您的情形，是處在人臣的地位而有震主的威勢，有高於全國一切人的聲譽威望，想起來，我不禁暗中替你揑一把汗，危險呀危險！」

說到最後，會做戲的蒯徹眼圈紅了，滴出一兩滴鱷魚眼淚，表示：恨不得將自己的心挖出來給韓信看，表示：我都是為你打算。

本就野心勃勃的韓信，被蒯徹的這番話說動了，對他的忠誠更增加了好感。只是韓信的為人城府很深，當時不作可否，只是謝謝蒯徹說：

「先生可以歇歇了，我將仔細考慮。」

蒯徹知道已經說動了韓信，要是他肯三分天下，鼎足而居，那麼我蒯徹，就是開國的大功臣，榮華富貴，享之不盡呵，心裏樂滋滋的，嚥了嚥口水，恭謹地向韓信告辭。

韓信曰：「漢王遇我甚厚，載我以其車，衣我以其衣，食我以其食。吾聞之，乘人之車者載人之患，衣人之衣者懷人之憂，食人之食者死人之事，吾豈可以鄉利倍義乎！」蒯生曰：「足下自以為善漢王，欲建萬世之業，臣竊以為誤矣。始常山王（張耳）、成安君（陳餘）為布衣時，相與為刎頸之交，後爭張黶、陳澤之事，二人相怨。常山王背項王，奉項嬰頭而竄，逃歸於漢王。漢王借兵而東下，殺成安君泜水之南，頭足異處，卒為天下笑。此二人相與，天下至驩也，然而卒相禽者，何也？患生於多欲而人心難測也。今足下欲行忠信以交於漢王，必不能固於二君之相與也，而事多大於張黶、陳澤。故臣以為足下必漢王之不危己，亦誤也。大夫種、范蠡存亡越，霸勾踐，立功成名而身死亡，野獸已盡而獵狗亨。夫以交友言之，則不如張耳之與成安君者也；以忠信言之，則不過大夫種、范蠡之於勾踐也。此二人者，足以觀矣。願足下深慮之。且臣聞勇略震主者身危，而功蓋天下者不賞。臣請言大王功略：足下涉西河，虜魏王，禽夏說，引兵下井陘，誅成安君，徇趙，脅燕，定齊，南摧楚人之兵二十萬，東殺龍且，西鄉以報，此所謂功無二於天下，而略不世出者也。今足下戴震主之威，挾不賞之功，歸楚，楚人不信；歸漢，漢人震恐；足下欲持是安歸乎？夫勢在人臣之位而有震主之威，名高天下，竊為足下危之。」韓信謝曰：「先生且休矣，吾將念之。」

——《史記・淮陰侯列傳》

「萬世之業」、「首足異處」、「與人不難」、「刎」出於此。

信曰：「……漢遇我厚，吾豈可見利而背恩乎！」通曰：「始常山王、成安君故相與為刎頸之交，及爭張黶、陳釋（釋，《史記・淮陰侯列傳》作澤）之事，常山王奉頭鼠竄，以歸漢王。……」

——《漢書・蒯通傳》

「奉頭鼠竄」出於此，後來成「抱頭鼠竄」。

（四）

影窗隨筆

垃圾搶盡了鏡頭

華粲

就像用一個薄薄的布袋，包裹着垃圾。《鏡頭》這部影片，是用一層薄薄的情節外衣，包裹着一堆黃色的垃圾。這外衣太薄了，叫人感不到外衣的存在。透過外衣，叫人在朦朦朧朧中，看見的盡是垃圾。

影片還隱約以寫實的面目出現。表現的，彷彿是洛杉磯比利華山的理髮師生涯。

看影片所表達的，是荷理活影星羣集的比利華山的理髮師，過的竟是「妓男」似的生活。他們忙得很，除了忙於做髮，就是忙於艷女顧客傾吐心聲。而這些心聲，竟盡是與「性」有關的委屈。此外，他們就是忙於為女顧客作性服務了。

不知居住比利華山的婦女，看了這部影片，作何感想。我們在地球另一邊，對比利華山的生活，不十分了解。但依常情推測，要表現一個社區的生活面貌，從性去看，是把握不到事物本質的。即使寫一、妓寨吧，支配那地區的生活的關鍵性要素，仍然不是性，而是不合理和不平等的社會制度。

是的，影片的觸鬚，也接觸到現實生活的另外兩面。

其中一面便是，男主角想自己作老板，經營一家美容院，向銀行借款。銀行對他這種兩手空空的小人物，根本不予理會。於是，他只有求情婦的丈夫資助了。影片的結局是，戲經黃色的曲折，他得到了這種資助。

其中另一面，便是影片安排了尼克松競選當總統這件事作為時間性的背景。並且拍攝了一個助選會的場面，表現選民對選舉毫無興趣，人家的興趣，其實仍然是「性」。而且，片中的角色，後來又到尼克松的當選，說了一兩句諷刺性的話，諷刺一種不擇手段的名利追逐。最後，這位富商便與情婦雙雙遠去，追求「性」的享受去了。

這兩條觸鬚，接觸了現實的表皮，叫人模模糊糊地感到那麼一點淡淡的諷刺意味。但是，它却只搔到事物的皮毛，離事物的意義的核心，不知有多麼遙遠。

影片為什麼要拿尼克松的競選作時間背景呢？難道影片中的故事，都與這個時間性有密切關聯的麼？難道尼克松是最值得諷刺的總統麼？難道編導也在競選世界丁，要倒尼克松的台麼？

影片表現理髮師容易成為色情陷阱，難道向女顧客出賣色相就可以麼？難道這是普遍的可諷刺的現象麼？

話又說回來了，拿這種影片來認真分析，實在多餘，因為它只不過是一堆黃色的垃圾。

街坊即事

隧巴無票

蕭梅

在報上，看到中華巴士公司答覆報紙讀者的信，說是該公司有意將隧道巴士的頭班車提前開出，以方便上早班的人，但具體辦法，有待與九巴協商解決。

隧道巴士提早出車，確實很有必要，對於一些住地與工作地點一海之隔、上班時間又較早的工人和職員，情形尤其如此。

不過，我倒希望兩巴在決定提早開出隧道巴士前，要細緻安排，特別是過海隧道的車票。

記得夏初時份，一次有事要趕早過海，搭上了頭一班開出的隧道巴士，車到隧道口巴士站却停了下來，不再往收票處開。司機說是沒有通過隧道的票，要等第二班巴士帶來。於是，乘客迫得呆等，頭車成了二車。

我不知道這是司機的錯失還是公司的烏龍，但類似情形，希望不再發生，因為，這會使人費時之外，還會誤事。

名廚

華鳴

鳳城菜式很受人欣賞，而順德聯誼會的烹飪，似乎又是其中的表表者。

順聯會地方不大，但這個社團的廚房，却吸引不少官紳名流。最近，幾個大官，也親到這間會所，指定要該會所廚師，而且指定要他們製紅燒果子狸、蛇羹、炆大蟮。

事前一晚，送來一批食杯。原來他們吃的是中菜，喝酒却要照足西洋習慣，甚麼餐前酒、餐後酒、白酒、紅酒，要用不同的杯，有不同的規矩。順聯人士見這些套杯，大為困惑，幸好官方聲明，餐間喝酒，係有專人侍候，不必順聯會傷腦筋。

這頓果子狸宴，吃得大官甚為滿意，而且要廚師出來，握手道謝。但據筆者所知，在順聯會這位廚師，還是個副手，大師傅還未出台呢。

抗生素對身體可能產生的影響

陳醫生

攝影 第三八期

舞台攝影要有氣氛

陳建功

35毫米攝影知識

在舞台上的演出有很多種形式，例如戲劇（話劇、地方劇、歌劇）、舞蹈（芭蕾舞、土風舞、現代舞）、雜技、音樂演奏等。演出者也許是職業的，也許是業餘的。以前若來說，禁止攝影是有可能的，尤其是採用閃光攝影，主要的原因是保障觀衆或聽衆的權利。他們既然花錢買票入場是為了欣賞演出，受到別人的騷擾（如閃光、攝影機的咔嚓聲等）是不公平的，所以演出者及戲院方面有時都要加以阻止。

自己所拍得的照片是個人的所有物，版權當然屬於自己，必須得到自己的允許才可以公開發表。另一方面，劇作家、舞蹈編著家、佈景或服裝設計家等，也有他們的版權，所以如果未得允許，拍得的照片照理是不能發表的。一般來說，職業的演出比業餘的演出，在這方面較為嚴格。

無論如何，從事舞台攝影，最好預先知道是否准許攝影，但在攝影的時候，仍須盡量避免妨阻觀衆及演出者。

舞台攝影所用的攝影機，特別是在正式演出的時候攝影，最易操縱的是三十五毫米攝影機。如果不准使用閃光來補救光線不足的話，大型的攝影機通常可說是英雄無用武之地。

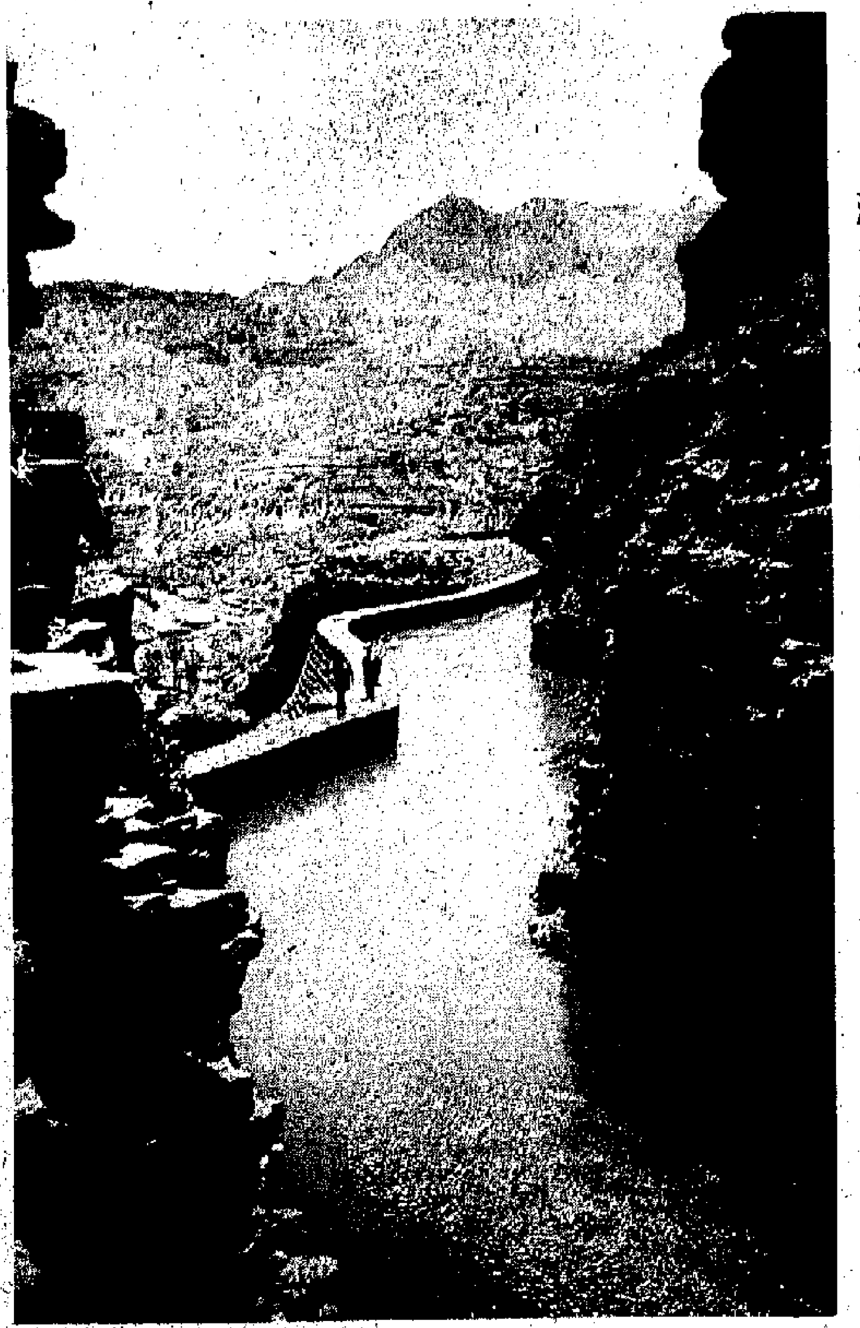
高級的三十五毫米攝影機，現在的標準鏡頭大都是大口徑的，即最大光圈是二，一點八，一點四，甚或是更大的。如果需要較長或較短焦距的鏡頭來適應當時的環境，這些鏡頭也有較大光圈的。

採用大光圈配合不太速的快門來拍照，通常不必使用閃光燈就可以從事舞台攝影。如果舞台上的燈光不太暗的話，可試用二或一點八光圈配合六十分之一秒或三十分之一秒的快門，這是指所用的菲林是ASA一百度（包括黑白菲林及彩色菲林）。

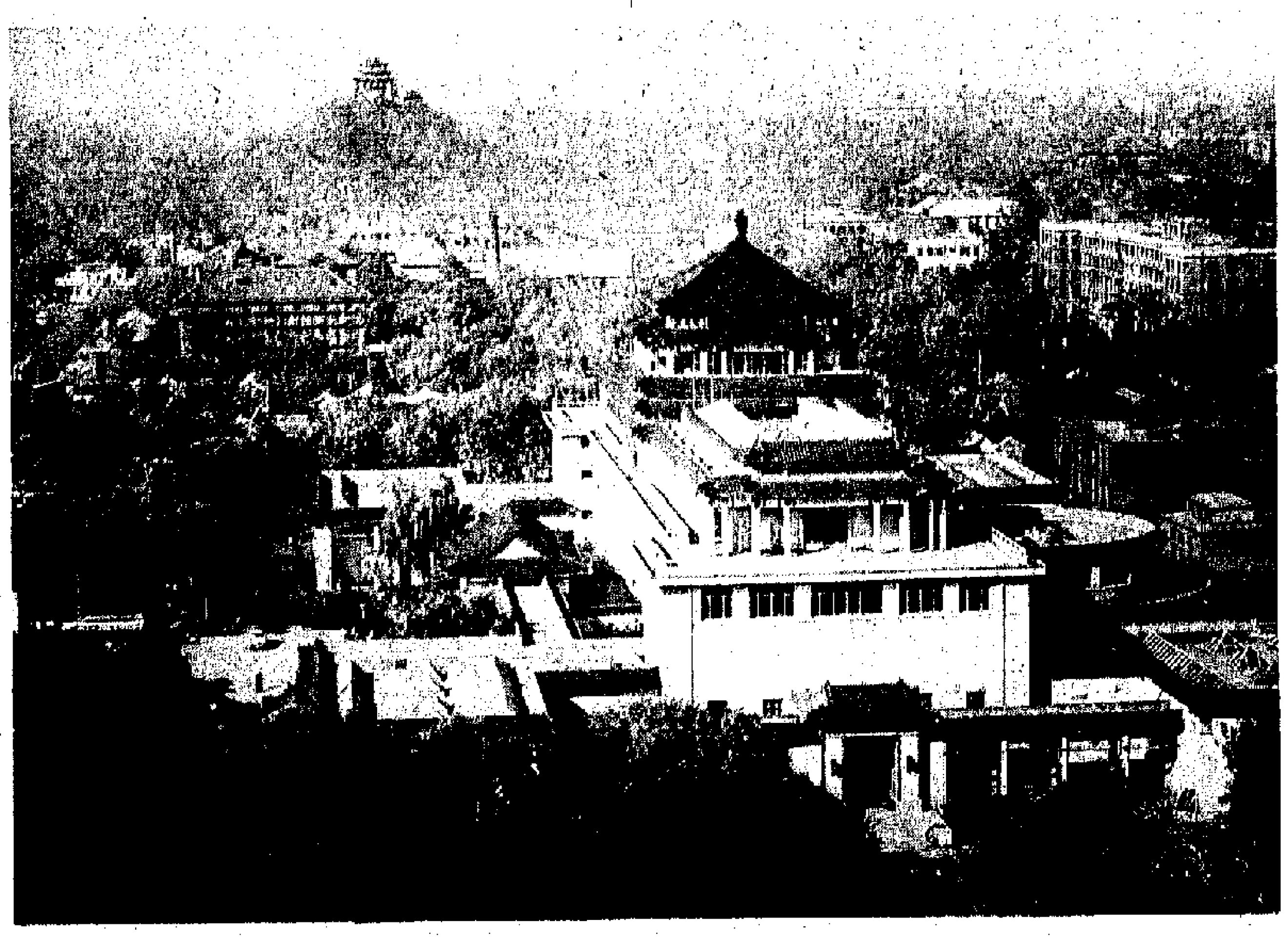
實際上，計算準確的曝光是相當困難的，因為各處舞台的大小不同，燈光的明亮度也不同，在演出的過程中，常常因需要而變換燈光的明暗，更會把燈光的顏色不斷變化，有時紅、有時藍，甚或有時混雜幾種顏色，而且測光錶大都失卻它的實用價值，除非是很接近舞台或在舞台上來測光。解決曝光的辦法還是最好靠經驗。

如果准許使用閃光來拍照，曝光的計算比較容易掌握，而且能夠把表演者的動作凍結下來，使影像不致有移動的模糊，特別是動作快速的場面，例如舞蹈之類。不過，閃光雖然能夠令到主體清晰明亮，但距離較遠的背景就較為暗黑，因而畫面就缺乏舞台氣氛的表現。

假如只利用舞台上的現場燈光來拍照而不使用閃光，畫面就會顯出舞台的氣氛。表演者雖然出現移動的模糊，但這可能更有動態感，而不似是擺佈的情景。



繞山送水的紅旗渠（選自《新中國建築》攝影集）



北京美術館（選自《新中國建築》攝影集）

大型建築巍然屹立

——推介《新中國建築》攝影集

余鳳飛

春雷一聲響，山河換新裝。一九四九年新中國成立以後，在中國共產黨的英明領導下，中國人民從舊中國遺留下來的廢墟中建設社會主義。

二十七年以後的今天，中國的面貌已煥然一新，全國各地出現了數不盡的大型建築：有巍然屹立於偉大首都北京的人民大會堂、革命歷史博物館、北京美術館等十大建築，古老的天安門，經過精心的修葺，舊貌變新顏；在各省市、自治區及城鄉之間，出現了大屋的大小樓房工人宿舍；工業基地的巨型廠房遍及中國各地，大慶石油基地上的煉油廠，稿目無邊；鐵道、橋梁在祖國大地上縱橫交錯，數之不盡；桂林、杭州等風景區，也建起了不少勞動人民的療養所，接待旅客的幽雅寧靜的房舍。若要盡覽新中國建築的全豹是不容易的，但是，全國各地主要的建築物的照片，都已收集在大型攝影集《新中國建築》之內。

這本攝影集，是中國國家基本建設委員會建築科學研究院編輯，中國建築工業出版社出版，中國國際書店發行的。在這本攝影集內，將可以看到祖國各地的建設新貌。江山如錦繡，看得人豪情滿懷，為社會主義祖國工農業的繁榮興旺而感無比興奮和激動。

攝影集的封面，宏偉的首都人民大會堂，在金色的陽光和蔚藍色的天空下面，顯得更為壯觀。

首頁是寬廣的天安門廣場，廣場正中挺立着人民英雄紀念碑。在圖中，可以看到紀念碑前憑弔的人羣，一隊一隊的川流不息，向人民英雄致以最崇高的敬禮。為中國革命事業犧牲的先烈們，將永遠活在中國人民的心中。

你到過大慶油田嗎？參觀過北京首都化工廠和上海化工廠嗎？攝影集都有這些大型工業基地外貌的照片。

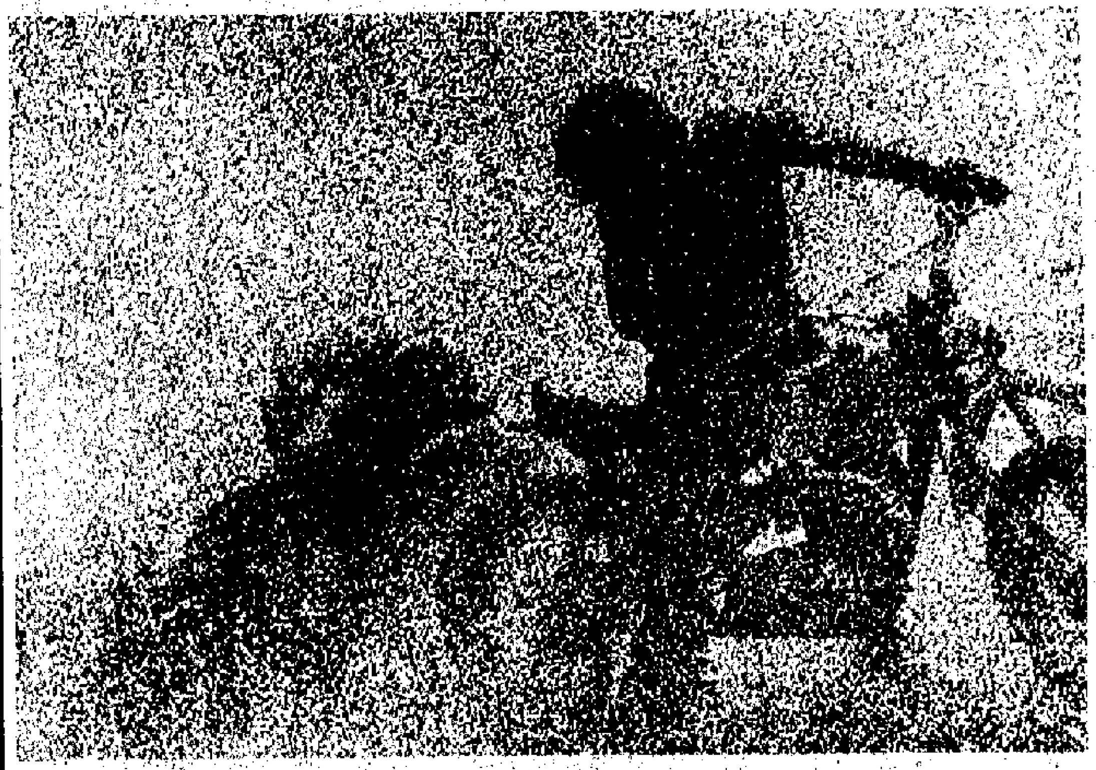
新中國的火車站是最富有民族色彩的建築物之一。興建成昆鐵路的困難艱苦是世界鐵路史上所罕見的。攝影集收入了多幅成昆鐵路險要路段的照片。

你到過新疆的烏魯木齊嗎？那裏的機場大樓建設得非常好看，杭州的機場的建築又是另有別的形式。

風景區的建築物，富有民族風格，亭台水榭，拱門紗窗，在寧靜的山光水色之中，使人神往。

新中國成立以後，大力發展體育運動，增強人民體質。大量的體育館與建建起來了。在攝影集裏，收集了大量的體育場館的照片。為歐北京體育場館區全景，可以看到幾個大運動場都組合在那裏，在綠樹圍繞的四週，非常寬廣遼闊。這些體育館的內部建築，更是美奐美輪，樓底高、座位多，設備也是很現代化的。所以今日中國運動員體格強壯，技術也提高得很快。中國人早就不是東亞病夫了。

此外，中國水利建設，到處可見。攝影集內收集了很多中國水利建設的照片：著名的紅旗渠繞山送水，有的船隻在水閘上面而過，大量水庫興建起來，保證了中國農業的連年奮收。



失事（香港會十月份月賽甲組第一名） 田灼平

完工在望（讀者作品選） 鄺奇

中華會彩色沙龍已揭曉

香港會今日評選彩色相

香港中華攝影學會第十七屆國際沙龍彩色組，於十一月七日在該會會所公開評選。在評選開始之前，該會副會長蔡應青致詞，向世界各地攝影同好對本屆沙龍的支持表示感謝，繼由沙龍主席黃炳樂報告，此次收到各地交來幻燈片及彩色照片作品二千三百餘張之多。評選由下列各位攝影家擔任，彩色照片組：鍾文略、馮志平、孔慶然、陳復禮、楊明，彩色幻燈片組：黎兆芳、梁波、林偉龔、麼羣、譚樂仁。

評選已獲結果。

香港攝影學會主辦第卅一屆國際攝影沙龍彩色照片及幻燈片組，定於十一月十四（星期日）上午十時在灣仔軒尼詩道三五二號二十樓（十九字）香港攝影學會舉行公開評選，並設有座椅，歡迎影友及各界人士參觀，不收門券。

彩色幻燈片評判員：陳汝炬、常惠珍、蕭建勳、王澤長、胡雄德。彩色照片組評判員：朱濱構、鍾文略、梁超文、鄺圻厚、袁鏡泉。

香港攝影學會主辦之第卅一屆國際攝影沙龍黑白照片組評選工作，已經於本月七日假該會會所公開舉行。評選前，沙龍主席譚國鎏報告稱：本屆沙龍承蒙世界各地影友踴躍寄來佳作，收件成績異常美滿，計由三十餘國家或地區的四百一十餘位作者交來作品達一千六百幀，他對各攝影家之熱烈支持，謹致謝意。評選開始，由張雄川、張錦濤、陳復禮、黃新發、胡雄德（黃兆根缺席）擔任評判，經過七小時馬拉松式審慎評選，共選出入選作品四百餘張。

又，香港攝影學會十月份月賽已經於十月廿八日在龍記餐廳舉行，是晚由陳汝淇、李健輝、袁偉民三位名家擔任評判。

九龍會講座 拍室內照片

九龍攝影學會與社會福利署青年事務處合辦攝影講座，邀請薛夢澤主講「如何拍攝室內照片及閃光燈使用法」日期：十一月十二日（星期五）晚上八時正假九龍城宋皇台道八號九龍城社區青年事務處舉行（即宋皇台公園正門對面）。歡迎參加。

該會又定於十二月十九日舉行大活動，目的地為新界青山及元朗流浮山，除安排獨木舟表演供拍攝外，另備人像「甫士」及由會友扮漁翁捕魚等節目，費用每位七元，贈票可電三一八九三〇〇三盧雲或三一二一四二九七孔憲適或三一〇四七八四七彭承武洽。

利用水波構圖

顏震東

《漁艇穿梭》四艘漁艇排在畫面中央，看來很為呆滯。現將右面的漁艇裁去小許，讓這艘艇掀動起來的水波，斜斜地伸向左方，不僅使畫面有動的感覺，而在錯覺上，這些水波，可作為前景，讓其餘三艘漁艇，構成三角形的圖案相映成趣。這樣稍加裁剪，畫面就好看多了，也生動多了。可是，水面還處尚嫌太少，去路不多。拍攝時應把鏡頭提高一些，把深度加強，將更理想。這張照片色調質素都很不錯，經剪裁過放大，不失為一張風景好作品。

漁艇穿梭《聯相錄》 華向榮

卅五會下週旅行

分三路往元朗流浮山

卅五會本月廿一日舉行元朗水鄉、輞井、流浮獵影活動。此次漫遊獵影分三路進行：第一、二兩路於是日早上八時在尖沙嘴中間道嘉來登酒店側乘車出發直往元朗，到元朗進早餐，十時往橫洲水鄉獵影，十一時在東頭村漫遊後分兩路出發：一路左轉越過田野登丫髻山。丫髻山頂點僅三百九十餘呎，極易登臨，山頂可盡覽元朗平原全景，視野廣闊，盡攬胸懷，久處市區者不可不遊。下午二時到山腳之天水圍路口祥記士多與第二路會合。此路不可多帶相機，以輕裝為合，鏡頭宜用二百米厘長鏡可取遠景。

第二路沿鄉村水泥車道出大井，圍繞漁塘到天水圍路口祥記士多與第一路會師，休息後起行，經天水圍，出輞井圍，再登車往流浮山白泥攝取日落，六時回程。

第三隊於是日下午一時正乘車出發直透輞井，至無腳力之勞。集合地點與早上兩隊相同。隨意選擇參加任何一隊。車費一律每位六元。報名處：龍翔攝影器材公司，卅五會會所萬祥五金行，上丹利攝影器材公司。

大衆會攝海灘之美

香港大衆攝影學會十一月份月會，定名「精密之夜」，定於本月十八日六時半在中環龍記舉行，介紹「精密」袖珍萬能神鏡，節目有燈光人像，會務報告，新會員介紹，頒發月賽獎品，聚餐。

又該會清晨攝影大活動，定廿一日舉行，前往新界著名海灘拍攝清晨景色。是日上午七時半，在尖沙嘴北京道停車場集合出發，中午返市區，車費七元。

卅五會接受名銜試

香港卅五米厘攝影研究會一九七六年度第二次名銜考試現已開始接受申請，並定於十一月底截止收件，接受申請之名銜為「會士」及「高級會士」銜，凡屬該會會員均可申請投考一組，章程可到該會會所索取。

該會十月份會員月賽由朱濱構、張雄川、容齊愉三位攝影家任評判，結果已揭曉。

中青會拍漁村風光

中青攝影學會雙週戶外獵影，定於本月十四日（星期日）舉行，目的地為新界青山灣一帶，拍攝漁村風光，由多位資深會友率領及指導，集合地點：九龍佐頓道碼頭中環線出口處，時間準下午一時三十分正，依時出發。

該會周五學術講座，本月十二日下午八時正假中區安樂園大厦十二樓會所舉行，由會長蘇國雄講「攝影題材的發掘與經營」，深入淺出，並攜備照片多幀輔助講解，歡迎愛好攝影人士參加。

海鷗會月中開新班

海鷗攝影會開辦攝影中級班，定於十一月十五日（星期一）開始上課，凡已掌握攝影基本原理者，均可參加，全部課程由陳建功、顏震東和招樹棋等負責，並邀請攝影家講課。

該會十一月份的郊外攝影實習定於廿一日（星期日）舉行，地點大埔松仔園、元洲仔及龍珠島等地。當日上午八時半，在該會集合出發，中午十二時半在大埔休息，自費午飯，下午五時回程。車費每位五元，各參加者到該會購備乘車證。

又，第二屆初級班開辦以來，由於參加人數過擠，擬於十二月初增辦第三屆初級班，現在繼續招生。

星光邨攝影賽揭曉

賓得攝影學會與卅五米厘攝影會聯合舉辦「星光邨」攝影專題比賽成績公佈。此一專題比賽於十月卅日在卅五米厘攝影會月會中，邀請朱濱構、張雄川、容齊愉三位名攝影家任評判，成績已告揭曉。

機電儀下週遊新界

機電儀攝影班月賽，定十一月廿三日（星期二）在會所公開評選，屆時將邀請三位攝影家擔任評判，現已開始接受作品，截止日期為十一月廿三日晚上八時正，歡迎各新舊同學參加。

又，該會雙週活動定十一月廿一日（星期日）舉行，早上八時卅分在長沙灣道楓樹街球場集合。在大埔墟午膳，實用自備。是次由黎有泉擔任領隊，乘車與每位五元，歡迎各同學到會所購票。

生力啤飲賽明截止

卅五會與生力啤合辦競飲啤酒專題攝影比賽，作品截止日期定十一月十五日。評相地點及日期，擬於嘉來登大酒店公開舉行，日期在十一月底，入選作品將在嘉來登酒店商場內展覽。

星輝隊下周遊新界

星輝旅影隊定於十一月廿一日旅遊新界，是日上午八時卅分在紅磡溫思勞街口集合，九點啓行，直達西貢十四鄉一帶獵影，再轉至泥涌，在烏溪沙午餐，約五點回程。

攝影畫報 十一月號・快將出版

買一得三大贈送：

1. 七十六頁正刊一冊
2. 二十大頁增刊一冊
3. 五十六頁最新攝影器材專刊一冊

仍售三元

經驗之談

雨景拍攝漫談

黃偉超

有些影友出外獵影時，遇上一場滂沱大雨，就裹足不前，而忽略了雨景仍可拍出佳作的機會。雨天的街道，有許多可拍攝的鏡頭，如雨中街道上避雨的人羣，汽車、貨車疾過所濺起水花和爭相走避的路人等。

從室內外望，窗前水珠晶瑩可愛，樹上的葉子盛着的雨珠，在背光下如鑽石般的明亮，雨景下所產生景象，是晴天無法可以獲得的。

在雨天出外攝影，應注意安全，最好穿着雨衣，戴雨帽，用透明膠袋盛着相機。在鏡頭前面加上遮光罩，帶備一枝一三五米厘鏡頭及一個二點五闊角鏡頭，用過之後，回家時要將相機小心抹拭一遍，放在風扇下吹上五至十分鐘，避免鏡頭裏存有濕氣，日後發霉。

每逢下雨天，總是陰晴不定，選擇黑白菲林，避免用快速菲林，原因反差度弱粒子粗，顯影後就算配上硬三號紙，也不一定很得理想。因此可選用慢速如ASA五○度或中速ASA一二五度菲林拍攝，慢菲林反差力強，對光位有突出表現，暗位層次也豐富。

為着要表現雨景，要選取暗位背景，然後才能將雨勢襯托出來。如果在公園裏，或在空曠地方，前面是一片濛濛雨景，如何可以將雨景表現出來？簡單的方法是利用前景，如涼亭或屋簷流下來的一連串雨珠等。

在郊外拍雨景，看似一片陰暗，其實反光極強，有時可用到一二五光圈，一百五十分一秒快門，但有一點要留心的，就是取景時要有主題。假如採遠景多於近景，則可用細光圈，要相反，近景多於遠景，要改用大一點光圈，這是拍雨景特殊的用光方法。

另一個拍雨景方法，乃可進行黑房加工，其方法可分用塗紅法及用幼沙紙擦底片法，這是屬於暗房特技之一種，在此不談了。

拍攝雨景，為着要突出主題，而又避免背景雜亂，用細光圈，慢速度，甚至可攝到十五分一秒或八分一秒，將相機貼着身體，按快門時，要將身體與目的物同一時一方向移動拍攝。用闊角鏡頭可以擺動角度大些，一三五單鏡頭相機，可貼緊面部稍一擺動即可。

另一個方法是用最慢時速拍攝，如以一秒或二分一秒時間，將相機放在三腳架上，拍向繁忙的馬路，前景佈置人物拿着雨傘不動，讓其他景物完全模糊，成為一條條的花紋，便成為一幅有人物，有背景，有圖案美，又是動與靜對比強烈的雨景作品。

抗生素對身體可能產生的影響

醫生的話

陳醫生

在古代，中國人已經懂得將黃豆發霉的凝乳塗敷於患部，用來治療癤子、癰和各種局部感染。到一九三九年磺胺發明了，隨後青霉素等幾百種抗生素發明出來，而目前最常用的抗生素也只不過是幾十種，例如青霉素類、四環素族、磺胺類、鏈霉素、紅霉素、慶大霉素、卡他霉素、巴龍霉素和抗結核的藥，由於品種不斷的發現，目前已不下數千種之多。

對於感染性疾病，使用抗生素來抑制和殺滅細菌，是必不可少的藥，然而抗生素對機體往往帶來副作用和不利的影響。這些影響有以下幾方面：

對肝腎機能的影響：

有不少抗生素在肝臟代謝。如果肝臟功能正常，抗生素儲積中毒的可能性較少；當肝機能減退時，好像肝炎病人，使用氯霉素後，可使血中濃度增高，引起毒性反應，使用四環素，每日超過二克，可引起不良反應。而Lincomycin在肝機能減退的病人，其半衰期可增加兩倍。所以肝機能不好的病人應當慎用紅霉素。

有不少藥物是由腎臟清除排泄出去的，這些藥物包括：青霉素、鏈霉素、頭孢霉素、卡那霉素、多粘菌素等（其他抗菌素部份仍可由腎排泄）。這些藥物都可能造成腎損傷，或者由於腎功能有損傷者再用這些藥，可使藥物濃度增高引起毒性反應。青霉素鉀鹽在腎機能損傷時可以造成高血鉀。

對遺傳病和孕婦的影響：

患有六磷酸葡萄糖脫氫酶缺乏症（G—6—PD）的病人，服用磺胺類、氯霉素，可以造成溶血性黃疸。這種病在本港的市民和東南亞華僑也不少見。

對懷孕婦女來說，使用抗生素應引起警惕是眾所知的事。有不少藥物可以通過胎盤進入胎兒體內。這些藥物包括青霉素屬、鏈霉素、氯霉素、頭孢霉素、氯霉、磺胺類和四環素。據觀察使用鏈霉素可影響胎兒的聽神經，出生後可能耳聾。四環素藥物對孕婦的危害性較大，四環素能影響胎兒牙齒的發育，以後的牙齒可能變成黃色。而且四環素還可能影響孕婦的胰臟，所以這些藥物對於姙娠婦女應當慎用或改用他藥。

此外，糖尿病病人對於青霉素屬和磺胺製劑的肌肉注射不易吸收。惡性貧血病人使用氯霉素可使B_{12}的效果減少，所以貧血病人服鐵劑不能同時服氯霉素。

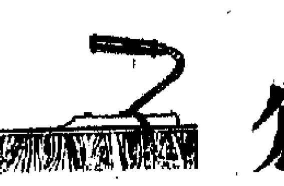
長期使用抗生素可能發生重複感染。這是由敏感的細菌被抑制或殺滅了，而耐長的細菌滋長所致，最常見的是念珠菌感染，好發於口腔（口腔炎）、咽喉、肺部和陰道。有些婦女使用一周四環素後，陰道流出白色奶酪樣的白帶，伴有外陰癢，這是霉菌感染的表現，有此現象應當找婦科檢查治療。如果重視二重感染的問題，是可以防止的，主要的問題在於不要過長的使用廣譜抗菌素，如果發現二重感染應當即刻治療。

醫藥周刊

逢星期日出版　第五十六期

為何針刺可以麻醉

景樺



針刺麻醉用於外科手術，已有二十來年的歷史，而大力開展只是十多年而已，這種麻醉的病人是清醒的，只因手術部位不疼痛，從而可以順利地完成手術。目前國內各大小醫院用針刺麻醉開展各種手術，取得了很大的成績。從開始用五十多根銀針，經過不斷的篩選，現在只用一至二根針就可以達到麻醉的效果，其成功率達百分之八十至九十五以上。這是中國醫務工作者對世界醫學領域裏的重大貢獻之一。針刺麻醉的成功，引起了各國學者注意和興趣，國外針刺麻醉成功也有不少例子。為什麼只用一至二根就有這樣大的威力？其原理又是怎樣？這就是本文要談的。

兩種學說

目前針刺麻醉的原理有兩種學說：

一、經絡學說，此學說主要是以十四經的構通人體各個臟腑來解釋針麻的原理（本文從略）。

二、神經體液學說。目前國內學者多數傾向此學說，並進行各種科學試驗和應用於臨床。針刺時可引起體內各種內分泌腺分泌激素等物質，這些物質構成了體液系統的重要部分，對人的生理功能具有調節作用。體液變化是在神經系統的直接或間接的參與和控制下進行的。針刺麻醉過程中所出現的許多生理變化都同這個系統的活動有關係。毫無疑問，針麻的原理的研究和發展，與生理學和生物化學的進展有着密切的關係。目前對針麻原理研究側重於生理學，而對生物學的研究較少。國內生理學專家和臨床醫治曾經做了不少研究，得出了初步的結果。有的研究的結果認為人體的傷口（如手術切口）之所以會疼痛，是由於經過一系列複雜的神經反射，引起放電，而針刺之所以能起鎮痛作用，主要是針刺某些穴位可以顯著地抑制這種放電，達到手術時不痛的效果。

對抗疼痛

有的學者進一步研究，到底針刺主要作用於神經系統的那些中樞？經過反覆的動物試驗和臨床實踐，發現中樞神經系統內存在某些結構，其固有的功能就是對抗疼痛。這些結構從大腦皮層到脊髓的各級中樞都有。而大腦皮下層之尾核是其中很重要的抗痛中樞。如果用針刺家兔或貓的尾核頭部背側部分，對感覺衝動（訊號），傳入有抑制作用。同時針刺動物任何一側的合谷或足三里穴也都能引起尾核同一部位的抑制。刺激動物尾核廿分鐘左右痛閾升高可持續降到一小時。這說明尾核可能與感覺機能有關係。因而能抑制內臟和軀體運動反應。倘若損毀動物的尾核，針刺合谷或足三里穴鎮痛效果則明顯減弱。

尾核重要

此理論已在臨床上得到證實，臨床上某些晚期的惡性腫瘤患者，產生難以忍受且非常頑固的疼痛，用嗎啡等任何鎮痛劑都無法止痛。用電極按照一定投影埋入患者尾核，定時通電有明顯鎮痛效果，有的可持續二—六天之久。針刺患者的合谷或足三里，衝動（訊號）也能達到尾核，也有鎮痛作用。若同時刺激尾核和合谷或足三里穴，鎮痛效果更好，有協同作用。此外，臨床上所見到的三叉神經痛，針刺合谷穴也有明顯鎮痛效果。從神經解剖來看，刺激訊號沿着上肢神經進入頸段脊髓低級中樞，並連接三叉神經感覺核，再往上傳達尾核等中樞，從而達到鎮痛的效果。

上述雖是說明尾核在鎮痛上的重要性，但關於針刺麻醉的原理迄今為止尚未達到完善的境地。例如怎樣從生物化學角度來進一步闡述針麻的原理，目前資料很少，也許以後會有突破。總之，對於神經系統抗痛結構的進一步研究，既對臨床治療有實際的價值，也對針麻理論有一定的意義。

新的發現

最近香港大學醫學院生理系講師陳慶鏗博士研究針麻鎮痛的原理，發現針刺是在觸突前抑制痛的訊號向中樞神經的傳遞，從而達到鎮痛的效果。這却是一個新發現。筆者手中無陳博士的論文及實驗資料，不過，從神經解剖生理的觀點來推測，頗有道理，因為神經系是由神經元及經神膠質相當於結締組織共同構成。神經膠有營養神經元的重要功能。而神經元是體內高度分化的細胞，對刺激很敏感，能把刺激轉化為神經衝動，並把神經衝動向神經中樞傳遞。神經元是神經系在結構上和功能上的最小單位，是構成神經系的基礎。每個神經元的突起可分為軸突及樹突兩種。一個神經元的軸突與另外神經元的胞體或樹突搭連起來，構成觸突。神經衝動（訊號）便能通過觸突從一個神經元傳遞給其他的神經元。經過數個轉運站而達到神經中樞，從而引起神經反射。陳博士的研究結論就是針刺抑制觸突前的疼痛訊號傳遞到中樞神經，以及刺激神經系統裏的化學物質平衡轉化，從而產生鎮痛作用。這種理論是合乎邏輯的。不過，當針刺抑制神經放電的理論，也許是一個原理的兩個方面。所以這是一個很有科學意義的發現。

香港草藥　半邊蓮

仲華

「家有半邊蓮，不怕與蛇眠」。近日因蛇的問題，而搞出幾件新聞，有人被蛇咬死，有人因「虜蛇」被控，據一位與蛇打交道有三十多年的蛇店伙計說，每間蛇店必有自己製備的祖傳治蛇傷藥，而很多都用半邊蓮這種蛇傷要藥作藥料。

當被毒蛇咬傷，而手頭又無急救用具及蛇藥時，可用新鮮半邊蓮全草二兩，洗淨搗爛取汁用熱酒送服，有解毒、利尿、消腫作用，重症每日可服三次。外用則半邊蓮約四兩，加食鹽少許搗成泥狀，敷在傷口四週，但不可蓋着傷口，以免阻礙毒液排出。半邊蓮對毒蛇咬傷有效，但並非對任何一種蛇傷的效果都一樣。對飯鏟頭，青竹蛇咬傷，療效較顯著，其他次之。亦有人用半邊蓮與其他清熱解毒藥同用，加強其解毒作用，例如「三黃半邊蓮湯」，用半邊蓮一兩、黃芩三錢、黃連二錢、田基黃三錢、銀花五錢、野菊花五錢所組成」，用水煎服，一日兩劑。

對於肝硬化腹水，晚期血吸蟲病腹水、腎炎水腫，半邊蓮可通過顯著的利尿作用，使腹水減輕，改善症狀。正是由於這個緣故，有的江湖醫生就利用它胡吹可以治愈肝硬化腹水呢。治水腫半邊蓮每日要用一兩二錢乾品水煎，分兩回服。但很易復發，還是需要根據病因，作徹底治療才是上策。

此外半邊蓮對扁桃體炎，腸炎腹瀉，癰瘡化膿之類，水煎服，均有涼血解毒作用。在元朗、大埔、上水、西貢等地的田基及陰暗的溪邊，均可見到半邊蓮的生長，但很多時被採藥者挖去。

穴位　針灸增肥

李文華

上星期天介紹了針灸減肥的問題，却接到了第一位讀者的第一個反應：「針灸可以增肥嗎？」

引起一個人消瘦的原因遠比造成肥胖的原因為多。因為各種疾病都會使人消瘦，「一場大病」當然不必說，小小毛病一旦纏身，也會使人日漸消瘦。另外許多情況未必構成疾病，例如精神受打擊，緊張、憂慮、熬夜，吸煙過多等等都會使你顯得雙眼下陷，下巴變尖。

所以從經驗來說，消除病源，解除精神負擔而使人脫離「瘦」的行列，是最多見到的增肥效果。換句話說針灸增肥是從針灸治病入手的，許多人常說：「我沒有病，只是很瘦！」但經過仔細診查之後，往往就會發現他（或她）消瘦的病因。

至於單純性消瘦，如何用針灸術增肥呢？只有兩個方法：

（一）刺激足三里穴，刺激方法有針、灸、電刺激。針法是每日針一次，每次針一側穴位，弱刺激（補法），留針十分鐘；灸法是每日兩次，每次灸兩側穴位，溫灸十分鐘，電刺激法也是每日兩次，用連續波，中等強度刺激，十至廿分鐘。

（二）移動溫灸法：中脘中穴沿任脈往下灸至曲骨穴，反覆灸十五次，每一回合大約一分鐘。必須注意的是灸的方向只從上至下，不可倒轉。

最後提出一點，肥瘦的標準，往往因社會制度的不同，觀點的不同而有明顯的差別。

記得幾年前我剛到香港行醫，有一位病人梁小姐，我除了給她治病之外，還花了不少時間給她作針灸增肥，因為在我當時看來，她的確太瘦了。兩個月之後，她的體重，逐漸增加。但是，有一天當我向幾位來參觀針灸治療的朋友介紹我是如何使她增肥時，她說：「唉，近來我一直發愁着自己身體越來越胖，原來是你……」我頓時發覺自己實在幼稚得可笑。使我至今仍然不明白的是，到底北京的女同志與香港的小姐們，她們的肥瘦觀點，哪一個更符合醫學標準！

刷牙和牙刷

華岷

正確的刷牙方法首先需要有一把「保健牙刷」。

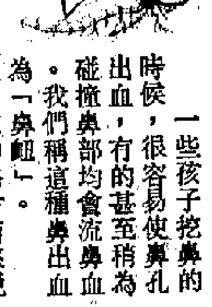
「保健牙刷」是新品種。它的特點是：刷頭小，在口腔裏轉動靈活；孔距適當，食物殘渣不易留在牙刷裏；毛型合理，不超過三排。毛的軟硬度適宜，不傷牙齦。

正確的刷牙方法應該像刷去木梳縫裏的髒物一樣，順着牙縫上下刷；上牙要從上往下刷，下牙要從下往上刷，刷的時候要注意同時按摩牙齦，咬合面要來回刷，裏裏外外都要刷乾淨。

每天早晚都要刷牙，晚上刷牙尤其要仔細，照此辦理，就能預防蛀牙和牙周病，牙齒不易損壞脫落。

茅根茅花止鼻血

黃卓雄



一些孩子挖鼻的時候，很容易使鼻孔出血，有的甚至稍為碰撞鼻部均會流鼻血。我們稱這種鼻出血為「鼻衄」。

為什麼容易鼻出血呢？在中醫方面來說，鼻衄是由於血液不循常道，上溢於鼻竅所致。引起鼻衄的原因較多，如風熱之邪犯肺、胃有積熱，皆能發生衄血。肝火太旺，也易發生鼻衄，飲酒過多，貪圖厚味，也可導致鼻衄。健康的兒童容易發生鼻衄，乃是由於風熱之邪犯肺，引至肺熱性鼻衄。患兒此時常覺鼻燥而衄，口乾，痰少，舌紅，在施治方面，先父黃省三多用常見、便宜而又無毒的兩種藥，就是乾茅根一兩二錢，茅花三錢，清水煎服。茅根、茅花實為同一種植物白茅之根莖及其花穗，其味甘、性寒，是一種甘寒之止血藥。對於肺熱性之鼻衄，有良好之療效。近來廣州市中山醫學院對茅根、茅花進行藥理分析時發現，兩者均能縮短出血時間和凝血時間，並能降低血管之通透性。但茅花之止血作用較顯著。

當兒童鼻出血時，做父母的首先不要緊張，可用消毒棉花塞壓出血之鼻腔，同時，用冷水或冰水浸濕毛巾外敷腦髮邊緣，或前額及鼻部，使毛細血管收縮而加速血的凝固。

在西醫理論看來，小兒鼻衄之原因，多是由於鼻中膈血管擴張，因鼻中隔前下角之靜脈血管來多。若在此處有些畸形突出或鼻中隔彎曲，使吸入空氣之塵埃和污物在此處與粘液凝結，形成痂皮，因而刺激發癢，病人用手指去挖，傷及鼻粘膜之血管，引起鼻出血。因有潰瘍存在，痂皮形成更多，多次挖鼻，遂至引起反覆性鼻出血。

當然鼻出血的原因很多，以上只是其中一種。如患者除了鼻出血外，還有其他之症狀者，如心臟病、血壓高，女性在月經來潮期間常發生之鼻出血，以及因血液病而引至之鼻出血等等，均不宜使用此方。並應從速找醫生，將原有之疾病治愈，則鼻衄之症狀自會痊愈。

用備方單　白芷治風寒頭痛

盧勝

頭痛是一種常見的自覺症狀，可發生於許多種急慢性疾病中。中醫學上認為，頭為諸陽之會，五臟六腑精華氣血，均上會於頭。故風、寒、暑、濕、燥、火等六淫外襲，上犯巔頂，內傷各病，比如氣血虛弱，腎陰不足，肝陽上亢，或情緒刺激，心情緊張，或有瘀血痰飲等，都可以發生氣血阻滯迷亂，引起頭痛。

六淫侵襲的頭痛，通常叫做「外感頭痛」。外感頭痛多是痛勢較劇，而且常連續不止。外感頭痛通常分為風寒頭痛、風熱頭痛與風濕頭痛三種。假如感受外邪過甚，則常有身體發燒發熱，而頭痛不過是其中的一個症狀，故不以頭痛作為主症治療。如果感受外邪，只有頭痛之症狀，沒有身體發熱，那麼，就要頭痛醫頭了。

現在要談的是治療風寒頭痛的單方。風寒頭痛的症狀是：頭痛時時發作，通常是稍受寒即發，患者怕風吹，喜戴帽子或以頭巾裹頭，頭痛連頸背部份亦覺痛。凡是這樣的風寒頭痛，可用白芷一錢研末，生薑三片煎湯送服，或單用清茶送服亦可。

白芷味辛性溫，有解表祛風，消腫止痛的作用。《神農本草經》說，白芷主治「女人漏下赤白，血閉陰腫，寒熱頭風，侵目淚出。」生薑味辛性溫，可散風寒，故白芷生薑治風寒頭痛有效。

據李時珍《本草綱目》載：「王璆百一選方云：王定國病風頭痛，至都梁，求名醫楊介治之，連進三丸，即時病失。懇求其方，則用香白芷一味，洗晒為末，煉蜜丸，彈子大，每嚼一丸，以清茶或荊芥湯化下，遂命名都梁丸。其藥治頭風眩暈，女人胎前產後傷風頭痛，血風頭痛皆效。」

你知道嗎？

南輯

①成人牙齒共三十二個。
②全身共有二〇六塊骨頭。
③人的腸子全長六—八米。
④人體的血液總量約佔體重的百分之八左右。
⑤胃腸道每天分泌的液體總量在八千毫升左右。
⑥人體大約有二億五千萬個專門分泌汗液的汗腺。
⑦成人安靜時，潮氣量（呼或吸氣量）為五百毫升。
⑧每分鐘約有一千二百毫升的血液流過腎臟。
⑨一般正常消化過程約需十二—七十二小時，平均時間約為廿四小時。
⑩正常人在空腹情況下，廿四小時分泌胃液約一千—一千五百毫升。
⑪成人紅血球（紅細胞）的正常值，男子為四五〇—五百萬個，女子為三八〇—四六〇萬個。
⑫正常人白血球（白細胞）的正常值為四千—一萬（一立方毫米），平均為六千—七千，（高於一萬或低於四千都不正常）。
⑬正常人血清中每一百毫升含有丙種球蛋白〇・八—一・六克。
⑭正常人血清中每一百毫升有膽固醇一五〇—二三〇毫克，空腹時為一一〇—二百毫克（超過二三〇毫克即為血膽固醇過高症）。
⑮正常成人每天的小便量約為一五〇〇毫升左右。
⑯正常空氣中含氧百分之廿一。

分析一種古方
烏鷄白鳳丸

鷄肉的滋補功效，衆所周知。

烏鷄（即竹絲鷄），除了黑皮、黑脚外，連骨頭也是黑的。這種鷄，是專治婦女虛損疾病的良藥。

根據古方，中國天津中藥廠選用良種烏鷄，配以上等藥材，精製而成長壽牌蠟殼蜜丸——「烏鷄白鳳丸」。療效特佳，雖經久儲藏，藥性不變。

▲功效如何？

無病的婦女，日服一丸，溫開水送服或嚼服，月經期間日服二次，早晚各一丸，如此長期服用，可以大補氣血，健身少病，滋顏潤膚，促使容光煥發，青春持久。也可以在燉湯時加入，增味濃郁而效力不變。

有病的婦女，如血虛、月信不調、月信期間腹痛、白帶、腰腿酸痛、肢體浮腫、產後虛弱、出血自汗等等，只需日服二次，每次一丸，連續服用，自見顯效。

▲為何療效特佳？

本丸以補虛治損，滋養強壯的烏鷄為主，配以人參、黃芪以大補元氣，滋養強心，固表止汗；

本丸又以當歸、白芍、生地、熟地以活血補血，舒肝止痛，益用補而不燥；

本丸另加香附以行氣止痛，加山藥以補益脾胃，加強脾胃吸收；

本丸再加鹿角膠，使補益功能倍增。

由於以上各藥的巧妙配合，因此本丸有補氣補血健脾固胃之功效。

▲明代名醫的分析

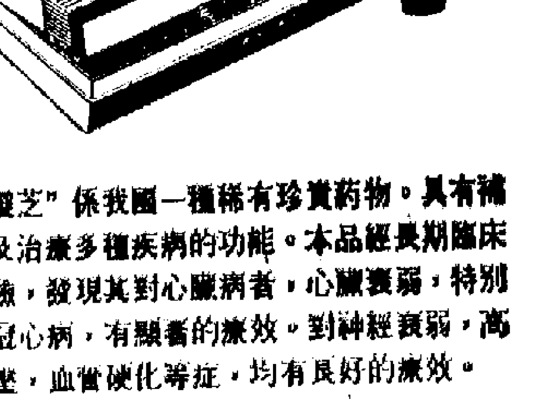
明代名醫繆希雍，對於烏骨鷄的功效，研究最詳：「烏骨鷄性純陰，能走肝腎血分，補血益陰，則虛勞羸弱可除，陰回熱去，則津液自生，渴自止矣。陰平陽秘，表裏固密，邪惡之氣不得入，心腹和而痛自止。益陰，則沖、任、帶三脈俱旺，故能除崩中帶下一切虛損諸疾也。古云烏骨鷄丸，治婦人百病，以其補血益陰入血分之功也。」

野靈芝製劑
高維灵
特種超級强力補劑

常服有活血養顏，預防未老先衰之功。對治療神經衰弱，胃潰瘍，慢性肝炎，哮喘等慢性病有良好功效。

經銷處：民康醫藥有限公司
電話：3-642576.

心臟病患、高血壓、神經衰弱、多夢少寐
可試服—
泰山靈芝精
强壯心臟　安靜神經



「靈芝」係我國一種稀有珍貴藥物。具有補身及治療多種疾病的功能。本品經長期臨床實驗，發現其對心臟病者，心臟衰弱，特別是冠心病，有顯著的療效。對神經衰弱，高血壓，血管硬化等症，均有良好的療效。

（適應範圍）久病虛衰，氣血虧損，精力減退，多夢少寐，神經衰弱及風濕病患，支氣管哮喘，慢性肝炎，動脈硬化，高血壓等症。

國貨公司・葯行均售

經銷處：德盛行　電話：5-783721-4（四線）

化痔灵

「化痔靈」是一種純中藥提煉醫治痔瘡的內服藥片，由廣州聯合製藥廠出品，已經行銷多年，經過長期的臨床實驗証明，對一般痔瘡患者，服後有止血止痛，使痔瘡漸漸消失的功效。服用方便，可免敷藥或紮結的麻煩。

「化痔靈」的配方，主要藥物有熊膽、田七、琥珀、黃連等名貴中藥，配合治療痔瘡的要藥如文蛤、石榴皮等，具有消炎散瘀、內消痔核、止血止痛的功效。患者服後能使血管弛緩，血行順暢，血栓消散，痔瘡便可化除。不論內外痔瘡，脫肛痔，凸腸頭痔，便後紅痔，血痔等症，服用此丸，即可止血止痛，使痔瘡漸漸消失而痊癒。

國貨公司、藥行、藥店均售
批發處電話：3-704185

經濟周刊

第四五〇期

日本經濟復甦緩慢

黎伯威

今年十月上旬，日本經濟企劃廳表示：「日本經濟復甦，首次漸趨緩慢。」同時，通產省也預測九月和十月間，日本生產將繼續低落，並指出今年初以來順利恢復的生產，已呈現停滯傾向。十一月上旬企劃廳再度透露：「日本經濟復甦的速度，比所料者慢得多。」可見日本經濟復甦已告緩慢。但其實際情勢到底怎樣？這裏擺些事實來說明。

工業生產上季下降

最近日本企劃廳的月報，預測日本經濟於十一月間可望上升百分之四・六，而十月份卻下降百分之一・一，九月份則下降百分之一。同時，它復估計日本的貨品和勞務，剔除通貨膨脹的因素以後，實際產值至明年三月份止的全年度內，可增長百分之五・七，較諸初期估計的百分之五・六為高。不過，上述日本經濟的增長情勢，不外是估計數字，況且與該廳在上節所述的預測，尚有較大出入。如果據通產省發表的初步數字，則經季節調整後的九月份工礦生產指數（一九七〇年為一百），較八月份已下降百分之一・七，而八月份則較七月份下降百分之一・一而達到一二四・七。同時，日本廠商的裝運量，於九月份已下降百分之一・六，為第二次連續下降的數字，而上月則再降百分之〇・五，九月份的存貨指數，比八月份增加百分之一・五而達一五八・六，但比上年同期的一六二・二，卻下降百分之二・三。該省復報告，今年第三季的工業生產的水平，比第二季下降百分之〇・九，第二季則比第一季增加百分之五・四，第四季估計有輕微增加，但預料十月份的工業生產將下降百分之一・一。由此可見，近兩三月來，日本工業生產不僅下降，而且出現外銷減縮，存貨增加的現象，因而企劃廳雖強調數月內日本經濟將加速發展，但卻不得不承認「輸出與內銷的速度都已轉慢。」

正由於工礦業生產緩慢，故失業人數仍保持較高的數額。據西村總務長官報告九月份完全失業者共達一〇一萬人，較上年同期增加一萬人，較上月則減少二萬人。日本當局對此頗感滿足，認為這是由於金屬機械工業以外的各種產業呈現良好情況的結果。

巨額出超歐美不滿

在對外貿易方面，在日本當局不斷鼓勵輸出之下，確取得一定的成績。據大藏省發表的海關數字，本年度上半年（即今年四至九月）出口貨值共三三八・五九億美元，較上年同期增加百分之二三・五，進口貨值共三二二・九一億元，較增百分之十四，出超共一五・九億元。（該出超數字可能偏低）其出超的原因，是由於電視機，收音機和汽車輸出不斷增加所致。而且通產省還預計，在七六年內貿易出超可達六〇億美元，去年則有二〇億元的入超，但據該省七六年首九月的統計，其出超額已達六六・七億元。日本這種巨額出超，已引起歐美各國的不滿，如美國政府曾公開表示，日本人為地抑制日圓匯價，以保持輸出數額。歐洲共同市場對日本貿易的逆差，於七五年共達三二・七三億美元，今年預計將達四二・一億元。最近共市鋼鐵製造已決定五個月內不輸入日本鋼鐵，因為日本鋼鐵僅在四月至九月的半年內，對歐洲（包括蘇聯）出口已增加百分之六一・二，（對美國則較增百分之六九・九）。該市委員會對於日方壓價百分之二六至五二，推銷滾珠軸承，尤引為不滿。該會現正與日本廠商討論限制和減少進口措施。而且共市工業家還表示，遭受日貨競爭的尚有造船、電子、汽車及紡織工業等。不過，日方除否認抑低日圓匯價外，還表示願意自動抑制日本鋼鐵等輸出。同時，日方還期望促進對方的貨品輸入日本，如日英經濟界十月間所發表的聯合公報中指出，英國努力向日本推銷產品，而日本也協助促進輸入英國產品。實際上，這些協議空洞無物，無濟於事。因此，日貨對歐、美的推銷仍將持續，而日本與歐美間的貿易戰，也將會進一步發展。

物價續漲破產增加

同時，在外貿大量順差的影響下，日本國際收支得以平衡，黃金外匯儲備有所增加，至十月份共達一六五・七七億美元，為第十個月增加的月份。但大藏省的官員尚感不能滿足，因是月只增加一億元以下，其主因是貿易順差較小所致。

不過，日本的物價仍然高漲，今年九月批發物價指數計達一六八（一九七〇年為一百），而上月則為一六七・三，較一年前增加百分之六・八。東京消費物價指數於九月份計達一一一・五，而上月則為一〇八・五，較一年前增加百分之九・三。日本破產公司於九月份共有一、三五七家，較上月增加之五・四，而十月份破產公司的負債則達二、五八七億日圓，較九月份增加百分之四九・四。至於十一月及十二月，預料破產公司將會繼續增加。這樣看來，儘管今年來日本外貿大量出超，外匯儲備有所增加，但其經濟復甦已趨緩慢，失業人數仍難大量減縮，物價的上漲及公司破產的增加，尤暴露其虛弱性。況且日本積極擴展外貿的結果，已導致它與歐美各國的貿易戰加劇，這對於日本壟斷資本有打擊，自不待說了。

港日貿易出現反覆

梁烽

今年頭三季內，來往貨值增近五成，這與港日經濟回升有關。但下半年香港主要工業產銷轉減，訂購日貨已回降。今後數月的港日貿易，將會出現反覆。

今年香港對日本的進出口貿易，均比去年增加。頭九個月的貿易總額，為八十九億四千萬元，比去年同期六十億零七千六百萬元增百分之四十七。

在香港的進口貨值中，從一九六八年起，日貨即一直居於首位。日本又是香港轉口輸出貨物的第一個市場，今年它約吸購香港轉口輸出貨值百分之十七。去年，日本曾是香港製品出口的第五名買家，但今年則退居第六位。原因是日本購買港貨雖有增加，但加拿大購買港貨更增逾一倍，所以日本原為港貨第五個出口市場的地位，現已被加拿大所取代了。

去年，在西方經濟危機的影響下，無論日貨輸港或港貨銷日，都比前年減退。今年因西方經濟有所回升，香港廠家接入出口訂貨單增多，對日本廠用原料、半製成品和機器設備的需求亦隨而回增，而日本國內市場也稍告復甦，部分出口工業增加僱用工人，工人超時工作的工資收入也有增加，所以向香港訂購輕工業品亦多過去年。

目前在香港的進口貨物總值中，日貨仍佔二成以上。在香港進口的紡織紗布、鋼鐵、塑膠料、紙張和紙製品、汽車之中，日貨均居於首位。一般來說，日貨售價仍比歐美貨低廉一些，到貨期又較快，再加上許多港廠用慣了日本的原料，半製成品和機器設備，不輕易改用別國產品，而此間日資銀行又在支持日本商社向香港銷貨的活動中，扮演了重要角色，這都是造成日貨在香港較易推銷的一些主要原因。

由於貨價上升的關係，估計今年日貨輸港總值，將會創出九十億元的高紀錄，比去年七十億元約增三成。但實際來貨數量，則只可增加一成半到二成。以輸港最多的日本紡織紗布為例，今年來貨數值已漸被低價的台灣、南朝鮮貨所追近。今年歐美商人向香港訂購明年春夏成衣，時間普遍比往年推遲，數量亦比去年為少，所以從九月中起，日本混紡布料向香港放盤，已要減價約百分之五。同樣，由於下半年香港紡織、製衣業的產銷已比上半年大為遜色，港商向日本訂購化學纖維、工業用衣車、靛藍染料等，亦已止增回降了。現在港商向日本訂購廠用原料，均集中向三個月內付運的近貨着手，對遠期貨則較少落單。可見今年上、下半年港商對於訂購日貨的態度，亦已出現較大轉變了。

去年底，港府取消了英聯邦汽車入口可享特惠稅的待遇，這間接有利於低價、新款的日本汽車增加運來推銷。今年，日本輸港的中小型稿車均比別國為多，貨車來量也增加。今年香港的建築業復旺，又使日本鋼鐵有機會加強推銷。但在另一方面，日本塑膠料在港市的銷售比重，兩年前曾佔九成，現已降為佔七成。原因是美國和台灣、南朝鮮貨的售價，均比日貨為低，所以現在日貨輸港訂價，已被迫減低。此外，一些美資在印度設廠生產的油壓泵，現在在港售價還低過日貨。加拿大的一些透明膠紙，以及西德的一些積層板（作收音機等底板之用），也以較低價格搶去了部分日貨的生意。今年一般代理日貨的香港入口商，都覺得生意比過去難做，他們只能靠薄利多銷來吸引顧客，其原因亦在於此。

今年香港製品輸日的總值，預計可達到十二、三億元，至少將比去年回增二成半。去貨仍以成衣、雜品（主要是塑膠玩具、塑膠花等）、速凍魚蝦和鐵砂、廢鋼鐵等為主。港貨輸日的品種較少，有些貨品則因品質和款式設計都比不上同類日貨，一些亦要面臨日本的進口限制，難以進行競爭。這都是一些長期未獲解決的問題。不過，今年中價的香港成衣已增加銷去日本，牛仔布輸出量更激增二十倍，普通指針手表和低價的電子石英表，銷去也有增加，甚至一些中下價原子粒收音機，輸日亦有較大增加，這總算是港商努力開拓市場的一些成績了。

目前，日本經濟已有復甦停頓的趨向。這表現於八、九月份工業生產相繼下降，預測十月份也下降，出口貿易放慢，歐美市場對日貨入口的限制逐步加強，外匯儲備的增幅逐漸縮小，而日本國內企業倒閉的宗數則大增，市場實際購買力已重趨下降。在這種情況下，至少今後四、五個月的港、日貿易，已有出現反覆的可能。特別是混紡纖維產品、塑膠料、家用電器等生產漸見「過剩」的日貨，港商已注意其將會恢復降價推銷了。

卡特當選與美國經濟

樊棣文

被視為美國經濟動向晴雨表的華爾街股票市場，給當選為美國下屆總統的卡特的見面禮，是股票價格連日下跌。

卡特在本月二日當選為美國下一屆總統，從那天起至本月十日止，美國三十種工業股票平均價格的道瓊斯指數，一共下跌了四十二點〇五，下降到十個月來最低水平。

為什麼紐約股票市場在卡特當選後掀起新跌風，華爾街人士的說法是，他們對於福特落選、卡特當選感到失望。其實，這種說法是很牽強的。福特與卡特，名字一字之差，本質一樣。這兩個人，誰入主白宮，還不是出於美國壟斷財團的主意？早在本月二日美國舉行大選之前，美國股票價格就反覆下跌，道瓊斯指數長期在一千點以下。

美國股票價格在本月二日之前跌，在這一天之後續跌，與其說是因美國人對美國這次大選的結果感到失望，不如說是美國工商業者對經濟前景缺乏信心。華爾街股票市場的跌風，正是這種情況的反映。

為什麼美國工商業者對經濟前景缺乏信心呢？原因是，在一九七四年和一九七五年經歷了戰後最嚴重的經濟危機以後的美國經濟，今年以來的生產雖然有所回升，但是從第二季度開始，國民生產總值的增長率縮小了，工業生產回升速度緩慢甚至陷於停頓，而另一方面，失業率上升，零售貿易不振，特別是美國許多商品的價格，又已開始以相當快的速度上升，帶來了通貨膨脹惡化的新威脅。

卡特在競選中以至當選之後，除了籠統地提到減稅之外，並未提過採取什麼具體辦法刺激美國經濟。目前，美國工商界普遍擔心的是，卡特在明年一月二日進入白宮之後，如果宣佈小減稅，對於刺激生產不起作用；如果大減稅，對美國物價上漲是火上加油。總而言之，他們對美國經濟前景憂心忡忡，大惑不安。

棉系工業由淡轉定

陳遠行

牛仔布服裝銷路從暴增而轉為滯慢，使香港的紡織染及製衣各行工業，在過去一年多來發展迅速的情況下跌降，一度陷於困境。惟最近已能逐漸從困境中走出，情勢轉穩定。可是真正回復好景，恐怕仍需有待。

牛仔布服裝銷路，所以從興旺轉為滯慢，有兩方面的原因。一方面是西方國家經濟復甦轉慢，比去年底時一般所預期的為慢，同時一度緩慢下來的西方國家通貨膨脹，又變為加劇一些。在這樣環境下，遠洋市場普遍有存貨增多、銷市滯慢的現象，於是向港訂購成衣減少。另一方面，香港生產發展過速，產品水準不免有參差不一，這更使其他地區的同類產品競爭市場加劇。

由於過去牛仔布服裝銷路暴增，帶動了香港紡織染製衣各工業情況都好起來，造成各行工業生產，都側重了為配合牛仔布服裝而生產。牛仔布服裝銷路驟然轉滯，紡織染製衣各行工業即普遍大受影響。製衣業生產曾最低降到六成，織布及染印生產率，曾最低落到五成多，棉紡業的開工率最低降到七成。生產減縮了，產品價格下跌，例如十支棉紗曾從二千二百元最低跌到一千六百元，十三安士牛仔布曾最低跌到六元八毫。而且有些行業在減產之後，還有滯積存貨。以牛仔布來說，最多時曾存貨八千萬碼，這使廠家被迫積壓着大量資金。

過去幾個月，香港紡織染製衣各行工業曾陷於產品滯銷價跌、生產下降、存貨增多和積壓資金的窘境中，惟最近已能逐漸從這個窘境中走出，在目前的產銷水平穩定下來。因為遠洋市場來的牛仔布服裝新訂單，雖然比從前少了許多，但仍維持着一定數量。從前在窘境中有一部分根基淺薄的小廠被淘汰了，絕大部分的廠亦逐漸改變過去過份側重配合牛仔布類的生產，而以較高品質的產品謀求發展，就是牛仔布服裝，亦循此方向謀求將業務穩定下來。同時，棉花價格上漲，對紡織染製衣各行工業的產銷起着一定的穩定作用。因為在世界棉花漲價的環境下，各地紡織品價多告止跌回揚。以布定來說，外國的布價上漲了，香港存布有機會向外疏導，而本地市場「跌樓」盤，就由多而少以至消失。因此，各方面的情況都可趨向穩定。首先是產品價格轉穩，例如十支棉紗回升至一千八百元左右，雖然以新價棉花計算，這個價錢廠仍要蝕本，但其他幼支紗則可不再蝕本了，十三安士牛仔布，每碼售價亦回升至七元半或以上。大量存貨已獲疏導，如牛仔布存貨已從八千萬碼減為三千萬碼左右，且續有減少的趨勢。各業生產亦轉穩回升。如棉紡業回復至平均開工八成，製衣業回復至平均開工七成多，織布業亦可回復至開工六成多。這樣的開工率雖然仍低，但比諸數月前已經是好一些了。

現在紡織染製衣各行產銷情況只係轉定，未能說得上轉好。因現狀還未達正常的程度。今後發展，要看下述兩點情勢變化而定，一是遠洋市場的銷路，二是棉花價格。遠洋市場銷路，主要要看西方經濟復甦和通貨膨脹的變化。目前西德及北歐市場來單雖比去年減少，但減得不厲害。英國市場很差。美國市場未有大量訂單寄來。英國市場短期內來單好轉的機會甚微，關鍵是在美國訂單。一般認為，今年「聖誕節」美國市場的實銷情況和卡達的財經政策如何，都是會影響今後幾個月美國來單多寡的一些因素。

世界商船增加

據外電報道，英國勞埃德船泊登記公司稱，目前世界商船隊共三億七千二百萬總噸，較去年增加百分之九或二千九百八十三萬八千萬。

據稱，這個統計包括總噸為一百噸或以上的汽船及柴油機船。

目前商船隊中以油船最多，共佔一億六千八百一十六萬噸，較去年增加一千八百一十萬三千噸，乾貨船增加了三百二十萬九千噸而為七千三百六十萬八千噸，礦砂及散裝船共為六千六百七十一萬四千噸，增加了四百八十萬二千噸。

日輸入原料轉減

木風

日本通產省本月十一日發表，作為日本經濟復甦狀態的一種反映，十月份日本簽證的進口，出現了五個月來最小的增長。

在通常情況下，一個月簽證進口金額的加減，預示下一個月的進口趨勢。十月份的簽證進口共五十七億零二百萬美元，比去年同月只增加百分之六點二，這是今年五月份以來增幅最小的一個月。今年五月份的增幅是百分之五點八。

日本政府官員認為，原料和燃料進口的增加速度轉慢，是日本總進口增幅縮小的主要原因。在日本的總進口中，原料和燃料共佔百分之七十左右。他們指出，日本經濟活動上升，日本進口的原料和燃料就增加，反之就減少。

十月份的原料和燃料進口共三十六億三千五百萬美元，比去年同期只增加百分之二點七，比今年九月份減少百分之三。十月份的原油進口共十七億二千萬美元，比去年同期下降了百分之七點二。

十月份工業製成品的進口共十二億二千一百萬美元，食品進口共八億四千六百萬美元，同去年同期相比，前者增加百分之二十二點七，後者增加百分之一。

十月份日本的工業生產指數尚未公佈。但日本經濟界預料會進一步下降。這項指數，繼今年八月份下降了百分之一點七之後，九月份又下降了百分之一。這顯示，當前日本經濟的復甦，已陷入停頓狀態。

美零售生意續滯

弓長

美國商務部發表，十月份美國的零售生意，又出現了令人失望的表現，增加幅度連續第四個月下降。

美國商務部說，美國上月的零售貿易額，作了季節性的調整之後，共為五百四十億六千萬美元，比九月份只增加百分之零點三。

美聯社本月十一日從華盛頓發出的消息說，目前美國經濟不佳狀況，除了表現於零售生意呆滯之外，還在美國經濟的其他指標上反映了出來，包括工業生產和就業。這一切顯示，美國的經濟復甦已經洩了氣，至少暫時是這樣。

美聯社消息說，在目前美國經濟回升乏力的情況下，零售生意的增加幅度下降，是意料中事。但是，一般人注意的一個問題——企業開支回增，至今仍未成為事實。

福特政府的經濟學家們堅持他們的看法，美國企業的開支一定會增加。他們預料，今年最後一季美國經濟的增長率，一定會比前一季為高。但是，目前美國一般工商者，對這種看法表示懷疑。

現在距離「聖誕節」只有一個多月。迄今為止，尚未見美國商人對今年的「聖誕節」生意表示樂觀的看法。相反，由於汽車滯銷，目前美國汽車工業，已經出現了暫時停止生產，以便削減存貨的現象。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
唐錦二	TAULOTO II	汕頭	B	華夏
寶利恰美利	PABLOEVERETT(下午五時)	釜山	A35	福來
海隆	HAI LONG(上午)	基隆	油蔴地	永裕
青星	GREEN STAR(半夜)	日本	B16	大源
米高拉	MIKOLAJ REJ(下午四時)	歐洲	A	天祥
成都	CHENGTU(上午六時)	高雄	A26	太古
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK(上午)	歐洲	海厦	馬士基
利士碧琪	KRISTIN BAKKE(上午八時)	三藩市	A22	鐵行
本格爾	BANGGAI (中午)	基隆	A50	渣華
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	葵涌1	東洋
成功一號	SENG KONG No. 1(下午)	沙巴	B31	英成
邊湖寶力	BENALBANACH (上午九時)	高雄	A2	太古
東福丸	TOFUKU MARU(下午四時)	日本	B21	海聯
東海	SEAWOOD RELIANCE(上午十時)	曼谷	B32	東源
巴路安	BALONG(上午六時)	新加坡	A32	渣華
	CLEMATIS(下午)	日本	B	東洋
西馬利一號	SIMALI 1(上午)	曼谷	B19	永泰
利安	LAU AN(上午七時)	木浩	A38	中英
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS(上午十時)	歐洲	葵涌1	捷成
萬隆	WAN LUNG(上午十時)	馬尼拉	B22	海隆

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
惠來二號	HUEI LAI No. 2 (中午)	汕頭	油蔴地	東海
民城	KOTA RAKYAT(下午八時)	科倫坡波斯灣	A14	太平
	MUEHLHAUSEN(下午)	日本	A31	東亞
大同	TA TUNG(中午)	高雄	油蔴地	東海
交易	SL. EXCHANGE(中午)	美國	葵涌8	海隆
雅風	AZALEA BREEZE(下午)	雅加達	A23	中海
大中山	TAICHUNG SHAN(上午九時)	曼谷	B11	順昌
國泰	AFFLUENT COUNTRY(下午四時)	曼谷	B4	捷華
英來	AM. VENTURE(上午)	馬尼拉	國泰橋	美輪
曼利來	MARNE LLOYD(上午八時)	日本	A24	渣華
士打范迪民	STRAAT VAN DIEMEN(半夜)	P. NOIRE	A18	渣華
新都丸	SHINTO MARU(中午)	新加坡	B19	天祥
美國太空人	AM. ASTRONAUT(上午)	加州紐約	國泰橋	美輪
明仁成功	MINGREN SUCCESS(下午八時)	科威特	B14	明仁
基士頓馬士基	CHRISTIAN MEARSK(上午七時)	高雄	海厦	馬士基
馬士譚寶	MAERSK TEMPO(上午二時)	馬尼拉	葵涌1	馬士基
嘉麗	KALLIOPI YEMELOS(下午二時)	巴倫斯那	A34	華夏
木山	MUSHAN(中午)	廣州	B15	招商局
珊瑚公主	CORAL PRINCESS(下午一時)	馬尼拉	海厦	太古
國利	KUO LIE(下午二時)	高雄	油蔴地	海昌
南翼一號	SOUTH WING No. 1 (下午八時)	丹絨曼尼	B6	大源
東方領袖	ORT. LEADER (下午五時)	神戶	國際橋	港郵
和榮	WOO YONG(下午三時)	基隆	A36	央東

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
士打呂宋	STRAAT LUZON(上午)	南非	A	渣華
愛寶	ABLEREEFER (下午)	歐洲	A	果菜紅
金熊	GOLDEN BEAR(下午)	加州	海厦	海運
埃打荷	IDAHO(下午)	馬尼拉	A	怡和
美華碧琪	MARTHA BAKKE(下午)	曉咖	A21	鐵行
蘇州	SOO CHOW	基隆	B	新興
高朗尼斯	KAVO KOLONES (上午)	日本	海厦	馬士基
佛力萊克	FREDERICK LYKES(上午)	高雄	A	怡和
康安	HORNED OWL(上午十時)	日本	B	協成
勝洋丸	SHOYO MARU (上午)	日本	B	永泰
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	A	怡和
荔枝	TYCHE	日本	A	東洋
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉	A	大工
海民	HAI MING	基隆	葵涌1	永裕
銀星	SILVER STAR	釜山	A	新興
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	美國	國際橋	總統
太安	TAI ON(下午)	沙巴	B	東安
大智	INTELLECT (下午)	高雄	A	創聯
	MONARCH(上午八時)	馬尼拉	A10	大東
金星	GOLD STAR (下午四時)	日本	A	新興
太平洋熊	PACIFIC BEAR(下午四時)	美國	九龍橋	海運
建明	KIEN MING	基隆	A	明仁

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
溫本蘇寶	WONOSOBO(中午)	波斯灣	A12	渣華
新海順	NEW HYSAN (下午)	雅加達	A25	聯航
青星	GREEN STAR(下午)	新加坡巴生	B16	大源
東方領袖	ORT. LEADER(下午)	新加坡馬尼拉	國際橋	港郵
本格爾	BANGGAI (半夜)	東非	A50	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	波斯灣	九龍橋	海運
英偉雅士	DYNAMIC ACE (上午)	日本	葵涌1	東洋
埃打荷	IDAHO(下午)	檀香山加州	A	怡和
美景	AMERICAN MIST (下午)	基隆高雄	葵涌	美輪
高朗尼斯	KAVOKOLONES(下午六時)	角城西非	海厦	馬士基
利士碧琪	KRISTIN BAKKE(下午)	馬尼拉弗里曼通	A22	鐵行
東元	DONG WON (上午)	雅加達	B2	東宇
佛烈萊克	FREDERICK LYKES (下午)	美國	A	怡和
士打長崎	STRAAT NAGASAKI(下午)	南非	A11	渣華
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS(下午二時)	高雄	葵涌1	捷成

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
昌都	CHANG DU	B26	招商局
澳洲之花	ELSEY FIR	A37	英發
邁進	MAI JIN	A45	招商局
永瀾	VINLAND	A27	馬士基
飛航	FEI HANG	A15	招商局
東方衝鋒	ORT. CHARGER	國際橋	港郵
木星	MUSING	B27	遠洋
新風	XIN FENG	西區	招商局
朱德海	ZUIDER SEA	A39	招商局
安華	ASIAN RENOWN	葵涌1	太古
木山	MUSHAN	B15	招商局
信陽	XINYANG	A19	招商局
東方紅寶石	ORT. RUBY	B7	環球
青谷	GREEN VALLEY	西區	東方
泰米	TAMARA	九龍橋	福來
美興美	BULSOOK	B12	振盛行
嘉斯	CARDROSS	B1	華夏
寧都	NING DU	A28	招商局
士打大衛克林	STRAAT FRANKLIN	A33	渣華

唐錦二 M.S. "TAULOTO II"

由汕頭來。定於十一月十四日晨抵港，泊B38浮泡。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

中國銀行大廈五樓・電話：二四二二六一・

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

交美國的貨物

要選擇有實力的港口

查理士頓(Charleston)港有的是實力——為　閣下卸貨所必須具備的實力（高達四百噸），以及快速遞送貨物服務的實力；亦有當貨櫃船碇泊碼頭，立刻進行卸貨的實力；更有保障　閣下貨物安全的實力。盜竊及散失率為美國所有港口中最低者。

閣下交美國的貨物，下次請經由查理士頓港——我們不但有更多承諾，而且具有更大的實力去支持。

SOUTH CAROLINA PORTS
Charleston・Georgetown
Piedmont Inland Port
Port Royal

湯萊先生 (MR. THOMAS E. LLOYD)
遠東總經理
香港皇后道10號亨利大廈802室
電話：5-237169, 5-237160
電報掛號：CHARPORTS

順昌航業有限公司
中環大廈十八樓

大寶石 M.S. "CAPOSES"（最新型客貨輪時速18浬、全部客房冷氣設備）
本期：十一月十九日抵港　十一月廿一日開行
下期：十二月七日抵港　十二月十日開行
直透：新加坡　庇能

大中山 M.S. "TAICHUNGSHAN"
即日落貨　十一月十四日下午開行　船泊B11浮泡
直透：曼谷

大龍山
十一月廿二日抵港　十一月廿四日開行
直透：曼谷

亞洲各國傳統文化的交往

金建

也可稱之為古代泰國的地方舞。

扶南舞在《新唐書》中記載不詳。只云：「扶南樂，舞者二人，以朝霞為衣，赤皮鞋」，只記了個舞容大概。

倒反而對「高麗樂」所用樂器記載最詳細，《新唐書》載：「高麗伎，有彈箏、搊箏、鳳首箜篌、臥箜篌、豎箜篌、琵琶，以蛇皮為槽，厚……

在影片《不！我們要活下去！》中扮演花村的中村翫右衛門，在談到花村這個角色時，繼續說：「冷酷的人生經驗，使他（……）烈化的階級鬥爭中時刻發展着的工人的思想感情很難掌握。」

在《不，我們要活下去！》影片中，扮演臨時工人工會的老太婆的著名電影女演員飯田蝶子，為了演這部影片，特別與她所屬的「松竹」電影公司進行交涉，放棄了在別的影片中的演出，而無報酬地參加拍攝這部影片。

西環毒販肆無忌憚　街坊投書盼予取締

捐血

答黃基先生：

來信收到。你打算與朋友一起到捐血站捐血，但又恐怕捐血後身體有不適，故問捐血會不會傷身呢？

這要看具體情況而定。我們知道，血液主要是由血漿和血細胞……

……細胞補充替代。況且，人體血液內每天都有大量血細胞……

亞洲各國傳統文化的交往

金建

亞洲藝術節最近在香港舉行。若干泰國、菲律賓、日本、南朝鮮和印度的藝術家將在這裏演出。這使人想起我國古代音樂舞蹈文化和這些地區的聯繫。

我國同一些地方的音樂舞蹈的藝術交往，早在漢朝便開始了。例如朝鮮半島上的高句驪，早在漢光武帝時便已送去樂人和樂部，對朝鮮半島的音樂文化產生着一定的影響。甚至日本，當時稱倭國，漢朝也和它有一定的交往。

不過談起音樂舞蹈的大量交流，則其實是從隋唐時候開始。這裏抄下一段《新唐書》的記載說：「周、隋與北齊、陳接壤，故歌舞雜有四方之樂。至唐，東夷樂有高麗、百濟，北狄有鮮卑、吐谷渾、部落稽，南蠻有扶南、天竺、南詔、驃國，西戎有高昌、龜茲、疏勒、康國、安國，凡十四國之樂，而八國之伎，列於十部樂。」

《新唐書》說得很清楚，撇開「東」、「蠻」之類稱謂，當時樂部的「高麗」、「百濟」樂，實際都是朝鮮音樂，扶南樂即今泰國地區的舞樂，天竺即印度，驃國即緬甸。而所謂「西戎」的五國之樂，也就是新疆或中亞細亞的樂舞。

所謂唐十部樂，亦即唐朝宮廷的十部樂，即燕樂、清商、西涼、扶南、高麗、龜茲、安國、疏勒、康國、高昌等十部樂舞，我們見到，十部樂中也包括「扶南樂」和「高麗樂」。

扶南國在漢時最盛，其後在唐時被真臘所併，但扶南一地亦即今泰國東部地區，故扶南舞也可稱之為古代泰國的地方舞。

扶南舞在《新唐書》中記載不詳。只云：「扶南樂，舞者二人，以朝霞為衣，赤皮鞋」，只記了個舞容大概。

倒反而對「高麗樂」所用樂器記載最詳細，《新唐書》載：「高麗伎，有彈箏、搊箏、鳳首箜篌、臥箜篌、豎箜篌、琵琶，以蛇皮為槽，厚寸餘，有鱗甲，楸木為面，象牙為捍撥，畫國王形。又有五絃、義觜笛、笙、葫蘆笙、簫、小觱篥、桃皮觱篥、腰鼓、齊鼓、擔鼓、龜頭鼓、鐵版、貝、大觱篥」等。

這些樂器的名稱大概未必可靠，只是取近似中國樂器的名稱稱之而已。

唐朝與日本和天竺的音樂交往最盛。唐朝燕樂傳入日本，引起了日本音樂的重大變化，一若十九世紀末西洋音樂傳進日本一樣。唐朝與天竺——即印度的音樂交往也很密切。唐玄奘去天竺，在天竺戒日王口中知道唐朝的《秦王入陣樂》在彼邦已很知名。天竺的一些樂器，當時也通過中亞細亞的傳遞，間接傳送到中國，對中國音樂也造成了一定的影響。

電影雜談

布朗臣時值幾許？

白明

《猛龍神探》正在港九戲院上映。主演這部影片的查理士·布朗臣，目前在美國影星中，是一條名副其實的「猛龍」——星運亨通的男演員。

最近此地還上映過他主演的另一部新片《猛龍難過美人關》。前些時，還有消息說，他一兩年前主演的舊片《猛龍怪客》，會於近日捲土重來。這一部叫「猛龍」，那一部又是「猛龍」，他近年主演的影片，每一部的譯名都冠以「猛龍」，「猛龍」似乎已成了他主演影片專有的譯名了。

十多年前，日本青年演員小林旭主演的影片，在港九戲院公映時，每一部的中文譯名，都是《黑旋風乜乜》、《黑旋風物物》。此外，辛·康納利過去主演的占士·邦特務片，也有這種情形——中文譯名的頭三個字，一定是「鐵金剛」。

目前，查理士·布朗臣星運亨通，新片一部又一部在美國內外推出公映，是一種證明。但是，在這以外，他還有新片將相繼開拍。一部是今年底前在美國開拍的《得律方》（Telefon），另一部是英國電影導演泰倫士·楊，上月二十八日在香港宣佈明年初開鏡，在香港、澳門、馬尼拉、曼谷和東京拍攝的《鴉片》（Opium）。

《得律方》是一部描寫美國與蘇聯間諜戰的影片，「美高梅」影片公司出資拍攝，彼得·海姆斯根據華特·華格的小說改編，唐·薛高導演。在這部影片中，查理士·布朗臣扮演一名在美國活動的蘇聯KGB特務。由今年至明年，荷里活有幾部描寫美國特務與蘇聯KGB特務鬥法的片子，《得律方》是其中之一。

至於那部《鴉片》，據泰倫斯·楊宣稱，內容是講「關於世界各地的鴉片買賣」，預料在明年「聖誕節」之前拍竣。主演者除查理士·布朗臣之外，還有阿倫·狄龍、烏蘇拉·安德絲及日本的三船敏郎。這四位男女影星，一九七一年曾在泰倫斯·楊導演下，合演過一部《龍虎羣英》（Red Sun）。

泰倫斯·楊透露，《鴉片》一片的製作費為七百萬至八百萬美元。但是，他沒有說明，將在這部影片演員表上掛頭牌的查理士·布朗臣的片酬有多少。據局外人估計，這位影星在這部影片中拿到的片酬，不會到上述製作費用預算的十分之一。目前，荷里活有的大牌男演員，片酬已上升到一百萬美元以上至二百萬美元以上一部了，但是查理士·布朗臣至今仍未成為「百萬明星」。

查理士·布朗臣這位在銀幕上動手多過動口，七情不上面，表情木然的動作片演員，片酬究竟值多少呢？這倒要聽聽《猛龍神探》的導演李·湯遜的話了。

今年七月下旬，《猛龍神探》一片同時在英美推出。在倫敦，這部影片首映的時候，李·湯遜編寫的舞台喜劇《逍遙法外》同時開演。這是這位電影導演，在二十七年前完成的舊作。這位演員兼編劇家出身的導演，早在三十年代，就已經有作品在倫敦及百老匯舞台上演出。他後來改行拍電影，自認比不上史丹利·庫比力克和大衛·連。可是，自從十六年前在荷里活導演了羅拔·米湛主演的《海角驚魂》（Cape Fear）以來，他就一直在美國拍片。加上他在一九三六年至一九六〇年的作品，他至今已經導演了幾十部影片，其中《六壯士》和《神龍猛虎闖金關》都是賣座片。這說明布朗臣的新酬絕不到此數。

《逍遙法外》今年七月二十一日在倫敦西區首演的時候，李·湯遜曾經回倫敦去，登台與觀衆見面。他在接受新聞記者訪問的時候，表示他對查理士·布朗臣頗有好感。據說，主要原因是，這位年齡五十開外，滿臉皺紋的演員拍片，對劇本來者不拒，對片酬是大小通吃，最易商量。他說，照時價計算，查理士·布朗臣是目前「一位最低價的男演員」。他實際上值一百五十萬美元拍一部片。這說明布朗臣的薪酬絕不只此數。

李·湯遜在發表這段談話的時候，他自己導演，查理士·布朗臣主演的新片《白水牛》（The White Buffalo）尚未煞青，他還要趕回荷里活去把它完成。他當時表示，希望明年再拍一部由查理士·布朗臣主演的影片，如果到時電影公司認為他仍是「一位最低價的男演員」的話。

一場石油會戰開始了（影片《創業》一幕）

視與聽

淚盈歌后結婚

何其曼

聽說台灣的淚盈歌后要結婚，是跟她的原來未婚夫兼監護人離婚之後，同另一印尼籍歌星結婚。對她來說這真是一件難得的事情。雖然此次婚姻幸福與否是日後話，起碼，她已脫離了舊的一個羈絆。

我從未在歌場上聽過這一位歌后的歌，當然身居香港，街上走，在她被人高捧的火一般熱的那一段日子，即使無意地在一些地方聽到，但印象中第一次聽她的歌反而不是她大紅大紫之時，而是在一部宣揚那個島上的文藝倫理片中，她作女主角幕後代唱。我之所以留有印象，是因為她的唱法新潮，根本跟劇中女主角的委婉和那封建式婦女的特性判若雲泥。據說「淚盈」之美名，是此地宣傳人給她冠上去的。靈感來自這歌后每唱必流淚，洋洋灑灑的，十分委婉動人。

內行人說，這歌星的歌喉有先天質素，但奇怪的是，她未被此地捧熱之前唱歌還比後來名利雙收時好聽。不知是不是多唱了，懂得迎合觀衆，反而把原有的藝術質素掩蓋了。後來，這歌后在幕後的遭遇的消息爆了出來，大家對她反而同情多於欣賞。想來也真是叫人同情的。據說她雖曾喧赫歌壇一時，但比起同等名氣之人來，衣服沒有一件較好的，賺回來的錢，屬於自己的也是極少數。直至她的影子在觀衆心目中漸次消減時，仍需拿出僅有的私蓄才換回一己的自由，眼前此地還有比她更可悲的「歌后」麼！

畸形的社會把超乎她本人藝術所得的更多財富往她身上獻，又被她身旁的一隻橫手毫不留情地輕易取去，花掉，到頭來落得是隻身浪跡天涯，悲哀麼？在此時此地，似這等叫人聽來心酸的事還不少呢！

我想從前的迷哥迷姐們聽了淚盈歌后結婚的喜訊時，都希望她從此不再淚盈吧，但是，在她那邊，能夠嗎？

歡歌笑語震長空

——看《團結戰鬥的新疆》

觀山

看了彩色紀錄片《團結戰鬥的新疆》，情懷激動，心潮澎湃。這是一部充滿激情、豐富多采、引人入勝的影片。

「祖國的新疆在前進，紅旗飛舞漫昆侖，時代的駿馬在飛奔，向着勝利高歌猛進！」隨着嘹亮的歌聲，影片一開始便把人們帶進了天山南北、塔里木河兩岸。那兒，紅旗漫捲，紅花盛開，到處呈現一派團結戰鬥、蓬勃興旺的景象。

在那高高的羣山之巔，雲霧繚繞，穿着鮮艷服裝的各族人民，躍馬揮鞭，奔向前方；在那綠綠的草原上，「風吹草低見牛羊」；在那長長的邊防線上，威武雄壯的民兵，緊握手中槍，守衛着祖國的邊疆；在那日麗風和的早晨，新疆人民喜氣洋洋，載歌載舞……

這部影片的開頭，氣氛熱烈，詩情畫意，扣人心弦。接着，影片以生動的鏡頭，介紹了新疆城鄉的建設新貌，教人精神振奮。

克拉瑪依，是新中國成立以來最早開發的油田。一九六一年，蘇修叛徒集團背信棄義，斷絕供應我國火車車軸油。克拉瑪依石油工人，頂住妖風，擊退逆流，自力更生，艱苦創業，以頑强的精神日夜奮戰，終於煉出了高級車軸油，大長了中國人民的志氣，大滅了蘇修的威風！現在，克拉瑪依更是熱火朝天，沸騰起來！影片展現了「硬骨頭鑽井隊」的戰鬥風格，尤其是控制井噴時，石油工人們從聳入雲天的井架上，從四面八方旋風般地奔跑而來，一個個臨危不懼，奮勇爭先地搶救油井，制止井噴的英雄氣概，感人肺腑。

火焰山下的吐魯番縣，自古被稱為「火州」，氣候異常酷熱，而且每年有多達四五十次八級以上的大風，但是新疆人民多壯志，決心鎖住黃龍，制服風沙。八年來，他們築起了一道道青蒼翠綠的防風林帶，還從沙海裏奪取了萬畝農田。

收穫的季節到了！金色的海，銀色的浪，歡歌笑語震長空。著名的新疆葡萄，黃橙橙的、紫瑩瑩的，一串串，吊滿棚架；還有，遠銷國內外的綠油油的大蜜瓜，活潑可愛的孩子們摘着、笑着、運着……真是一幅氣象萬千的豐收圖，祖國的新疆盡朝暉！

「殺人王」對華僑不利

非靈

《中國殺人王》是上週「麗的」推出來的一個新片集。這個片集是根據戰後一本流行小說改編的。第一集開始，所接觸到的就是美國的華僑社會問題，可是，片集中的故事，是在外國華僑社會的真實嗎？我想，是值得懷疑的。這類故事很容易引起人們對華僑生活的誤解，以為華僑在別人的國土上，是這樣搞事、毆鬥和仇殺。這種故事內容，不利於華僑。

《七女性》極不宜入屋

梁文

「無線」的《七女性》第一、二集所描寫的，都是對男女關係有不正常心理的女子。而第一集的主角，還是女學生呢，第二集是一個少婦。

就算不談劇情，僅是片集中的某些鏡頭，就非常不宜在電視中出現。在過去，電視上接吻的鏡頭也不多，可是最近不僅多起來了，《七女性》還有比接吻更不堪入目的鏡頭，而且還拉得很長很長。

過去認為電視是進入家庭的，孩子們要看，不宜有不乾淨的鏡頭。可是，今天只在播映前加上「兒童不宜」幾個字，便給色情鏡頭大放綠燈了。

影片

警察圍搜劇團宿舍

卡蕭

在影片《不，我們要活下去！》中扮演花村的中村翫右衛門，在談到花村這個角色時，繼續說：「冷酷的人生經驗，使他（花村）慣於用酒、色和賭博來逃避生活的苦難。儘管他心底有着强烈的反抗心情，但是因為他不懂得依靠羣衆的力量來爭取生活的權利，不懂得團結在工會組織下進行集體的鬥爭，一個人只能流於消極的反抗中，因此潛伏在他的內心底的願望，就永遠只能是對美好生活的憧憬。我當時根據一個打散了的親戚的真人真事，加上自己的經驗做了研究。我對花村懷着深摯的愛，希望塑造出花村這一形象。然後，我就這樣寫出了花村的自傳。

「每位演員都這樣寫了自己扮演的『角色自傳』。

「不論怎樣不重要的角色，我們都探索每個角色過去的生活，這也是給全劇注入生命的一項要素。

「當我拍完花村這一角色的戲時，仍然為了自己對這一角色的領會不深而感到不安，感到我給影片帶來不夠的地方，原因我過去從未演過這類角色，不瞭解這些人的生活，對於那些日趨激烈化的階級鬥爭中時刻發展着的工人的思想感情很難掌握。」

在《不，我們要活下去！》影片中，扮演臨時工人工會的老太婆的著名電影女演員飯田蝶子，為了演這部影片，特別與她所屬的「松竹」電影公司進行交涉，放棄了在別的影片中的演出，而無報酬地參加拍攝這部影片。

當這部影片經過許多困難而接近完成的一九五一年五月十二日早晨，突然有吉田政府的一千二百名武裝警察，以「非法」的藉口，打破圍牆，闖進「前進座劇團」的宿舍。他們搗毀了箱櫃傢具，並藉檢查之名，把還沒有拍攝的電影膠片的箱子打開，使膠片完全變成了廢品。

吉田政府還阻撓北星電影公司發行這部影片的工作，並且暗中進行活動，以使這部影片不能在頭輪電影院上映。

吉田政府為什麼要對這部影片採取種種迫害呢？

原因是，當美國佔領當局和吉田政府宣佈美國佔領日本的政策是成功的，日本人民的生活是安定的時候，這部影片揭露了美國企圖將日本變為侵略亞洲的基地，和强迫日本重整軍備的政策，使日本人民貧困化，失業增加的實況，暴露了美國佔領者和出賣日本人民利益的吉田政府的黑暗統治的結果。

（一六七）

讀者與編者

西環毒販肆無忌憚　街坊投書盼予取締

編輯先生：

最近報上揭露了西環批發市場每天午後即被毒販佔據的消息，說出了我們要說的話，我們西環居民對此深為感謝。

毒販在西環橫行無忌，為時已久，近半年來，更是旁若無人，每日由朝至晚，在市場一帶進行活動。

毒販在批發市場一帶販賣海洛英，早上七時許，就出動到市場旁邊的屠房騎樓外，在魚桶、菜籮遮掩下，售賣毒品，中午以後，貝殼欄的欄商收了工，毒販就「接管」貝介欄批發市場，場外滿佈打手，場內公然擺檔。如果有遊客第一次來港，晚上到此參觀，而又有命回去的話，一定得到一個印象，以為香港是個毒品解禁的地方。

我們是西環老街坊，見此現象，實在痛心。但是有關當局不管，我們那敢表示甚麼？拳頭在近，官府在遠——其實不大遠，但它採取放任態度，就變得很遠，如果報了案，或者敢表示不滿，恐怕會遭受很大的不利，因此裝聾作啞，不敢舉報。

如果說當局完全不知道毒販在市場的活動，我們是不相信的。但毒販公然活動能持續半年之久，未免太猖獗了。我們居民深切希望治安當局和掃毒當局注視此問題，及早採取有力步驟，予以掃除。

此致

撰安

西環老街坊

十一月十一日

火車乘客須當心　煙頭紙碎勿亂拋

執事先生：

本人希望能借助貴報提醒由鄉回港的同胞留意，因本人日前由鄉間回港，過了羅湖橋即往火車站買了回九龍的車票，這時還有十多分鐘，火車才到達。所以又去買自己慣吃的香煙，一到車上，立刻把煙點燃吸吃，至香煙燒完，就放在車廂地上以腳踏熄。忽然有一個很像經紀佬的人，手上提着一個公事包，他大喝一聲，而他的手上已拿着煙頭，並擲入廢物箱，本人並不為意，但不久這個人回來命令本人交出回港證，且態度兇惡，又話要拉，要鎖，本人已解釋因回港證是一次用完的，適移民站時已被收回，只有身份證在身，他查問地址後遞來了一張告票。此時本人環顧車廂，發覺有很多回港的同胞，都與本人同一命運，聽說，這些人早已埋伏在車廂內，專門伺機捉人，倘若居民偶一不小心，掉下煙頭，甚或是無意間丟下紙片、雜物在車廂的地板上，都很有可能會被他們罪控，以致要被罰破財，又要費時上法庭，本人特寫此信，希望提醒居民留意，在火車廂內得十萬小心，因為這些人隨時在虎視眈眈，何嘗捉人。

讀者上

十一月五日

代郵

李嘉平先生：

在本報副刊（人公園）連載的（學習迅札記）第一至六期，分別在十月一日、四日、五日、十四日、十五日、十八日、十九日和廿四日見報，如要補購以上報紙，可在辦公時間內到本報門市部購買。

編者

捐血會傷身體嗎？

答黃基先生：

來信收到。你打算與朋友一起到捐血站捐血，但又恐怕捐血後身體有不適，故問捐血會不會傷身呢？

這要看具體情況而定。

我們知道，血液主要是由血漿和血細胞（白血球、紅血球、血小板）組成。血液的新陳代謝非常旺盛，紅血球只生存四個月，白血球只生存三星期，血小板大約八至九天就衰老破壞而失去生命力，由新的血細胞補充替代。所以，人體血液內每天都有大量血細胞死亡，又有大量血細胞新生。如果一個身體健康的人，一次失血量不超過血液總量的百分之十，對身體是沒有不良影響的，只要稍作休息和注意營養，失去的血液很快就獲得補充。

一般人全身的血量有四千至五千毫升左右，如果健康的人一次捐血一百毫升，是不會傷身的。但假如捐血的人身體較弱，生病或捐血過勳，對身體的健康就會有影響了。

井噴可以毀滅油田

答森思先生：

你在電影《創業》中，看到階級敵人的反革命分子馮超丁方自計製造「井噴」事故，企圖毀掉整個井場的罪惡行動，故石油工人周挺杉等周發，他們及時用生命保住了井場這一事時，非常感動，他要求我們解釋一下有關「井噴」事故，現據所知回覆。

在石油礦床裏，有一些氣體被幾百萬年來形成的堅硬地殼，緊緊地壓住。當地層突然被鑽穿，地層下的氣、油、沙、石及泥漿等，就會自動從井底下猛噴出來，其勢之猛，有時甚至會把鑽頭和鑽桿都拋離地面，使井口在瞬息間變成火山口似的，這就是「井噴」。

在石油礦場發生「井噴」是非常危險的。因為自井裏噴出來的石油氣和天然氣，一旦遇到火花就會立即着火，使整個井場毀掉在火海之中。

此時，如要制止「井噴」，就得在井外對它施加更大的壓力，這叫「壓井」。其方法是，在泥漿中加入比重較大的重晶石粉（硫酸鋇），提高泥漿的比重，於是壓井的力量也隨着增大，這樣，就可以制止「井噴」了。

在電影《創業》中，階伏的反革命分子馮超陰謀製造「井噴」事故，企圖將井場毀掉。當他知道「井噴」可能發生時，便特地拒絕了其他地方支援的重晶石，以至「井噴」出現時，泥漿的比重不夠大，不能有效地把井壓住。馮超還搞了另一破壞行動，暗地把大團棉紗放進鑽井，鑽頭鑽到高壓油層時，被棉紗堵死而不能再往下鑽，要立即把鑽桿提起清除堵塞物，但是，如果這時候把上百噸的鑽頭提起，外界對地層的壓力會突然減少，在泥漿比重不足的情況下，會馬上發生「井噴」。

「井噴」事故發生，必須立即截斷所有電源，否則，從井口噴出的石油氣和天然氣只要遇到微弱的火花，就會立即燃燒。《創業》裏的馮超就曾在井噴時，欲推上配電房裏的電閘，但被周挺杉及時制止。同時，周挺杉在危急關頭，以水泥代替重晶石粉，並且不顧腿傷未癒，毅然跳入井場中以身體攪拌水泥，制止「井噴」。這種英勇行為更使人難忘。

由此可見，「井噴」並不可怕，只要發揮了人的主觀能動性，必能克服。

本港的離島　大小二百多

答何華先生：

來函提出的問題較多，限於篇幅關係，只能分別回覆。

香港海域之內，大小離島一共有二百三十五個，總面積是八十五平方英里。

其中大嶼山（俗稱爛頭島）是香港羣島中最大的島嶼，其面積為一百四十一點八平方公里（五十四點七平方英里），佔全港土地的總面積八分之一以上，比香港島差不多大一倍。該島著名而有最高的是鳳凰山，海拔九百三十四公尺，全島人口不足二萬人。

其次是南丫島（別名稱博寮洲），面積約十三平方公里（五平方英里），它是本港的第三大島，人口約為五千人。

此外是長洲，面積是二點三平方公里（零點九平方英里），人口有一萬六千人。

坪洲，面積僅得九十公頃（零點二五平方英里），人口約五千人。

馬灣，面積與坪洲差不多，而人口只有坪洲的四分之一。

青衣，面積是三平方英里，赤立角一平方英里，糧船灣洲三點五平方英里，滘西點五平方英里，蒲台島是一點五平方英里，吉澳是五百八十二英畝，塔門是四百二十英畝，鳥宜灣洲是五百二十二英畝，喜靈洲是四百六十四英畝。

由於離島很多，不能一一盡錄，所餘問題，日後再覆，請稍候。

談法論例

勞工條例管轄範圍

樹人

家編者所處，高點法律常識。香港的法例種類繁多，主例之下，又有副例，副例之外，復有附則，附則之內，還有附表，總之令人頭大如斗，目為之眩。

在這個小專欄裏，不可能將浩如煙海的香港法例樣樣談及，只能選擇同居民較有密切關係者，試述一二。而在談法論例中，又比較偏重於對新訂則例的闡析。

閒文表過，且從衆人關注的勞工法例談起。一方面，這類法例是僱主與僱員都同樣有必要知道的，另方面是近來勞工處長再透露今年要致力於修訂勞工法例，以改變勞工標準及僱傭條件，所以新的條文將會陸續出籠。

組者常常被人問及：作為一個僱員，可以獲得那些法例上的保障呢？

其實，要說「保障」，也是極其有限的，而且先決條件多多，並非全部僱員都有份，不過為免被人「搵丁」，對涉及僱員利益的條例，仍然有一知的價值。

首先是，目前所有的勞工條例，都管轄體力勞動工人和非體力勞動工人。體力勞動工人的定義是可以理解的，即在勞動中主要靠體力，如建築地盤工人、工廠工人等等，至於非體力勞動工人，則包括文員、店員、職員及自由職業者等。所有體力勞動工人，都受勞工條例所管轄，但非體力勞動工人，則有薪金限制，目前的規定是，月薪在[illegible]以下的非體力勞動工人，才受法例保障，[illegible]要靠同僱員簽訂僱傭合約，或其他形式爭取應得權益了。據說，勞工處長有意在[illegible]人也會獲得法例的保障，[illegible]如何保障，[illegible]

下午六時在旺角場舉行 世杯排球預賽今開幕

中國派出男女隊分別參加比賽

排聯重編秩序 比賽明天開始

【本報訊】世界杯排球錦標賽亞洲區預賽，今天下午六時在旺角球場舉行開幕禮。

港九排球聯會主辦這次預賽，男子組參加的有中國、南朝鮮、香港三隊，比賽採雙循環制，女子組有中國、朝鮮、香港三隊，比賽採單循環制。

今天開幕禮由護督羅弼時主持。開幕禮秩序包括排聯主席石振邀致歡迎詞，護督羅弼時致開幕詞，國際排聯代表隊領隊見面，排聯副會長麥鎮邀致謝詞，日本排聯會長鵜月辰朗致送紀念品與亞洲排聯副會長。最後表演體操。

又，今次男子組預賽，伊拉克、伊朗、科威特、印度相繼退出後，排聯已將比賽秩序改編，現照錄如下：

男子組

十一月十五日（星期一）下午七時半，南朝鮮對香港。
十六日（星期二）下午七時半，中國對香港。
十七日（星期三）下午七時半，中國對南朝鮮。
十九日（星期五）下午七時半，南朝鮮對香港。
二十日（星期六）下午七時半，中國對香港。
二十一日（星期日）下午七時半，中國對南朝鮮。

女子組

十一月二十三日（星期二）下午八時，香港對朝鮮。
二十四日（星期三）下午八時，中國對香港。
二十五日（星期四）下午八時，中國對朝鮮。

全部比賽在伊館場舉行。麗的電視錄映今天的開幕儀式，晚上九時十五分在中文台播映。

嘉山埔頭初逢愉園 競逐銀牌四强席位

下午三時開波 門票臨場供應

【本報訊】甲組銀牌足球複賽嘉山對愉園，今天下午三時在大球場舉行，門票收十元、七元、五元和三元，還有大量臨場供應。

嘉山與愉園在足總主席杯賽和聯賽，還未有機會碰頭，今在銀牌複賽首次遭遇，因為許勝不許敗，勝則晉入四強，料有激戰，對嘉山的戰術，亦應予以重視。

嘉山在聯賽五戰二勝三和，暫時還保未敗地位，儘管成績不錯，惟人們仍多以他們迄未打出隊型，還採很保守的看法，認為不是一支勁旅。其實，他們能夠在聯賽打和精工及市政，顯見潛力很大。今天如其「三鬼拍門」能打出有效行動，是有力威脅愉園的。

嘉山在上月下旬與海蜂打了一場聯賽，就一直無戰事，在此期間，即為了要與愉園打銀牌複賽而進行積極準備，賓尼、湯美、萊頓、布連、史丹頓五位新舊「外援」認真練氣力，各華將更不在話下。

人們知道，嘉山後衛打法硬朗，出腳亦快，對手前鋒等閒不易撕破他們的防禦網。如其中場員和前鋒更練好氣力和合作，今天以穩守突擊針對愉園，愉園確要重視他們的戰術，因為「三鬼拍門」有兩位擅用頂上功夫，愉園如受到高空攻擊，非特別盯緊賓尼和萊頓不可，否則便有可慮！

聽說嘉山還準備用破壞戰術，破壞愉園的中場，因為他們很了解愉園的虛實。所以，愉園也得想好辦法，避重就輕，力爭中場不致失勢，從而加强進攻壓力，才可爭取勝利。

對於這場複賽，論技術應看好愉園，論戰術就說不定嘉山打出很有效的一仗。

嘉山：馬必雄；池一坡、李炳雄、史丹頓、葉志強；布連、龍志成、林守焯；萊頓、賓尼、湯榮

愉園：邱永成；吳炳南、李潤楷、黎新祥、崔永生；鄧鴻昌、張子岱、鄭國根；劉榮業、鍾楚維、余國傑

中日十四項射擊賽 我選手獲八項冠軍

【路透社日本．大阪十二日電】日本與中國射擊隊今天在這裏舉行的第一回合日—中射擊賽中，分別在四項隊際比賽中奪得兩項冠軍。

在男子氣手槍項目中日本隊以總分一千五百環奪得冠軍，中國隊得一千四百六十一環。在男子手槍速射項目中，日本隊得二千三百四十五環，中國隊得二千二百四十環。

中國隊在小口徑步槍慢加速射和女子氣手槍比賽中，分別以四千四百四十九環和一千一百一十二環奪得冠軍。日本在這兩項比賽的成績是四千三百九十一環和一千零七十七環。

【路透社大阪十三日電】中、日兩國射擊比賽，今日在此間進行第二回合比賽，結果，中國贏得七個項目中的六項冠軍。

中國女子射擊隊奪得所有項目的冠軍，在標準手槍得一七三三環，小口徑步槍俯式得一七三三環，空氣來福槍得一一一七環。

日本在這三項中所得的分數依次是一五八二環，一六九五環，一一〇〇環。

中國男子射擊隊在自選小口徑步槍俯式項目得二三五二環，標準手槍得二二五七環，空氣來福槍得一五〇一環。

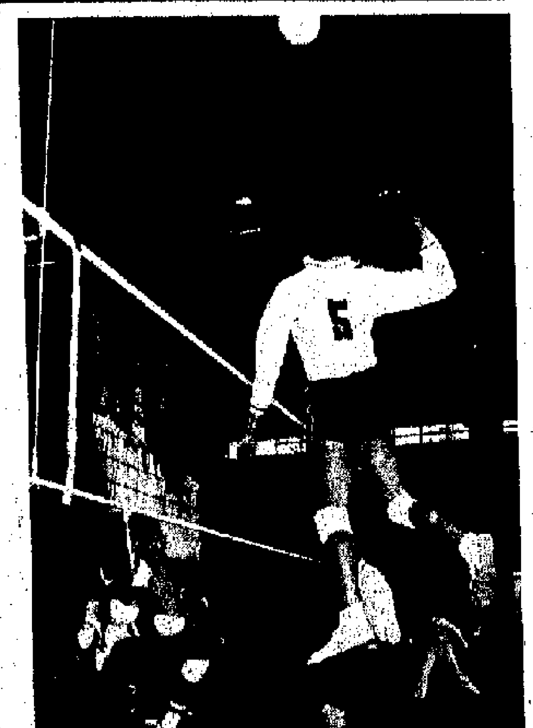
日本在這三項得分依次是二三四七環，二二八一環及一四五二環。

日本贏得冠軍的一項是自選手槍，二二八七環，中國得二一八一環。

體育

日本女籃昨回國

【本報訊】來港參加第六屆亞洲女子籃球錦標賽的日本女子籃球隊，已於昨天下午二時搭機離港返國。日本隊這次在亞洲女子籃球錦標賽中獲得季軍。



中國男子排球隊昨在伊館場與港隊共同練習，圖為中國隊五號周仲瑜躍高殺球。

港澳埠際團體乒賽 主隊男女雙奪標

男女單打比賽今在修頓場舉行

【本報訊】第二十五屆港澳埠際單打乒乓球賽，今天下午六時半在修頓球場舉行，雙方男、女子各派四人作單淘汰賽。

港澳埠際團體乒乓球賽昨晚在修頓球場舉行，香港男女隊均奪冠軍，男子隊勝五比〇，女子隊勝三比二。

乒總為了盡地主之誼，今天上午十一時招待澳門隊前往麗的電視參觀，下午一時在皇仁舊生會設宴款待。

昨晚的港澳女子團體乒乓球賽，港隊派張嵐、蕭潔雯上陣，澳門隊由李志英、林培青應戰，港隊技術好，經驗豐，澳門隊拚勁好，雙方展開拉鋸戰，經過五盤劇戰，才判勝負。

男子團體乒乓球賽，港隊實力強勁，輕取對手。

賽後，由乒總永遠名譽會長霍英東主持頒獎。

昨晚成績如下：

香港女子隊勝澳門女子隊三比二：張嵐（港）勝李志英（澳）二比〇，蕭潔雯（港）勝林培青（澳）二比〇，張嵐、高莉芝組（港）負於李志英、林培青組（澳）〇比二，蕭潔雯（港）負於李志英〇比二，張嵐（港）勝林培青（澳）二比一。

香港男子隊勝澳門男子隊五比〇：鄭紀益（港）勝余德繼（澳）二比〇，黃耀榮（港）勝蕭志強（澳）二比〇，李光祖（港）勝林錫安（澳）二比一，鄭紀益（港）勝蕭志強（澳）二比〇，李光祖（港）勝余德繼（澳）二比〇。

武術體育表演會 今天在普慶舉行

【本報訊】香港武術健身協會今（十四）日上午十時在普慶戲院舉行以武術為主的體育表演會，內容有：走壁功表演、體操表演和武術表演。今日上午九時十五分在普慶售票，每票二元。

參加亞洲羽毛球賽 港隊昨由印度歸來

【本報訊】前往印度海德拉巴參加第四屆亞洲羽毛球錦標賽的香港羽毛球代表隊，昨天由新德里返抵港。

香港羽毛球隊在這項錦標賽中，獲得男子團體賽第八名，男子單打比賽進入前八名。

比賽結束後，港隊應邀轉往新德里參加印度羽總主辦的一項國際羽毛球邀請賽。

愉園勤操練氣，全力與嘉山爭奪銀牌賽晉級權。

網球精英賽 今日爭冠軍

【本報訊】國際網球精英大賽，單雙打經過連日爭奪後，今天下午二時在維多利亞公園網球場進行冠軍決戰，票價分四十元及五十元。

單打決賽由大熱門的羅馬尼亞的納達斯對澳洲羅斯和，雙打決賽由羅馬尼亞的納達斯、印度的韋年組對美國的拔士達、和斯組。

【又訊】麗的電視英文台今（十四）日下午二時五十分至五時四十五分實地轉播決賽情形。中文台於廿日（星期六）下午十二時四十五分，英文台於廿一（星期日）下午三時十五分至四時零五分播映各項比賽的賽情。

三院員工籃賽 已於日前開始

【本報訊】東華三院員工福利金委員會舉辦的員工籃球比賽，已於日前開始。此次比賽為第六屆，參加者計有秘書物業人事部聯隊、社會福利部聯隊、廣華聯隊及大口環聯隊。比賽採單循環制，全部賽程約於十一月底結束。

下周足球賽程發表 大戰僅有精昇一場

乙組銀牌賽進入爭奪八強階段

【本報訊】足總發表下週各組足球賽程，甲組波共有六場，引人矚目的只有一場大戰，精工四逢東昇。這是聯賽賽事，與榜首形勢有關。還有一場在旺角球場打夜波，市政對光華，得失對光華的護級有關。

甲組聯賽其他較有苗頭的硬仗，是愉園對元朗及流浪對海蜂兩場。九巴對東方，則是護級戰了。

乙組銀牌賽下週進入爭奪八強階段，各場比賽，相信都有激戰。下週秩序如下：

十一月廿日（星期六）

丙組甲聯賽
保濟對港大　嘉山場　二時卅分

丙組乙聯賽
約瑟對華雄　嘉山場　四時正
煤氣對胥漁　大坑東　一時卅分
中健對電話　大坑東　二時三刻

高級組青年杯賽
星島對頌倫　大坑東　二時三刻

初級組青年杯賽
學協對荃灣　大坑東　四時正
長和對李鄭屋　大坑東　四時正

廿一日（星期日）

甲組聯賽
東方對嘉山　花墟場　三時卅分

預備組聯賽
東方對嘉山　花墟場　一時三刻

乙組銀牌賽
荃灣對大田　嘉山場　一時正
駒騰對斯達　嘉山場　三時正
警察對星島　大坑東　三時正
九葉對五一七　大坑東　三時正
怡和對滬華　跑馬地　三時正

乙組聯賽
中華對航校　跑馬地　三時卅分
港會對公民　港會場　三時卅分

丙組甲聯賽
港會對強華　港會場　二時正
友邦對中青　跑馬地　二時正
香島對傑志　九龍仔　二時正
首飾對警察　大坑東　一時三刻

丙組乙聯賽
港青對天天　跑馬地　一時三刻
天鵝對瑞聯　小柴灣　三時卅分
獄吏對西青　赤柱場　三時卅分

高級組青年杯賽
警察對李鄭屋　花墟場　十時卅分
愉園對晨星　跑馬地　三時卅分
斯達對觀塘　跑馬地　二時正
聖公會對航校　跑馬地　二時正
馬丁對吉卜賽　大坑東　一時三刻
開大對流浪　跑馬地　二時正
香島對南華　九龍仔　二時正
尖沙咀對深井　九龍仔　二時正
立天對滕器　跑馬地　三時卅分
海星對激流　跑馬地　三時卅分
東昇對灣仔　跑馬地　三時卅分

初級組青年杯賽
東昇對海輪　跑馬地　二時正
海事對鮑思高　九龍仔　三時卅分
圖級對三美　九龍仔　三時卅分
深青對尖沙咀　九龍仔　三時卅分

廿二日（星期一）

甲組聯賽
愉園對元朗　花墟場　三時卅分

預備組聯賽
愉園對元朗　花墟場　一時三刻

廿三日（星期二）

甲組聯賽
精工對東昇　大球場　八時正

廿四日（星期三）

甲組聯賽
流浪對海蜂　花墟場　三時卅分

預備組聯賽
東昇對海蜂　花墟場　一時三刻

廿五日（星期四）

甲組聯賽
市政對光華　旺角場　七時卅分

廿六日（星期五）

甲組聯賽
九巴對東方　花墟場　三時卅分

預備組聯賽
九巴對東方　花墟場　一時三刻

外援球員的語言

球壇長短波

球國湧入大量外援球員後，其他問題唔使話，起碼多咗一件事——語言隔膜！

好似「精、昇」銀牌初賽之役，打到加時咁緊張，最後三十秒，東昇得角球，精工後防亂作一團，打「清道」一喺古廉權為咗一句，「打定的，唔使同佢咁快」，先用英文，後用廣州話，對着麥哥利及張炳衡大聲疾呼，其時，目睹古仔嘅表情，並非只費吹灰之力咁簡單！

真的，一場足球賽，除咗動腦筋、用腳踢，還要把口，打「清道」者站得有利位置，呼道喚那，誠屬必要，就算其他球員互相提醒，亦無可厚非，而唔係邊個點邊個，當然亦唔係意氣用事。

可是，弊就弊在外援球員來自四面八方，如果廣州話加英文都講唔通，咁就麻煩矣！好像秘書譚壽森去到荷蘭，英文就無用武之地了。故此，假如將來有個班主組織一支「國際兵團」，英文、荷蘭文、西班牙文、日文……應有盡有，那麼，問你點辦？

據知，依家班主請援兵，只睇其技，並非考其言，是否將來有必要注意及此，請教高明？

·波迷·

專訪

從南到北 大興排運

——訪中國排球隊團長夏朗教練韓雲波

男女老少喜打排球

趁中國男、女排球運動員昨日進行練習的機會，記者分別訪問了團長夏朗和教練員韓雲波，了解到「排球」今天已成為我國的一種比較普及的運動，成為增強人民體質、和豐富人民生活的其中一種活動。」

他們說，在偉大領袖毛主席的「發展體育運動，增強人民體質」的號召下，我國的各種體育運動於解放後逐步蓬勃發展起來。解放前，排球運動確沒有多大的發展，而且僅是局限於某些地區。當時，只有廣東的台山、福建的福州、漳州及沿海一帶的地區的人玩排球。今天，排球已成為除了籃球、乒乓球等球類之外的最普及的體育項目。特別是廣東省一些地區，無論男女老少都喜歡打排球。而北方的地區如山東、遼寧、吉林等，今天也普遍地開展這種球類的活動。可以說，排球已是從南到北的羣眾性運動了。

夏朗

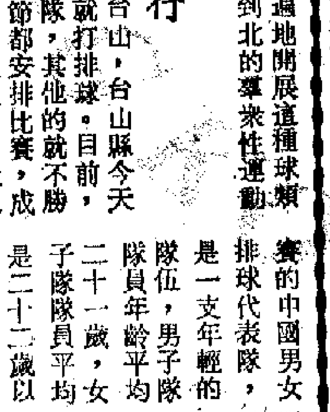
全國賽分四區舉行

他們又談到「排球之鄉」的台山，台山縣今天個個大隊都有排球隊，羣眾有空就打排球。目前，該縣較有名的排球隊就多達五百隊，其他的就不勝細數了。在台山，每逢過年、過節都安排比賽，成為節日的一種活動。平時，公社與公社之間、大隊與大隊之間都經常舉行比賽，交流經驗。

團長夏朗還表示，全國排球賽於今年上半年剛分別在太原、天津、常德、昆明四個區進行。太原區男子冠軍福建隊，女子冠軍北京隊；天津區男子冠軍廣東隊，女子冠軍四川隊；常德區男子冠軍上海隊，女子冠軍解放軍隊；昆明區男、女冠軍都是遼寧隊。

參加預賽隊伍年輕

夏朗說，參加這一屆世界排球錦標賽亞洲區預賽的中國男女排球代表隊，是一支年輕的隊伍，男子隊隊員年齡平均二十一歲，女子隊隊員平均是二十二歲以下。



韓雲波

友好交往日益頻密

夏朗又表示，中國男女排球代表團於今年十月曾到美國進行十六天的友好訪問比賽，獲得全勝。此外，北京排球隊、福建排球隊準備在不久分別前往圭亞那、秘魯、西班牙、委內瑞拉進行友好訪問，廣東男子排球隊亦將到老撾進行訪問比賽。

今年九月，中國男女隊又曾與日本青年男子排球隊、日本貝塚女子排球隊（全國第二名）在上海、南京、廣州進行比賽，中國男女隊在上海獲得二戰二勝，在南京獲得三戰三勝，在廣州一戰一勝。我們與各友好國家和地區的交往和比賽很頻密。

·本報記者·

今日電視部分節目

無線台　7.00《藍寶石王子》　7.30新聞、天氣報道　9.00《一九七六年奧運會》　10.15《開心地》　10.45《追根問底》　11.00澳門電單車大賽　11.15《伊瑪家庭樂》　12.15澳門電單車大賽　1.25午間新聞　1.40—3.45《第廿三屆澳門格蘭披士大賽車》（分段播出）　4.10新聞簡報　4.35《大力水手》　5.00《銀面飛俠》　5.30《少年行》　6.00《動物世界》　6.30新聞及天氣報道　6.55《新聞特寫》　7.00《並無虛言》　7.30甜姐兒　8.00《野野》　8.30《唔駛問阿貴》　9.00《拿破崙飲食世界》　9.30《世界名著之簡愛》　11.00英國足球大賽　12.00最後新聞　12.10英語長片

麗的中文台　6.55早晨節目　8.30節目介紹　8.35卡通時間　10.00星空奇遇　10.55電影發展錄　11.25真人真事　12.00少年行　12.30新聞及天氣報告　12.45影片《愛》（下）　2.35萬花筒　3.05聰明笨伯卡通片　3.30瑞士家庭魯賓遜　4.25新聞簡報及節目介紹　4.30兹園小天地　5.30外婆多假期　6.20獅子山下　6.45新聞簡報　6.55天氣報告　7.00香港動態　7.10十大刺客　10.00新聞報道　10.20東芝神秘之夜　11.50櫻都春夢

明珠台　8.00新聞及天氣報道　11.00—12.15《澳門電單車大賽》（分段播出）　1.40《第廿三屆澳門格蘭披士大賽車》（分段播出）　4.10《卡通片》　4.55《小淘氣》　5.40《大競賽》　6.10新聞及天氣報道　6.45《巧婦持家》　7.45《青春樂韻》　8.45新聞及天氣報道　9.10《香林雙傑》　10.10《高露潔英國新亨地女子高爾夫球邀請賽》　11.25最後新聞　11.30影片《初渡清蜂》

麗的英文台　11.30日語劇場　2.50香港國際網球冠軍大賽　5.45新聞及天氣報告　5.50香港新貌　6.00樂與怒天地　6.30英國百科全書　7.00海上醫生　7.30星空奇遇　8.30新聞及天氣報告　9.00伊莉莎白一世　10.30影片《君子好》　11.55影片《亂世兒女情》

佳藝電視　6.00節目預報　6.05少年行　6.30佳視新聞及天氣報告　6.55蘇西坡與人之初　7.00西遊記　7.30七星俠　7.55影片《虎將沉冤》　9.25明日新聞　9.30周日音樂會

普慶·新光　今天續映　影上部曉人動驚片　增一寧動作的隊！　海神號遇險記

海運·百樂　今天五場　積奇基理遜　冷心冷情　暖聲暖！

珠江·銀都　最後四場　創業　龍鳥007　今天六場　海神號遇險記

紐約·凱聲　今第三週五場　智多星棋逢敵手　娘子我要

京都·新聲　今第二週　破鐵黃金剛黨勇　伊夫蒙丹主演　左輪357　假日早場

南華·南洋　今天禮拜請早　彩色故事片　創業　「創業」「明門」「四人幫」

新華·新都　新華五場映　玉女含苞　新都今請早　情淚情花

國際·國泰　最後五場　奮鬥　東金瓶梅　即日放映　天才玩家　偷偷摸摸

皇后·皇都·麗聲·黃金　今天五場　O孃　皇都　藝團舞歌

大公報 Ta Kung-Pao

Hennessy Road

Hong Kong

督印人 費

第二萬六千二

地址：香港軒尼詩

電話總機 七二八

港聞課 七二

經濟課 七二

廣告課 七二

今日出紙三大張

香港有利印務有限

鄧穎超昨天會見奧國報紙副主編

同她進行了親切友好的談話

【新華社北京一九七六年十一月十四日

，十一月份頭七天又超額完成了貨運計劃。

在儀表、機械、化工、紡織、輕工業

和其他各條工業戰線上，新的生產紀錄，新的革新成果不斷湧現出來。

在大好形勢下，首都工業戰線各級黨組織認真加強對革命和生產的領導。他們決心在革命的統帥下

，扎扎實實地做好經濟工作，自力更生，艱苦奮鬥，努力增產，厲行節約，充分挖掘潛力，努力完成和

超額完成今年的國民經濟計劃，並且要做好充分的準備工作，迎接明年革命和生產的更大發展。